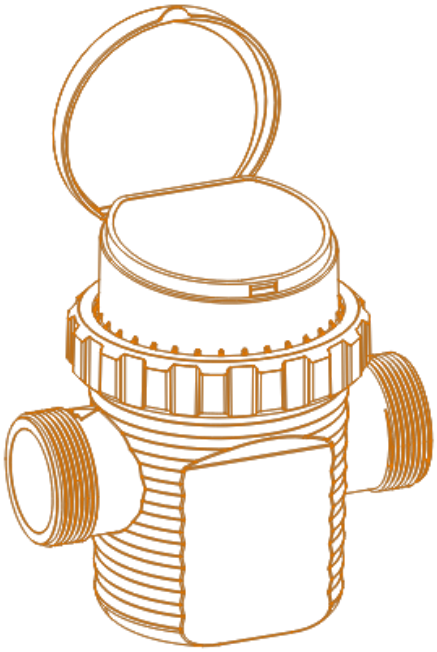
AQUA
SPHERE

AQUASPHERE OS

EN - QUICK START GUIDE
FR - GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
ES - GUÍA DE INICIO RÁPIDO
DE - SCHNELLSTARTANLEITUNG
IT - GUIDA RAPIDA
NL - SNELSTARTGIDS
PT - GUIA DE INÍCIO RÁPIDO
BG - РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗО СТАРТИРАНЕ
CS - STRUČNÝ NÁVOD K OBSLUZE
DA - HURTIG START GUIDE
EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
SR - KRATKO UPUTSTVO ZA UPOTREBU
HR - VODIČ ZA BRZI POČETAK RADA
HU - GYORS ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ
PL - KRÓTKA INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO - INSTRUCȚIUNI DE PORNIRE RAPIDĂ
RU - КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
SK - SPRIEVODCA RÝCHLYM SPUSTENÍM
SV - SNABBSTARTSGUIDE
TR - HIZLI BAŞLANGIÇ KILAVUZU
دليل البدء السريع - **AR**
מדריך להתחלה מהירה - **HE**



FLUIDRA GLOBAL DISTRIBUTION
Avda. Alcalde Barnils, 69 | 08174 - Sant Cugat del Vallés | Spain

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

This manual contains only basic information on the safety measures to be adopted during installation, maintenance and start-up. The complete manual and warranty conditions can be read and downloaded as a PDF file from the website: www.aquaspheremanuals.com. All assembly, electrical installation and maintenance work must be carried out by qualified, authorized personnel who have read this manual carefully and completely.

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. To reduce the risk of injury, do not permit children to operate the device.
2. The device can only be assembled and disassembled by adults.
3. When disassembling, cleaning, repairing, maintaining or making any other adjustments to the systems. Be sure to unplug it from the electrical outlet first.
4. To reduce the risk of electric shock, the pool must be installed no less than 6 feet (1.8m) from any electrical outlet. Do not place portable appliances less than 5 feet (1.5m) from the pool. The device connects only to a ground type outlet. Use only the same plug or power cord when replacing.
5. NOTE: Before installing this product as part of a pool or spa saltwater purification system when using natural stone as a coping or immediately adjacent patio/floor, a qualified stone installation specialist should be consulted regarding the appropriate type, installation, sealant (if any) and depending on your specific situation, use an electronic chlorine generator to maintain the stone used around your saltwater pool place and situation.
6. NOTE: The use of dry acid (sodium bisulphate) to adjust pool pH is discouraged, especially in arid areas. Pool water evaporates excessively and is often not diluted with fresh water. Dry acid can cause by-product buildup that can damage the chlorinator cells.
7. WARNING – This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
8. WARNING – Children shall not play with the appliance.
9. WARNING–Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
10. Do not bury the electrical cord when using. Be sure the cord is a safe location, where the cord will not be damaged by the lawn mowers, hedge trimmers and any other dangerous equipment.
11. WARNING – To reduce the risk of electric shock, replace damaged cord immediately.
12. WARNING – To reduce the risk of electric shock, do not use extension cord to connect unit to electric supply; provide a properly located outlet.
13. Do not try to plug or unplug the device while standing in water or when your hands are wet.

14. Ensure that the electrical parameters which are marked on the product are consistent with the local supply voltage before connecting the device.
15. Never enter the pool if the suction strainer subassembly is loose, broken, cracked, damaged or missing to reduce the risk of entrainment. Meanwhile, replace the loose, broken, cracked, damaged or missing suction strainer subassemblies immediately.
16. Never play or swim close to the suction device. Your body or hair may be trapped and lead to permanent injury or drowning.
17. To prevent the equipment damage and the risk of injury, make sure to turn the pump off before changing the position of the filter control valve.
18. Never operate the product while the working pressure is over the maximum value indicated on the filter tank.
19. Hazardous pressure in the filter tank. Due to an improper tank valve cover assembly, the valve cover may blow off and cause serious injury, property damage even death due to the improper assembly.
20. All filters and filter media should be checked regularly to ensure that there is no accumulation of debris, which hinders good filtration. The disposal of any used filter media should comply with applicable local regulations and laws.
21. Operate the system with water temperature between 10 °C (50 °F) 60 °C (140 °F).
22. To reduce the risk of electric shock,when floods occur, don't use the device.
23. WARNING - Intensive use of the pool (or spa) with a high temperature may require an increased level of chlorine production to maintain adequate levels of free chlorine.
24. If used in an indoor swimming pool or an outdoor one protected by a cover, check the chlorine level regularly (it must be < 2ppm) and ventilate regularly.
25. This product can only be used for the purposes described in the manual.

Installation and maintenance

Both the pump (filtration) and the chlorinator need to be ON for chlorine production. There are two ways to ensure chlorine production. (See installation diagram)

Option 1 - Simultaneous connection: Manually connect to the power source or turn ON the chlorinator and the pump at the same time.

Option 2 - External timer: Connect both the chlorinator and the pump to the same external timer, so that they both turn ON/OFF at the same time automatically.

With this configuration, the filtration hours will be controlled entirely by the external timer (t_{ext}). However, the chlorinator contains an internal timer(t_{int}) which sets the electrolysis working hours (10h default) and is a modifiable value. Depending on the hours configured on the external and internal timers, there are two possible outcomes that will determine the chlorine production:

<u>Outcome 1: External timer defines electrolysis working hours (recommended)</u>

When the external timer is set to fewer hours than the internal timer, electrolysis hours are limited to the external timer setting($t_{ext} < t_{int}$).

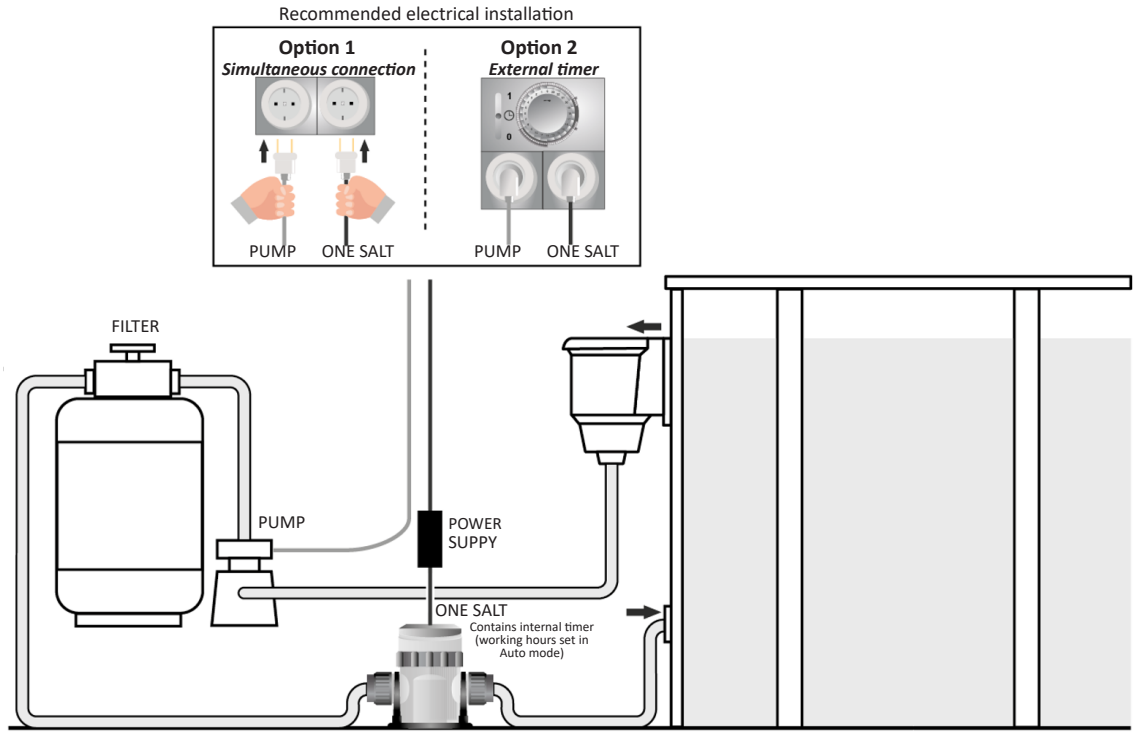
- Example: If t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $\rightarrow$ $t_{electrolysis}$ = 4h, chlorine production = duration of *external timer*.

Outcome 2: Internal timer defines electrolysis working hours

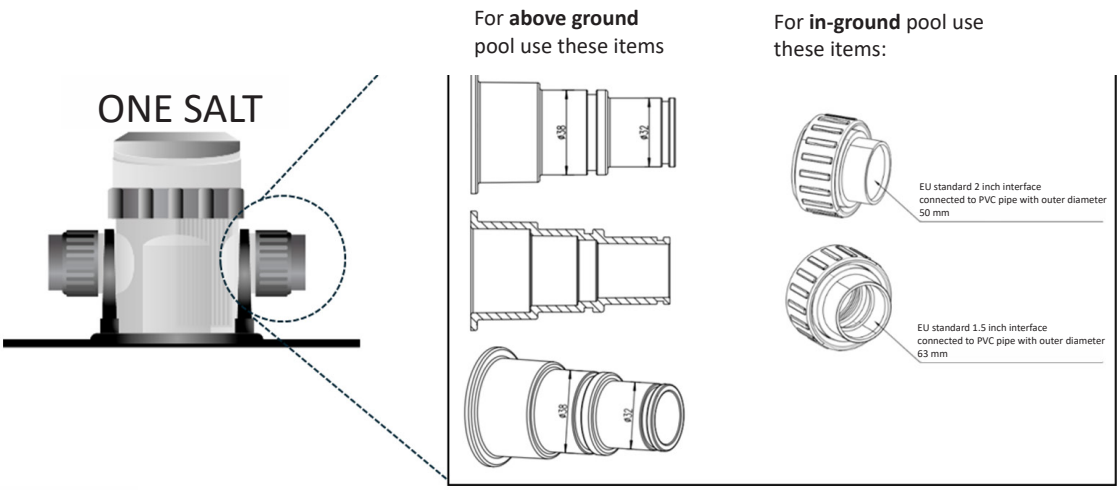
When the external timer is set to more hours than the internal timer, electrolysis hours are limited to the internal timer setting. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Example: If t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h → $t_{electrolysis}$ = 2h, chlorine production = duration of *internal timer*.

Installations Diagram

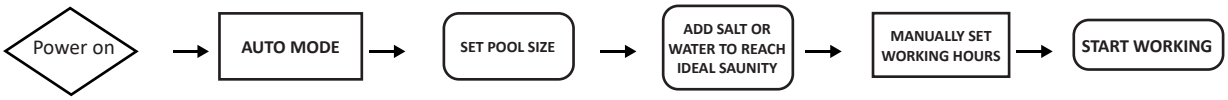


Cell Connection:

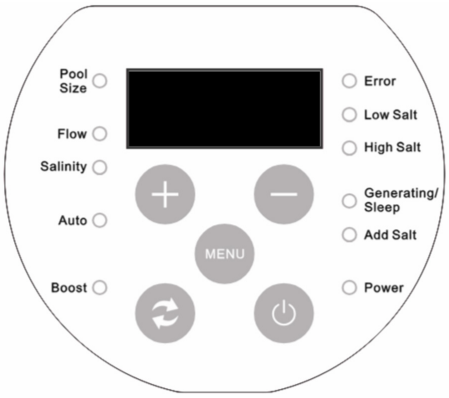


OPERATION

Basic process



User interface



Function of the Indicator

POOL SIZE: Pool size indicator. When the green light is on, the display indicates the current swimming pool size in cubic meters (m3) by default.
FLOW: Flow switch indicator. The red light stays on to indicate that there is no water flowing through it, and flashes to indicate that there is water flow, but it is not yet stable.
SALINITY: Salinity indicator. Green light on: the display shows current salinity (ppm).
AUTO: Auto mode indicator. The green light is on when the device is in auto mode.
BOOST: Boost mode indicator. The green light is on when the device is in boost mode.
ERROR: Error indicator. This red light indicates an error, and the electrode has stopped producing chlorine.
LOW SALT: Low salt indicator.
- Blinking: When the red light flashes, the salinity is low. At this point, consider adding salt to avoid the activation of the protection program. See Section 7 in the manual.
- Steady: When the red light stays on, it indicates salinity is lower than the minimum level required for electrolysis. The electrode has stopped producing chlorine, salt must be added.
HIGH SALT: High salt indicator.
- Blinking: When the red light flashes, the salinity is high. At this point, consider adding water to avoid the activation of the protection program. See Section 7 in the manual.
- Steady: When the red light stays on, it indicates that the salinity is too high and exceeds the maximum warning. The electrode has stopped producing chlorine and water must be added.
GENERATING / SLEEP: Production indicator. Green light: chlorine is being produced (working mode). Red light: production stopped (stand-by mode).
ADD SALT: Add salt indicator. Green light on: the display shows the amount of salt to add (kg).
POWER: Power indicator. Green light: the salt chlorinator is turned on.

KEY FUNCTIONS

: Power key. Press to turn on/off the power

: Menu key. Press to switch the display interface

: Plus key. Press to increase the value or change the units of the temperature and pool size

: Minus key. Press to decrease the value or change the units of the temperature and pool size

: Transfer key. Short press to switch to Auto mode, long press for three seconds to enter Boost mode

Maintenance Interface

To enter the maintenance interface, press the “MENU” key and the key at the same time for more than 3 seconds. Press the “MENU” key to select the next display interface. The order of the maintenance interface displays is:

salinity – voltage – current – temperature – cell model – pool size.

Press the “MENU” key to exit the maintenance interface and show the timer.

Cell Self-cleaning

The cell has a self-cleaning function. The cell cleans itself by changing its polarity every 8 hours. This process eliminates the scale which builds up on the electrode, which causes losses in production.

Alternatively, to manually clean the electrode, you can use the water sealing cap accessory to seal one end of the electrode, then pour acid and water into the other end.

This symbol is required by European Community Directive 2012/19/UE on WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) and means that your appliance must not be thrown into a normal bin. It will be selectively collected for the purpose of reuse, recycling or transformation. Any substances it may contain which are potentially dangerous to the environment shall be eliminated or neutralized. Request information on recycling procedures from your retailer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Ce guide contient uniquement des informations de base sur les mesures de sécurité à prendre lors de l'installation, de l'entretien et de la mise en service de l'appareil. Le manuel complet et les conditions de garantie peuvent être consultés et téléchargés au format PDF sur le site web suivant : www.aquaspheremanuals.com. Toutes les opérations de montage, d'installation électrique et d'entretien doivent être effectuées par du personnel qualifié et agréé, ayant lu attentivement ce guide en intégralité.

Lors de l'installation et de l'utilisation d'équipements électriques, les consignes de sécurité de base doivent toujours être observées, notamment ce qui suit :

1. Pour réduire les risques de blessures, ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil.
2. Cet appareil ne peut être monté et démonté que par des adultes.
3. Avant d'effectuer toute opération de démontage, de nettoyage, de réparation, d'entretien ou de réglage des systèmes, débranchez l'appareil.
4. Pour réduire les risques de choc électrique, la piscine doit être installée à au moins 1,8 m (6 pieds) de toute prise électrique. Ne placez aucun appareil portable à moins de 1,5 m (5 pieds) de la piscine. Cet appareil doit uniquement être branché sur une prise de terre. Utilisez toujours la même fiche ou le même câble d'alimentation en cas de remplacement.
5. REMARQUE : avant d'installer cet appareil dans le cadre d'un système de purification d'eau salée pour piscine ou spa, si vous l'installez sur un rebord en pierre naturelle ou sur une terrasse/un sol proche, consultez un spécialiste de ce type d'installation pour bien choisir le type de pierre et appliquer le produit d'étanchéité approprié (le cas échéant). Selon votre situation, utilisez un générateur de chlore électronique pour l'entretien de la pierre utilisée autour de votre piscine d'eau salée.
6. REMARQUE : il est déconseillé d'utiliser de l'acide sec (bisulfate de sodium) pour ajuster le pH de la piscine, surtout dans les zones arides. L'eau de la piscine s'évapore excessivement et souvent, elle n'est pas diluée avec de l'eau douce. L'acide sec peut entraîner une accumulation de résidus susceptibles d'endommager les cellules de l'électrolyseur.
7. AVERTISSEMENT : cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, si elles le font sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
8. AVERTISSEMENT : ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
9. AVERTISSEMENT : le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
10. N'enterrez pas le câble électrique lors de l'utilisation de l'appareil. Veillez à ce que le câble ne soit exposé à aucun risque de dommage, en le maintenant à l'écart des tondeuses à gazon, taille-haies ou de tout autre équipement dangereux.
11. AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique, remplacez immédiatement le cordon s'il est endommagé.
12. AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas de rallonge pour brancher l'appareil au secteur ; prévoyez une prise de courant à la bonne distance.
13. N'essayez pas de brancher ou de débrancher l'appareil lorsque vous êtes dans l'eau ou que vous avez les mains mouillées.
14. Vérifiez que les paramètres électriques indiqués sur le produit correspondent à la tension d'alimentation locale avant de brancher l'appareil.

15. Ne pénétrez jamais dans la piscine si la crépine d'aspiration est desserrée, cassée, fissurée, endommagée ou si elle n'est pas installée, afin de réduire le risque d'entraînement. Si tel est le cas, remplacez immédiatement la crépine d'aspiration.
16. Ne jouez jamais et ne nagez jamais à proximité du dispositif d'aspiration. Vous risquez de vous coincer une partie du corps ou les cheveux, ce qui pourrait entraîner des blessures irréversibles voire la noyade.
17. Pour éviter d'endommager l'équipement et tout risque de blessure, veillez à éteindre la pompe avant de modifier la position de la vanne de régulation du filtre.
18. Ne jamais faire fonctionner l'appareil lorsque la pression de service est supérieure à la valeur maximale indiquée sur le réservoir du filtre.
19. La pression du réservoir du filtre constitue un risque. Si le couvercle de la vanne du réservoir n'est pas correctement installé, il risque de se détacher et de causer des blessures graves voire mortelles, et des dommages matériels.
20. Tous les filtres et le média filtrant doivent être contrôlés régulièrement pour vérifier l'absence d'accumulation de débris susceptible de nuire à une bonne filtration. Tout média filtrant usagé doit être éliminé conformément à la réglementation locale en vigueur.
21. Pour faire fonctionner le système, la température de l'eau doit être comprise entre 10 °C (50 °F) et 60 °C (140 °F).
22. Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas l'appareil en cas de débordement.
23. AVERTISSEMENT : en cas d'utilisation intensive de la piscine (ou du spa) avec une températures élevée, il peut être nécessaire d'augmenter la production de chlore pour maintenir des niveaux de chlore libre adaptés.
24. En cas d'utilisation dans une piscine intérieure ou dans une piscine extérieure couverte, vérifiez régulièrement le taux de chlore (il doit être < 2 ppm) et aérez régulièrement.
25. Ce produit ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans le manuel.

Installation et entretien

La pompe (filtration) et l'électrolyseur doivent être tous les deux allumés pour la production de chlore. Il existe deux façons d'assurer la production de chlore (se reporter au schéma d'installation).

Option 1 - Connexion simultanée : connectez manuellement l'électrolyseur et la pompe à la source d'alimentation ou allumez-les simultanément.

Option 2 - Minuterie externe : Connectez l'électrolyseur et la pompe à la même minuterie externe, afin qu'ils s'allument et s'éteignent automatiquement simultanément.

Avec cette configuration, les heures de filtration seront entièrement contrôlées par la minuterie externe (t_{ext}). Mais l'électrolyseur est également équipé d'une minuterie interne (t_{int}) qui règle les heures de fonctionnement de l'électrolyse (10 heures par défaut) et dont la valeur est modifiable. En fonction des heures configurées sur les minuteries externe et interne, deux résultats possibles déterminent la production de chlore :

<u>Résultat 1 : la minuterie externe définit les heures de fonctionnement de l'électrolyse (recommandé)</u>

Lorsque la minuterie externe est réglée sur une durée inférieure à celle de la minuterie interne, les heures d'électrolyse sont limitées à la durée de la minuterie externe ($t_{ext} < t_{int}$).

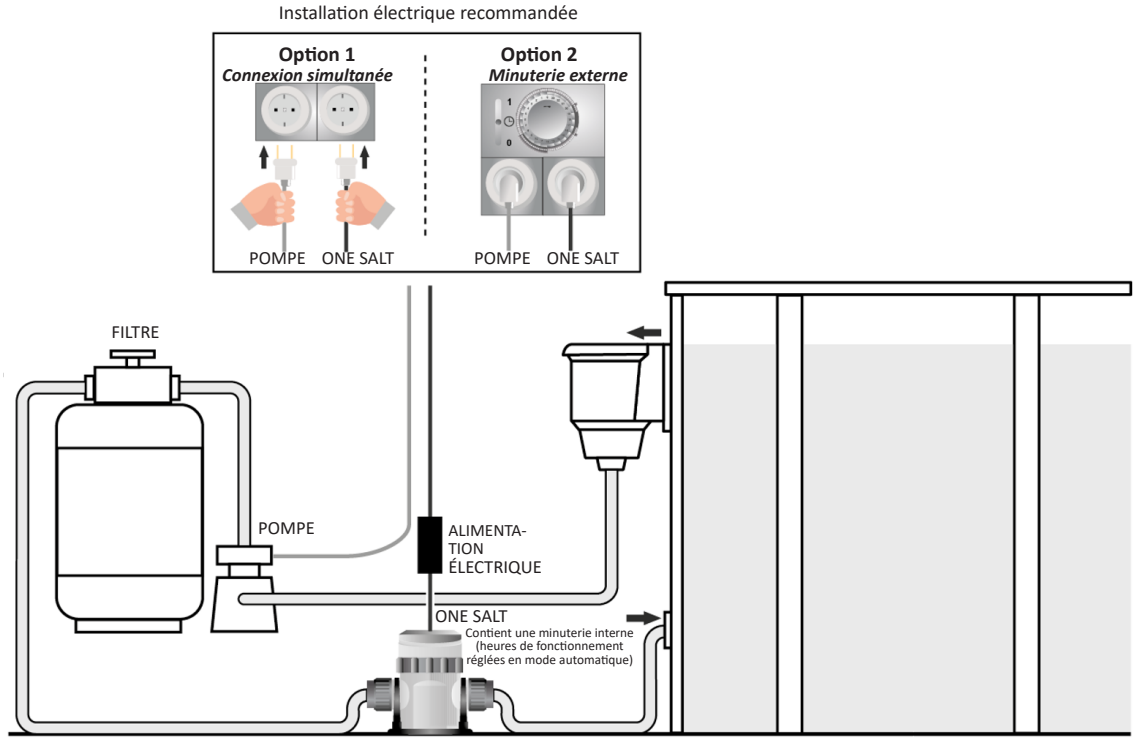
- Exemple : Si t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $t_{\overrightarrow{électrolyse}}$ = 4h, production de chlore = durée de la *minuterie externe*.

Résultat 2 : la minuterie interne définit les heures de fonctionnement de l'électrolyse

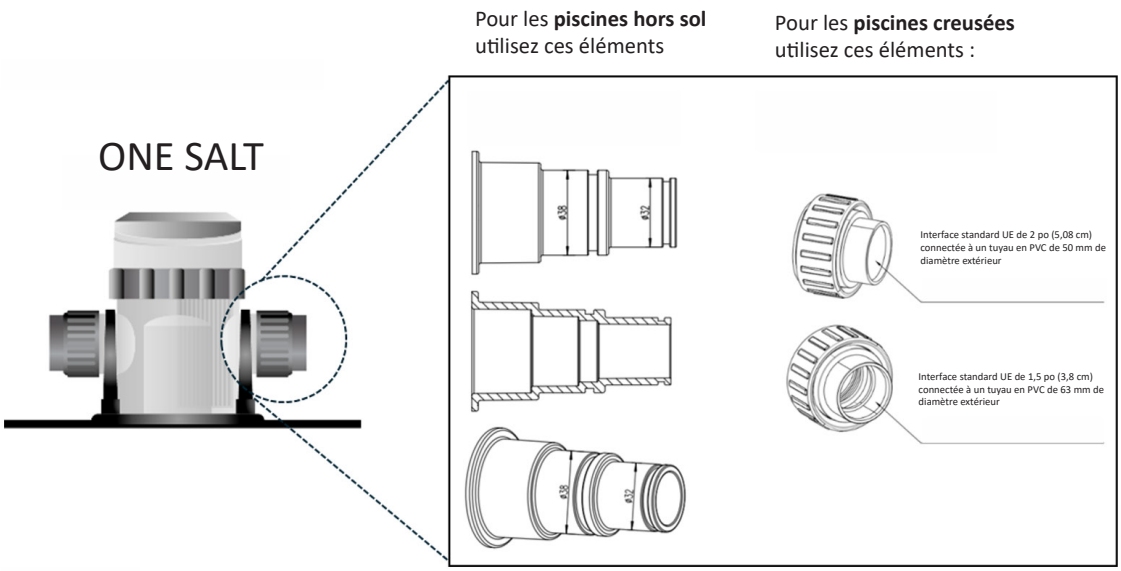
Lorsque la minuterie externe est réglée sur une durée supérieure à celle de la minuterie interne, les heures d'électrolyse sont limitées à la durée de la minuterie interne. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Exemple : Si t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h → $t_{électrolyse}$ = 2h, production de chlore = durée de la *minuterie interne*.

Schéma d'installation

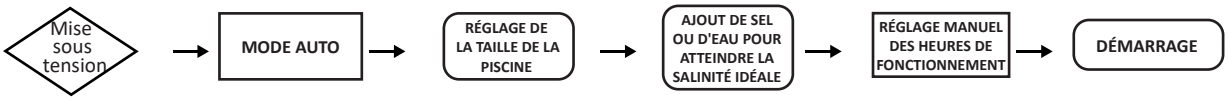


Connexion de la cellule :

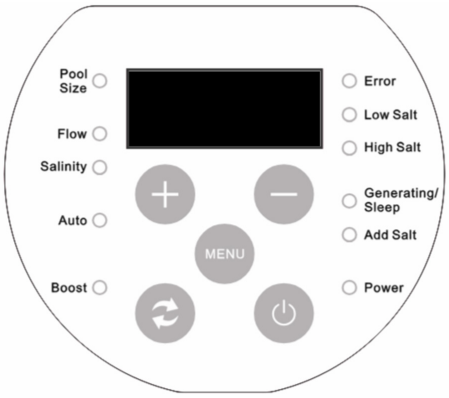


FONCTIONNE-MENT

Processus de base



Interface utilisateur



Fonction des voyants

POOL SIZE (taille de la piscine) : voyant indicateur de la taille de la piscine. Lorsque le voyant vert est allumé, l'écran indique la taille actuelle de la piscine en mètres cubes (m^3) par défaut.
FLOW (débit) : voyant du débitmètre. Le voyant rouge reste allumé pour indiquer qu'il n'y a pas d'écoulement d'eau et il clignote pour indiquer la présence d'un débit, mais qu'il n'est pas encore stable.
SALINITY (salinité) : voyant indicateur de salinité. Voyant vert allumé : l'écran affiche la salinité actuelle (ppm).
AUTO (automatique) : voyant indicateur de mode automatique. Le voyant vert est allumé lorsque l'appareil est en mode automatique.
BOOST (accélération) : voyant indicateur de passage en mode accélération. Le voyant vert est allumé lorsque l'appareil est en mode accélération.
ERROR (erreur) : indicateur d'erreur. Ce voyant rouge indique une erreur, et que l'électrode a cessé de produire du chlore.
LOW SALT (faible niveau de sel) : voyant indicateur de faible niveau de sel.
- Voyant clignotant : le voyant rouge clignote pour indiquer un faible niveau de salinité. Dans ce cas, vous devez ajouter du sel pour éviter l'activation du programme de protection. Voir la section 7 du manuel.
- Voyant fixe : le voyant rouge reste allumé en permanence pour indiquer que la salinité est inférieure au niveau minimum requis pour l'électrolyse. L'électrode a cessé de produire du chlore ; il est nécessaire d'ajouter du sel.
HIGH SALT (niveau de sel élevé) : voyant indicateur de niveau de sel élevé.
- Voyant clignotant : le voyant rouge clignote pour indiquer un haut niveau de salinité. Dans ce cas, vous devez ajouter de l'eau pour éviter l'activation du programme de protection. Voir la section 7 du manuel.
- Voyant fixe : le voyant rouge reste allumé en permanence pour indiquer que la salinité est trop élevée et dépasse le niveau d'avertissement maximal. L'électrode a cessé de produire du chlore ; il est nécessaire d'ajouter de l'eau.
GENERATING / SLEEP (Production / Veille) : voyant indicateur de production. Voyant vert : production de chlore en cours (mode fonctionnement). Voyant rouge : production arrêtée (mode veille).
ADD SALT (ajout de sel) : voyant indicateur d'ajout de sel. Voyant vert allumé : l'écran affiche la quantité de sel à ajouter (en kg).
POWER (marche/arrêt) : voyant de marche/arrêt. Voyant vert allumé : l'électrolyseur est allumé.

FONCTIONS DES TOUCHES

: Touche Marche/Arrêt. Permet d'allumer/éteindre l'appareil.

: Touche Menu. Permet de changer d'interface d'affichage.

: Touche Plus. Permet d'augmenter la valeur ou de modifier les unités de température et de taille de la piscine.

: Touche Moins. Permet de diminuer la valeur ou de modifier les unités de température et de taille de la piscine.

: Touche de changement de mode. Appuyez brièvement sur la touche pour passer en mode Auto, et appuyez pendant trois secondes pour passer en mode Boost.

Interface de maintenance

Pour accéder à l'interface de maintenance, appuyez simultanément sur les touches « MENU » et pendant plus de 3 secondes. Appuyez sur la touche « MENU » pour sélectionner l'interface d'affichage suivante. L'ordre d'affichage de l'interface de maintenance est le suivant :

salinité – tension – courant – température – modèle de cellule – taille du bassin.

Appuyez sur la touche « MENU » pour quitter l'interface de maintenance et afficher la minuterie.

Autonettoyage de la cellule

La cellule est dotée d'une fonction d'autonettoyage. La cellule se nettoie automatiquement en changeant de polarité toutes les 8 heures. Ce processus élimine le tartre qui s'accumule sur l'électrode et entraîne des pertes de production.

Vous pouvez également nettoyer manuellement l'électrode, en plaçant le bouchon d'étanchéité à une extrémité de l'électrode et en versant de l'acide et de l'eau à l'autre extrémité.

Ce symbole est requis par la directive européenne 2012/19/UE relative aux DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) et signifie que votre appareil ne doit pas être jeté dans une poubelle ordinaire. Il fera l'objet d'un tri sélectif en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa transformation. Toute substance potentiellement dangereuse pour l'environnement qu'il pourrait contenir sera éliminée ou neutralisée. Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les procédures de recyclage.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD IMPORTANTE

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene únicamente información básica relativa a las medidas de seguridad que se deben tomar durante las tareas de instalación, mantenimiento y puesta en marcha. Puede descargar el manual completo y las condiciones de la garantía, en formato PDF, desde este sitio web: www.aquaspheremanuals.com. Las labores de montaje, instalación eléctrica y mantenimiento deben ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado y autorizado que haya leído este manual atentamente y en su totalidad.

Al instalar y utilizar este equipo eléctrico, hay medidas de seguridad básicas que se deben seguir en todo momento, como las siguientes:

1. Para reducir el riesgo de lesiones, no permita a los niños manejar el aparato.
2. Solo las personas adultas deben montar y desmontar el aparato.
3. Cuando vaya a realizar tareas de desmontaje, limpieza, reparación, mantenimiento o cualquier otro ajuste en el sistema, asegúrese de haberlo desenchufado antes.
4. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, la piscina debe situarse a una distancia mínima de 1,8 m (6 pies) de cualquier toma de corriente. No sitúe ningún aparato portátil a menos de 1,5 m (5 pies) de la piscina. El aparato solo se puede conectar a una toma de tierra. No utilice un enchufe o un cable distintos como recambio.
5. NOTA: antes de instalar este producto como parte de un sistema de purificación con agua salada en una piscina o *spa*, si se va a usar piedra natural como borde (coping) o en el suelo/patio cercano, se recomienda consultar a un especialista en instalación de piedra natural, para elegir el tipo adecuado de piedra, aplicar correctamente el sellador (si se necesita) y asegurar una instalación que resista el entorno salino.
6. NOTA: se aconseja no utilizar ácido seco (bisulfato de sodio) para ajustar el pH de la piscina, sobre todo en zonas áridas. El agua de la piscina se evapora en exceso y no suele diluirse con agua dulce. El ácido seco podría provocar una acumulación de subproducto que puede deteriorar las células del clorador.
7. ADVERTENCIA: este aparato puede ser utilizado por niños menores de 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia o de conocimientos, siempre que hayan recibido las instrucciones necesarias sobre el uso seguro del aparato, comprendan los riesgos derivados y se encuentren bajo supervisión de otra persona.
8. ADVERTENCIA: este aparato no es un juguete.
9. ADVERTENCIA: los niños no se deben encargar de las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato, salvo si lo hacen bajo supervisión.
10. No cubra el cable mientras el aparato se esté utilizando. Asegúrese de colocar el cable en un lugar seguro, lejos del alcance de un cortacésped, un cortasetos o cualquier otro equipo que lo pueda dañar.
11. ADVERTENCIA: si el cable está deteriorado, cámbielo de inmediato para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
12. ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no conecte la unidad al suministro eléctrico a través de un alargador, busque un enchufe bien situado.
13. No enchufe ni desenchufe el aparato si está dentro del agua o tiene las manos mojadas.
14. Compruebe que los parámetros eléctricos indicados en el producto coincidan con el voltaje local antes de conectar el aparato.

15. Para reducir el riesgo de arrastre, no entre en la piscina si falta el filtro de succión o si este está suelto, roto, agrietado o deteriorado. Instale de inmediato un filtro de succión, en caso de que no haya ninguno, o cámbielo si está suelto, roto, agrietado o deteriorado.
16. No juegue ni nade en las inmediaciones del dispositivo de succión. Si se le enganchase el cabello o alguna parte del cuerpo, podría sufrir lesiones permanentes o ahogarse.
17. Para evitar que el equipo se deteriore y prevenir lesiones, asegúrese de apagar la bomba antes de cambiar la posición de la válvula reguladora del filtro.
18. No utilice el producto si la presión de trabajo supera el valor máximo indicado en el tanque de filtración.
19. Presión peligrosa en el tanque de filtración. Si la cubierta de la válvula del tanque está mal colocada, puede salir disparada y provocar lesiones graves, daños materiales o incluso la muerte.
20. Es necesario revisar periódicamente todos los filtros y los materiales filtrantes, a fin de garantizar que no haya residuos acumulados que impidan una correcta filtración. La eliminación de los materiales filtrantes debe cumplir las leyes y normativas locales vigentes.
21. Cuando utilice el sistema, asegúrese de que el agua esté a una temperatura de entre 10 °C (50 °F) y 60 °C (140 °F).
22. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no utilice el aparato en caso de crecidas.
23. ADVERTENCIA: en caso de que la piscina o el *spa* se usen mucho a una temperatura elevada, es posible que sea necesario aumentar el nivel de producción de cloro para mantener un nivel adecuado de cloro libre.
24. Si el aparato se utiliza en una piscina interior o en una exterior cubierta, compruebe periódicamente el nivel de cloro (<2 ppm) y ventile el espacio con frecuencia.
25. Este producto solo se puede utilizar para los fines descritos en este manual.

Instalación y mantenimiento

Para la producción de cloro, es necesario que tanto la bomba (filtración) como el clorador estén encendidos. Hay dos maneras de asegurar la producción de cloro. (Vea el diagrama de instalación)

Opción 1 - Conexión simultánea: conecte manualmente la fuente de alimentación o encienda de manera simultánea el clorador y la bomba.

Opción 2 - Temporizador externo: conecte el clorador y la bomba al mismo temporizador externo, de manera que los dos se enciendan o se apaguen a la vez automáticamente.

De este modo, el temporizador externo (t_{ext}) controlará íntegramente las horas de filtración. No obstante, el clorador contiene un temporizador interno (t_{int}) que define las horas de funcionamiento de la electrólisis (el valor predeterminado es de 10 horas, pero se puede modificar). En función de las horas configuradas en el temporizador interno y en el externo, hay dos posibles resultados que determinarán la producción de cloro:

<u>Resultado 1: el temporizador externo define las horas de funcionamiento de la electrólisis (opción recomendada)</u>

Si el valor del temporizador externo comprende menos horas que el del temporizador interno, las horas de funcionamiento de la electrólisis se limitan al valor del temporizador externo ($t_{ext} < t_{int}$).

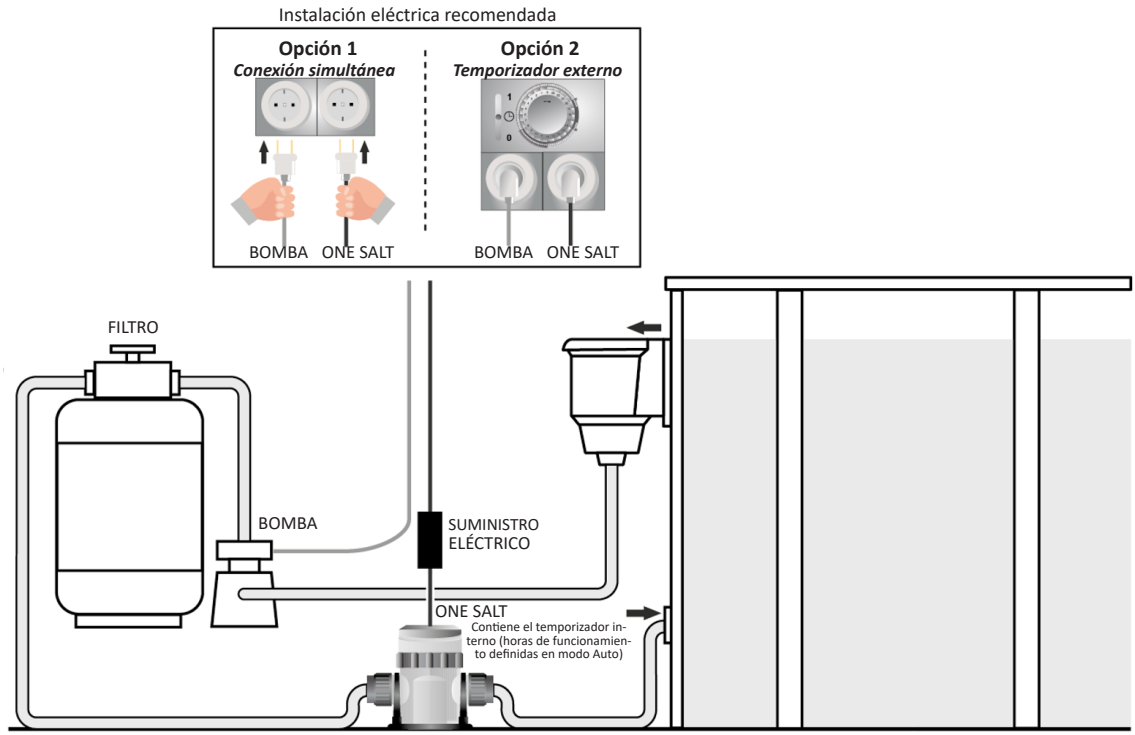
- Ejemplo: Si t_{ext} = 4 h/t_{int} = 10 h $\rightarrow$ $t_{electrólisis}$ = 4 h, producción de cloro = duración del *temporizador externo*.

Resultado 2: el temporizador interno define las horas de funcionamiento de la electrólisis

Si el valor del temporizador externo comprende más horas que el del temporizador interno, las horas de funcionamiento de la electrólisis se limitan al valor del temporizador interno. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Ejemplo: Si t_{ext} = 4 h/t_{int} = 2 h $t_{electrólisis}$ = 2 h, producción de cloro = duración del *temporizador interno*.

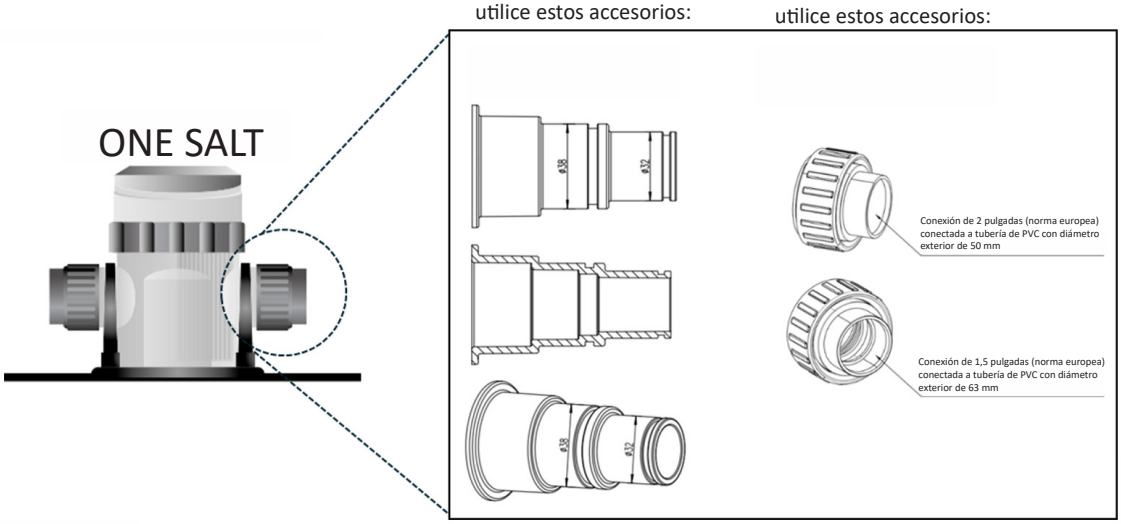
Diagrama de instalación



Conexiones de célula:

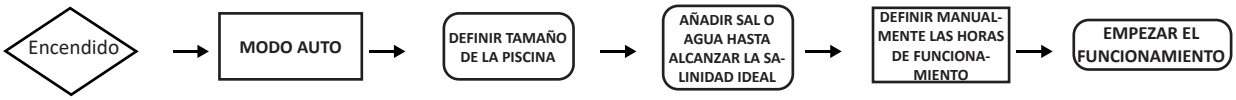
Para **piscinas elevadas,** utilice estos accesorios:

Para **piscinas excavadas**, utilice estos accesorios:

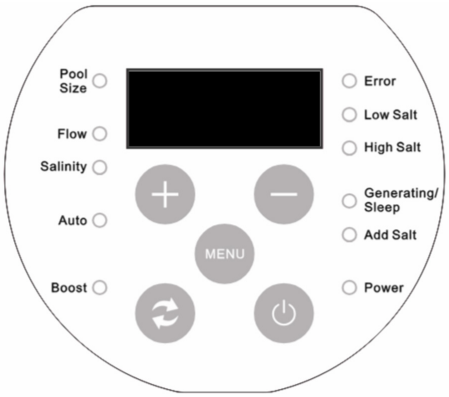


FUNCIONAMIENTO

Proceso básico



Interfaz de usuario



Función del indicador

POOL SIZE (tamaño de la piscina): indicador del tamaño de la piscina. Si está encendida la luz verde, la pantalla muestra, de manera predeterminada, el tamaño actual de la piscina en metros cúbicos (m^3).
FLOW (flujo): indicador del interruptor de flujo. La luz roja constante indica que el agua no está fluyendo, mientras que la intermitente señala que hay flujo de agua, pero no es estable.
SALINITY (salinidad): indicador de salinidad. Cuando la luz verde está encendida, la pantalla muestra la salinidad actual (ppm).
AUTO (auto): indicador del modo AUTO. La luz verde está encendida cuando el aparato está en modo Auto.
BOOST (boost): indicador del modo Boost. La luz verde está encendida cuando el aparato está en modo Boost.
ERROR (error): indicador de error. Esta luz roja indica que se ha producido un error y que el electrodo ha dejado de producir cloro.
LOW SALT (nivel de sal bajo): indicador de que el nivel de sal es bajo.
- Intermitente: si la luz roja parpadea, la salinidad es baja. De ser así, puede añadir sal para evitar que se active el programa de protección. Consulte el apartado 7 del manual.
- Constante: si la luz roja se mantiene fija, la salinidad está por debajo del nivel mínimo requerido para la electrólisis. El electrodo ha dejado de producir cloro y es necesario añadir sal.
HIGH SALT (nivel de sal alto): indicador de que el nivel de sal es alto.
- Intermitente: si la luz roja parpadea, la salinidad es alta. De ser así, puede añadir agua para evitar que se active el programa de protección. Consulte el apartado 7 del manual.
- Constante: si la luz roja se mantiene fija, la salinidad es demasiado alta y supera el valor máximo de advertencia. El electrodo ha dejado de producir cloro y es necesario añadir agua.
GENERATING / SLEEP (activo/inactivo): indicador de producción. La luz verde indica que se está produciendo cloro (modo activo). La luz roja indica que la producción está detenida (modo en espera).
ADD SALT (añadir sal): indicador de que es necesario añadir sal. Si la luz verde está encendida, la pantalla muestra la cantidad de sal que se debe añadir (en kg).
POWER (potencia): indicador de encendido. La luz verde indica que el clorador de sal está encendido.

TECLAS DE FUNCIÓN

: Tecla de potencia. Púlsela para conectar o desconectar la potencia.

: Tecla de menú. Púlsela para cambiar la interfaz de la pantalla.

: Tecla Más. Púlsela para incrementar el valor o cambiar las unidades de la temperatura y el tamaño de la piscina.

: Tecla Menos. Púlsela para reducir el valor o cambiar las unidades de la temperatura y el tamaño de la piscina.

: Tecla de conmutación. Aplique una pulsación breve para pasar al modo Auto y una pulsación larga, de tres segundos, para activar el modo Boost.

Interfaz de mantenimiento

Para entrar en la interfaz de mantenimiento, pulse la tecla de menú y la tecla simultáneamente durante más de 3 segundos. Pulse la tecla de menú para seleccionar la siguiente interfaz de pantalla. El orden de la pantalla de la interfaz de mantenimiento es el siguiente:

salinity (salinidad) – voltage (voltaje) – current (corriente) – temperature (temperatura) – cell model (modelo de célula) – pool size (tamaño de la piscina).

Pulse la tecla de menú para salir de la interfaz de mantenimiento y visualizar el temporizador.

Limpieza automática de la célula

La célula tiene una función de limpieza automática. La célula se limpia automáticamente cambiando su polaridad cada 8 horas. Este proceso elimina los residuos que se acumulan en el electrodo, que provocan un deterioro de la producción.

Si prefiere limpiar el electrodo a mano, puede utilizar la tapa accesoria de cierre de agua para cerrar un extremo del electrodo y, a continuación, verter ácido y agua en el otro extremo.

Este símbolo es un requisito de la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y quiere decir que este aparato no se debe tirar a la papelera. Es objeto de recogida separada con fines de reutilización, reciclaje o transformación. Las sustancias que contenga que puedan ser dañinas para el medio ambiente deberán eliminarse o neutralizarse. Solicite información acerca de los procedimientos de reciclaje al distribuidor.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

Dieses Handbuch enthält nur grundlegende Informationen zu den Sicherheitsmaßnahmen, die bei Installation, Wartung und Inbetriebnahme zu beachten sind. Das vollständige Handbuch sowie die Garantiebedingungen können auf der Website www.aquaspheremanuals.com gelesen und als PDF heruntergeladen werden. Alle Montage-, Elektroinstallations- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem, autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden, das dieses Handbuch vollständig und sorgfältig gelesen hat.

Bei der Installation und Verwendung dieses elektrischen Geräts sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen stets zu beachten, unter anderem:

1. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, dürfen Kinder das Gerät nicht bedienen.
2. Das Gerät darf nur von Erwachsenen montiert und demontiert werden.
3. Bei Demontage, Reinigung, Reparatur, Wartung oder sonstigen Einstellungen an den Systemen ziehen Sie zuvor unbedingt den Netzstecker.
4. Zur Verringerung der Stromschlaggefahr muss das Schwimmbecken mindestens 1,8 m von jeder Steckdose entfernt installiert werden. Stellen Sie tragbare Elektrogeräte nicht näher als 1,5 m an das Schwimmbecken. Das Gerät darf ausschließlich an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Beim Austausch ausschließlich denselben Steckertyp bzw. dasselbe Netzkabel verwenden.
5. HINWEIS: Vor der Installation dieses Produkts als Teil eines Salzwasseraufbereitungssystems für Schwimmbecken oder Whirlpools, sollte, wenn Naturstein als Abdeckungen oder für unmittelbar angrenzende Terrassen/Böden verwendet werden, ein qualifizierter Steininstallationsspezialist bezüglich des geeigneten Typs, der Installation, der Versiegelung (falls zutreffend) und, je nach Ihrer spezifischen Situation, der Verwendung eines elektronischen Chlorgenerators konsultiert werden, um den um Ihr Salzwasserschwimmbecken herum verwendeten Stein zu pflegen.
6. HINWEIS: Von der Verwendung von Trockensäure (Natriumbisulfat) zur Einstellung des pH-Werts im Schwimmbecken wird abgeraten, insbesondere in trockenen Regionen. Schwimmbeckenwasser verdunstet übermäßig und wird oft nicht mit Frischwasser verdünnt. Trockensäure kann zu Ablagerungen von Nebenprodukten führen, die die Zellen des Chlorgenerators beschädigen können.
7. WARNUNG – Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
8. WARNUNG – Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
9. WARNUNG – Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
10. Vergraben Sie das Stromkabel nicht, wenn Sie es benutzen. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel an einem sicheren Ort liegt, an dem es nicht durch Rasenmäher, Heckenscheren oder andere gefährliche Geräte beschädigt werden kann.
11. WARNUNG – Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, ersetzen Sie beschädigte Kabel sofort.
12. WARNUNG – Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, schließen Sie das Gerät nicht über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz an, sondern verwenden Sie eine ordnungsgemäß platzierte Steckdose.
13. Stecken Sie das Gerät nicht ein und ziehen Sie den Stecker nicht heraus, während Sie im Wasser stehen oder nasse Hände haben.
14. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass die auf dem Produkt angegebenen elektrischen Parameter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen.

15. Steigen Sie niemals in das Schwimmbecken ein, wenn das Ansaugsieb lose, gebrochen, gerissen, beschädigt ist oder fehlt, um die Gefahr des Mitreißens zu verringern. Ersetzen Sie in der Zwischenzeit sofort die losen, gebrochenen, gerissenen, beschädigten oder fehlenden Baugruppen des Ansaugsiebs.
16. Spielen oder schwimmen Sie nie in der Nähe des Ansauggeräts. Ihr Körper oder Ihre Haare können eingesaugt werden, was zu schweren, bleibenden Verletzungen oder zum Ertrinken führen kann.
17. Um Schäden an der Anlage und Verletzungsgefahr zu vermeiden, schalten Sie die Pumpe aus, bevor Sie die Position des Filterregelventils ändern.
18. Betreiben Sie das Produkt niemals, wenn der Betriebsdruck über dem auf dem Filterbehälter angegebenen Höchstwert liegt.
19. Gefährlicher Druck im Filterbehälter. Durch eine unsachgemäße Montage der Ventilabdeckung am Behälter kann sich die Abdeckung lösen und wegfliegen und schwere Verletzungen, Sachschäden oder sogar den Tod verursachen.
20. Alle Filter und Filtermedien sollten regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass sich keine Ablagerungen ansammeln, die eine gute Filterung behindern. Die Entsorgung von gebrauchten Filtermedien muss gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften und Gesetzen erfolgen.
21. Betreiben Sie die Anlage mit einer Wassertemperatur zwischen 10 und 60 °C.
22. Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es überflutet wird.
23. WARNUNG – Bei intensiver Nutzung des Schwimmbeckens (oder Whirlpools) mit hohen Temperaturen kann eine erhöhte Chlorproduktion erforderlich sein, um einen ausreichenden Gehalt an freiem Chlor aufrechtzuerhalten.
24. Bei Verwendung in einem abgedeckten Außenschwimmbecken bzw. in einem Hallenbad ist der Chlorgehalt regelmäßig zu kontrollieren (muss < 2 ppm betragen) und der Bereich ist regelmäßig zu lüften.
25. Dieses Produkt darf nur für die im Handbuch beschriebenen Zwecke verwendet werden.

Installation und Wartung

Sowohl die Pumpe (Filterung) als auch der Chlorgenerator müssen für die Chlorproduktion eingeschaltet sein. Es gibt zwei Möglichkeiten, die Chlorproduktion sicherzustellen (siehe Installationsschema).

Option 1 – Gleichzeitige Verbindung: Stellen Sie die Verbindung zur Stromversorgung manuell her und schalten Sie den Chlorgenerator und die Pumpe gleichzeitig ein.

Option 2 – Externer Timer: Schließen Sie sowohl den Chlorgenerator als auch die Pumpe an denselben externen Timer an, damit beide automatisch zur gleichen Zeit ein-/ausschalten.

In dieser Einstellung werden die Filterungszeiten vollständig vom externen Timer gesteuert (t_{ext}). Der Chlorgenerator verfügt jedoch über einen internen Timer (t_{int}), der die Betriebsstunden der Elektrolyse einstellt (standardmäßig 10 Stunden) und ein veränderbarer Wert ist. Je nach den am externen und internen Timer eingestellten Stunden gibt es zwei mögliche Ergebnisse, die die Chlorproduktion bestimmen:

<u>Ergebnis 1: Der externe Timer definiert die Betriebsstunden der Elektrolyse (empfohlen)</u>

Wenn der externe Timer auf weniger Stunden als der interne Timer eingestellt ist, sind die Elektrolysestunden auf die Einstellung des externen Timers begrenzt ($t_{ext} < t_{int}$).

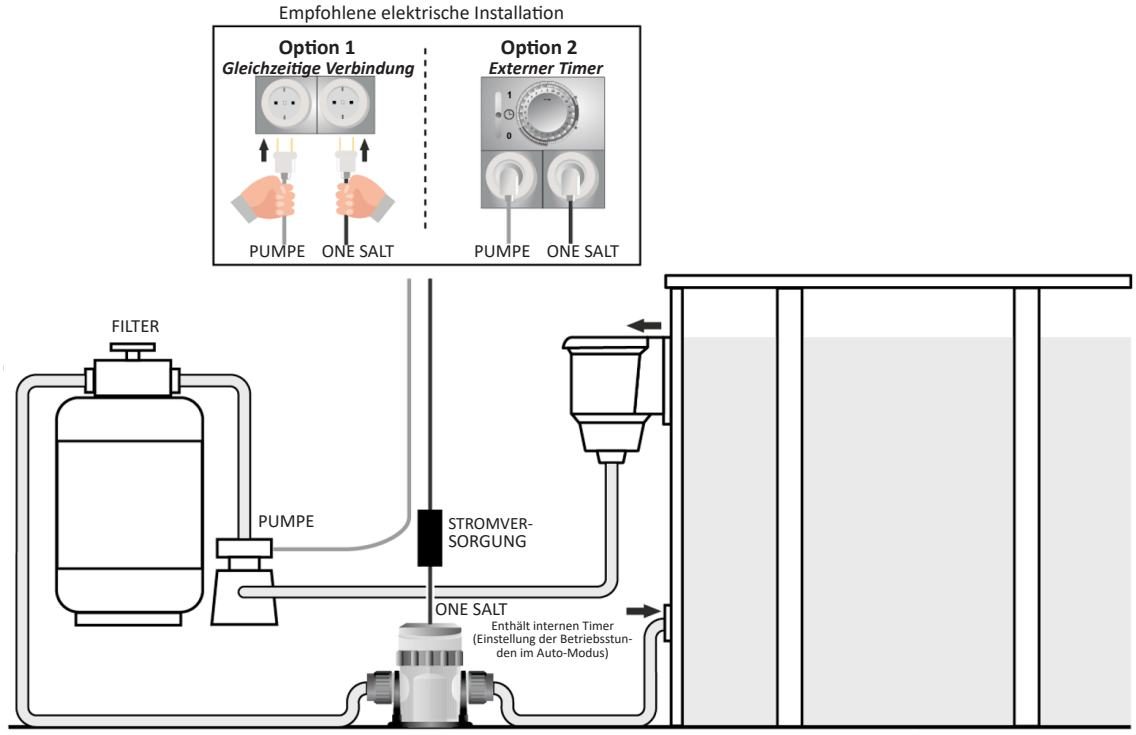
- Beispiel: Wenn t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $t_{\overrightarrow{electrolysis}}$ = 4h, Chlorproduktion = Dauer des *externen Timers*.

Ergebnis 2: Der interne Timer definiert die Betriebsstunden der Elektrolyse

Wenn der externe Timer auf mehr Stunden als der interne Timer eingestellt ist, sind die Elektrolysestunden auf die Einstellung des internen Timers begrenzt. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Beispiel: Wenn t_{ext} = 4h / t_{ext} = 2h $t_{electrolysis}$ = 2h, Chlorproduktion = Dauer des *internen Timers*.

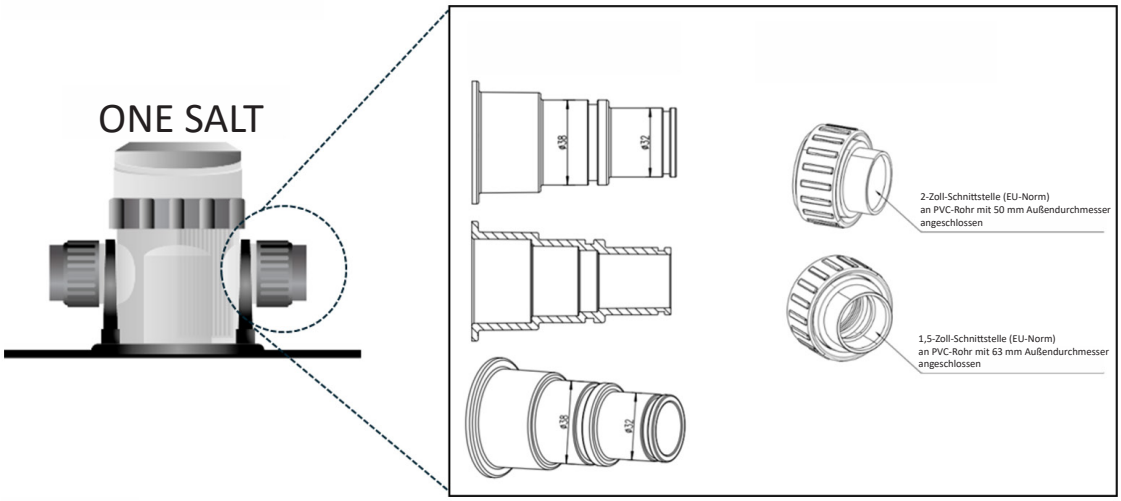
Installationsschema



Zellenverbindung:

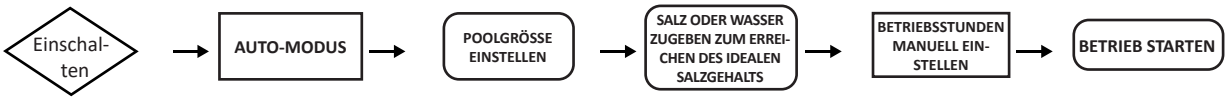
Für **Aufstellbecken** diese Komponenten verwenden:

Für **Einbaubecken** diese Komponenten verwenden:

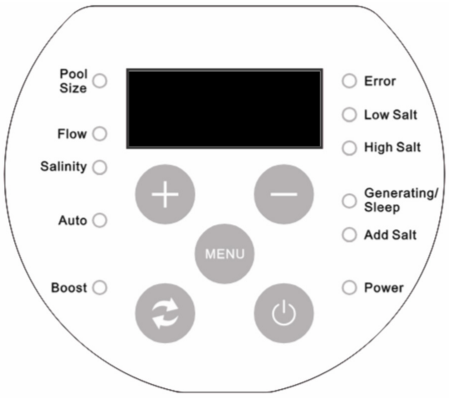


BETRIEB

Grundlegendes Verfahren



Benutzeroberfläche



Funktion der Anzeige

POOL SIZE (Beckengrösse): Anzeige der Schwimmbeckengröße. Wenn die grüne LED leuchtet, zeigt die Anzeige standardmäßig die aktuelle Schwimmbeckengröße in Kubikmetern (m^3) an.
FLOW (Fluss): Anzeige des Schalters. Die rote LED leuchtet, um anzuzeigen, dass kein Wasser hindurchfließt, und blinkt, um anzuzeigen, dass zwar Wasser fließt, aber der Fluss noch nicht stabil ist.
SALINITY (Salzgehalt): Anzeige des Salzgehalts. Die grüne LED leuchtet: Die Anzeige zeigt den aktuellen Salzgehalt (ppm) an.
AUTO (Auto): Anzeige des Auto-Modus. Die grüne LED leuchtet, wenn sich das Gerät im Automatik-Modus befindet.
BOOST (Boost): Anzeige des Boost-Modus. Die grüne LED leuchtet, wenn sich das Gerät im Boost-Modus befindet.
ERROR (Fehler): Fehleranzeige. Die rote LED zeigt einen Fehler an, und die Elektrode hat aufgehört, Chlor zu produzieren.
LOW SALT (Salzgehalt niedrig): Anzeige für niedrigen Salzgehalt.
- Blinkend: Wenn die rote LED blinkt, ist der Salzgehalt niedrig. An diesem Punkt sollten Sie die Zugabe von Salz in Betracht ziehen, um die Aktivierung des Schutzprogramms zu vermeiden. Siehe Abschnitt 7 des Handbuchs.
- Dauerhaft leuchtend: Wenn die rote LED dauerhaft leuchtet, bedeutet dies, dass der Salzgehalt unter dem für die Elektrolyse erforderlichen Mindestwert liegt. Die Elektrode produziert kein Chlor mehr. Es muss Salz zugegeben werden.
HIGH SALT (Salzgehalt hoch): Anzeige für hohen Salzgehalt.
- Blinkend: Wenn die rote LED blinkt, ist der Salzgehalt hoch. An diesem Punkt sollten Sie die Zugabe von Wasser in Betracht ziehen, um die Aktivierung des Schutzprogramms zu vermeiden. Siehe Abschnitt 7 des Handbuchs.
- Dauerhaft leuchtend: Wenn die rote LED dauerhaft leuchtet, bedeutet dies, dass der Salzgehalt zu hoch ist und den maximalen Warnwert überschreitet. Die Elektrode produziert kein Chlor mehr. Es muss Wasser zugegeben werden.
GENERATING / SLEEP (Generieren/Standby): Anzeige der Produktion. Grüne LED: Es wird Chlor produziert (Betriebsmodus). Rote LED: Die Produktion ist gestoppt (Standby-Modus).
ADD SALT (Salz zugeben): Anzeige für die Zugabe von Salz. Die grüne LED leuchtet: Auf der Anzeige wird die zuzugebende Salzmenge (kg) angezeigt.
POWER (EIN/AUS): EIN-/AUS-Anzeige. Grüne LED: Der Salzwasser-Chlorgenerator ist eingeschaltet.

TASTENFUNKTIONEN

: EIN-/AUS-Taste. Zum Ein-/Ausschalten drücken.

: Menü-Taste. Zum Wechseln der Anzeigeschnittstelle drücken.

: Plus-Taste. Zum Erhöhen des Werts oder zum Wechseln der Einheiten für Temperatur und Beckengröße drücken.

: Minus-Taste. Zum Verringern des Werts oder zum Wechseln der Einheiten für Temperatur und Beckengröße drücken.

: Transfer-Taste. Kurz drücken, um in den Auto-Modus zu wechseln; 3 Sekunden lang drücken, um den Boost-Modus zu aktivieren.

Wartungsschnittstelle

Um die Wartungsschnittstelle aufzurufen, drücken Sie die Taste „MENÜ“ und die Taste gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden. Drücken Sie die Taste „MENÜ“, um die nächste Anzeigeschnittstelle zu wählen. Die Reihenfolge der Anzeigen der Wartungsschnittstelle ist wie folgt:

Salzgehalt – Spannung – Stromstärke – Temperatur – Zellenmodell – Beckengröße.

Drücken Sie die Taste „MENÜ“, um die Wartungsschnittstelle zu verlassen und den Timer anzuzeigen.

Zellen-Selbstreinigung

Die Zelle hat eine Selbstreinigungsfunktion. Die Zelle reinigt sich selbst, indem sie alle 8 Stunden ihre Polarität ändert. Dieser Vorgang entfernt die Kalkablagerungen, die sich auf der Elektrode bilden und Produktionsverluste verursachen.

Alternativ können Sie die Elektrode auch manuell reinigen, indem Sie ein Ende der Elektrode mit der Wasserdichtungskappe verschließen und dann Säure und Wasser in das andere Ende gießen.

Dieses Symbol ist gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) vorgeschrieben und bedeutet, dass Ihr Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Es wird getrennt gesammelt, um Wiederverwendung, Recycling oder Verwertung zu ermöglichen. Etwaige, potenziell umweltschädliche Stoffe werden beseitigt oder unschädlich gemacht. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach den geltenden Rückgabe- und Recyclingverfahren.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI

Il presente manuale contiene solo informazioni di base sulle misure di sicurezza da adottare durante l'installazione, la manutenzione e la messa in funzione. È possibile scaricare e leggere il manuale completo e le condizioni di garanzia in formato PDF dal sito web: www.aquaspheremanuals.com. Tutti i lavori di montaggio, installazione elettrica e manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato e autorizzato che abbia letto attentamente e per intero il presente manuale.

Durante l'installazione e l'uso di questa apparecchiatura elettrica, è necessario adottare sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

1. Per ridurre il rischio di lesioni, non permettere ai bambini di utilizzare il dispositivo.
2. Il dispositivo può essere montato e smontato solo da adulti.
3. Durante lo smontaggio, la pulizia, la riparazione, la manutenzione o qualsiasi altra regolazione dei sistemi. Assicurarsi di scollegare prima la spina dalla presa di corrente.
4. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la piscina deve essere installata a non meno di 1,8 m (6 piedi) da qualsiasi presa elettrica. Non collocare apparecchi portatili a meno di 1,5 m (5 piedi) dalla piscina. Il dispositivo si collega solo a una presa di terra. In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente la stessa spina o lo stesso cavo di alimentazione.
5. NOTA: Prima di installare questo prodotto come parte di un sistema di purificazione a sale per piscine o spa, nel caso in cui si utilizzi della pietra naturale come bordo o per il patio/pavimento immediatamente adiacente, è necessario consultare uno specialista qualificato nell'installazione della pietra. Tale specialista dovrà fornire indicazioni sul tipo appropriato di pietra, sull'installazione, sul sigillante (se necessario) e, a seconda della sua specifica situazione e della collocazione della piscina, sull'uso di un generatore elettronico di cloro per la manutenzione della pietra utilizzata attorno alla piscina ad acqua salata.
6. NOTA: L'uso di acido secco (bisolfato di sodio) per regolare il pH della piscina è sconsigliato, soprattutto nelle zone aride. L'acqua della piscina evapora eccessivamente e spesso non viene diluita con acqua dolce. L'acido secco può causare l'accumulo di sottoprodotti che possono danneggiare le celle del clorinatore.
7. AVVERTENZA – Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionate o che abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i rischi correlati.
8. AVVERTENZA - I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
9. AVVERTENZA - La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
10. Non interrare il cavo elettrico durante l'uso. Assicurarsi che il cavo sia posizionato in un luogo sicuro, dove non possa essere danneggiato da tosaerba, tagliasiepi o altre apparecchiature pericolose.
11. AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di scosse elettriche, sostituire immediatamente il cavo danneggiato.
12. AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare prolunghe per collegare l'unità alla rete elettrica. Prevedere una presa di corrente adeguatamente posizionata.
13. Non cercare di collegare o scollegare il dispositivo mentre si è in acqua o se si hanno le mani bagnate.
14. Prima di collegare il dispositivo, assicurarsi che i parametri elettrici indicati sul prodotto corrispondano alla tensione di alimentazione locale.

15. Non entrare mai in piscina se il sottoassieme del filtro di aspirazione è allentato, rotto, incrinato, danneggiato o mancante, al fine di ridurre il rischio di intrappolamento. Nel frattempo, sostituire immediatamente i sottoassiemi del filtro di aspirazione allentati, rotti, incrinati, danneggiati o mancanti.
16. Non giocare o nuotare in prossimità del dispositivo di aspirazione. Il rischio di impigliamento di parti del corpo o di capelli può provocare lesioni permanenti o l'annegamento.
17. Per evitare danni alle apparecchiature e il rischio di lesioni, assicurarsi di spegnere la pompa prima di cambiare la posizione della valvola di controllo del filtro.
18. Non mettere mai in funzione il prodotto quando la pressione di esercizio supera il valore massimo indicato sul serbatoio del filtro.
19. Pressione pericolosa nel serbatoio del filtro. Un montaggio non corretto del coperchio della valvola del serbatoio può causare l'espulsione violenta del coperchio stesso, provocando lesioni gravi, danni materiali e persino la morte.
20. Tutti i filtri e i mezzi filtranti devono essere controllati regolarmente per garantire che non si accumulino detriti che impediscano un buon filtraggio. Lo smaltimento dei mezzi filtranti usati deve avvenire in conformità con le normative e le leggi locali vigenti.
21. Azionare il sistema con una temperatura dell'acqua compresa tra 10 °C (50 °F) e 60 °C (140 °F).
22. In caso di inondazione, per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare il dispositivo.
23. AVVERTENZA - L'uso intensivo della piscina (o della spa) a temperature elevate può richiedere un aumento della produzione di cloro per mantenere livelli adeguati di cloro libero.
24. Se utilizzato in una piscina coperta o al chiuso, controllare regolarmente il livello di cloro (deve essere < 2 ppm) e ventilare regolarmente.
25. Questo prodotto può essere utilizzato solo per gli scopi descritti nel manuale.

Installazione e manutenzione

Sia la pompa (filtrazione) che il clorinatore devono essere attivi per la produzione di cloro. Sono previsti due modalità per garantire la produzione di cloro. (Vedere schema di installazione)

Opzione 1 - Collegamento simultaneo: Collegare manualmente alla fonte di alimentazione o accendere contemporaneamente il clorinatore e la pompa.

Opzione 2 - Timer esterno: Collegare il clorinatore e la pompa allo stesso timer esterno, in modo che entrambi si accendano/spegnano automaticamente alla stessa ora.

Con questa configurazione, le ore di filtraggio saranno controllate interamente dal timer esterno (t_{ext}). Tuttavia, il clorinatore contiene un timer interno (t_{int}) che imposta le ore di lavoro dell'elettrolisi (10h di default). Il valore è modificabile. A seconda delle ore configurate sui timer esterni e interni, sono possibili due risultati che determineranno la produzione di cloro:

<u>Risultato 1: Il timer esterno definisce le ore di lavoro dell'elettrolisi (consigliato)</u>

Quando il timer esterno è impostato su un numero di ore inferiore a quello del timer interno, le ore di elettrolisi sono limitate all'impostazione del timer esterno ($t_{ext} < t_{int}$).

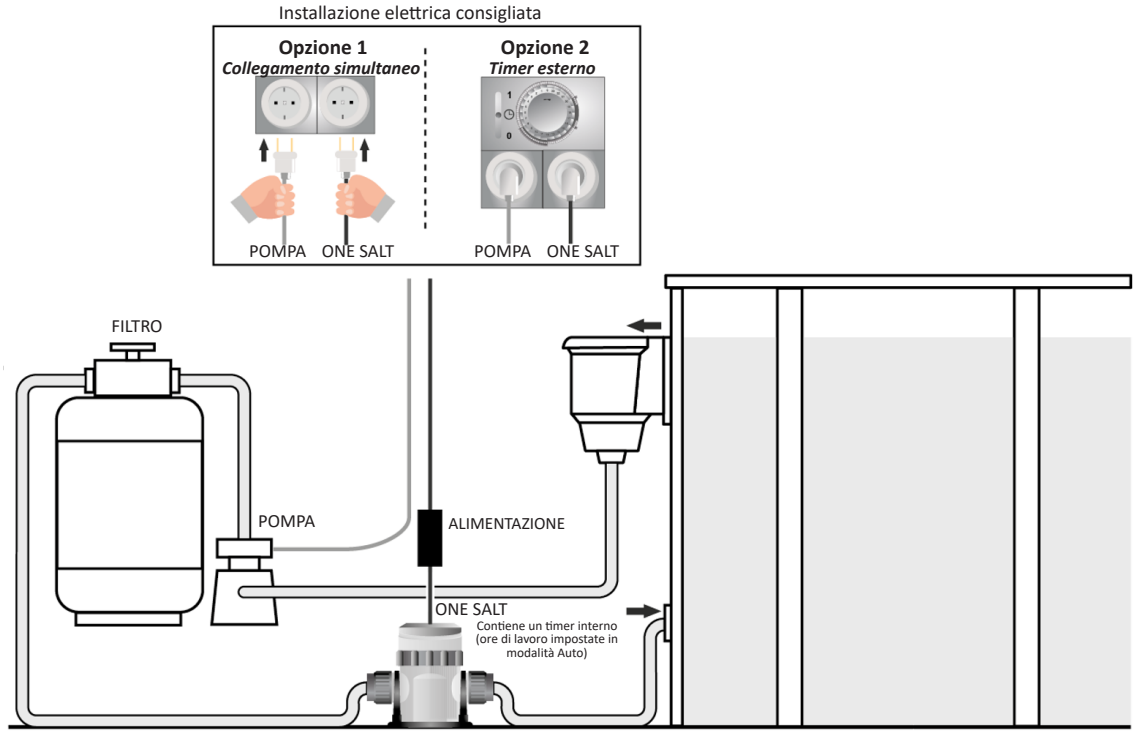
- Esempio: Se t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $\quad \overrightarrow{t_{elettrolisi}}$ = 4h, produzione di cloro = durata del *timer esterno*.

Risultato 2: Il timer interno definisce le ore di lavoro dell'elettrolisi

Quando il timer esterno è impostato su un numero di ore maggiore a quello del timer interno, le ore di elettrolisi sono limitate all'impostazione del timer interno. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Esempio: Se t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h $t_{elettrolisi}$= 2h, produzione di cloro = durata del *timer interno*.

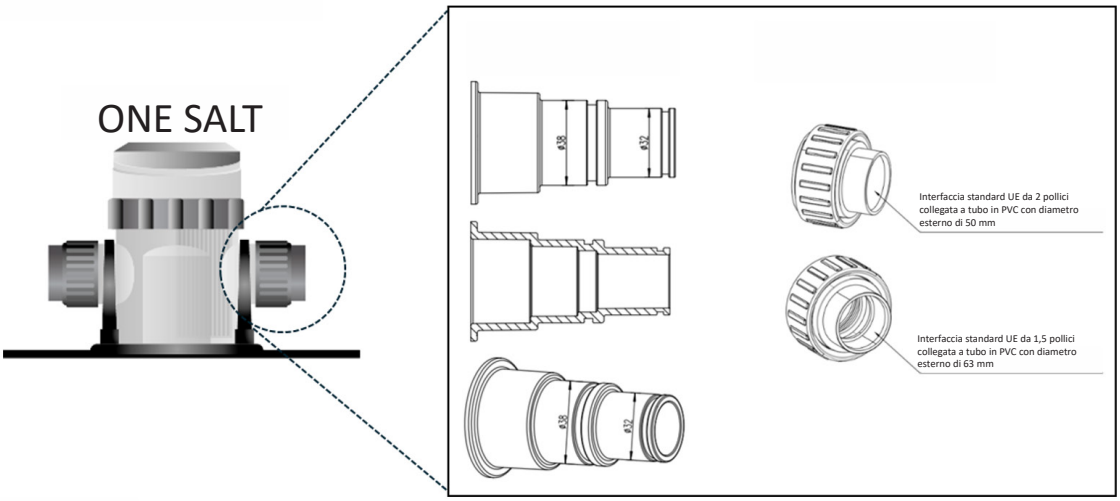
Schema delle installazioni



Collegamento cella:

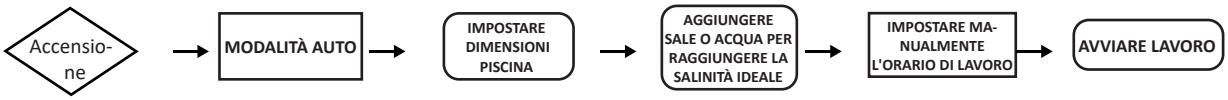
Per le piscine **fuori terra** utilizzare questi articoli

Per le piscine **interrate** utilizzare questi articoli:

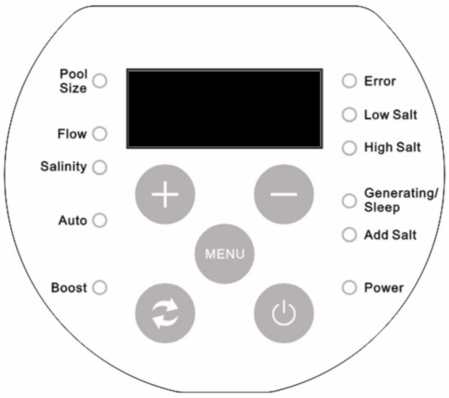


FUNZIONAMENTO

Processo di base



Interfaccia utente



Funzione dell'indicatore

POOL SIZE (Dimensioni piscina): Indicatore delle dimensioni della piscina. Quando la spia verde si accende, il display indica le dimensioni correnti della piscina in metri cubi (m3) di default.
FLOW (Flusso): Indicatore del flussostato. La spia rossa rimane accesa per indicare che non c'è flusso d'acqua e lampeggia per indicare che c'è flusso d'acqua, ma non è ancora stabile.
SALINITY (Salinità): Indicatore di salinità. Soia verde accesa: il display visualizza la salinità corrente (ppm).
AUTO (Automatico): Indicatore della modalità automatica. La spia verde si accende quando il dispositivo è in modalità automatica.
BOOST (Boost): Indicatore della modalità boost. La spia verde si accende quando il dispositivo è in modalità boost.
ERROR (Errore): Indicatore di errore. Questa spia rossa indica un errore e l'elettrodo ha smesso di produrre cloro.
LOW SALT (Sale basso): Indicatore di sale basso.
- Lampeggiante: Quando la spia rossa lampeggia, la salinità è bassa. A questo punto, considerare la possibilità di aggiungere del sale per evitare l'attivazione del programma di protezione. Vedere la sezione 7 del manuale.
- Fisso: Quando la spia rossa rimane accesa, indica che la salinità è inferiore al livello minimo richiesto per l'elettrolisi. L'elettrodo ha smesso di produrre cloro, è necessario aggiungere sale.
SALE ALTO: Indicatore di sale alto.
- Lampeggiante: Quando la spia rossa lampeggia, la salinità è alta. A questo punto, considerare la possibilità di aggiungere dell'acqua per evitare l'attivazione del programma di protezione. Vedere la sezione 7 del manuale.
- Fisso: Quando la spia rossa rimane accesa, indica che la salinità è troppo alta e supera l'avviso massimo. L'elettrodo ha smesso di produrre cloro, è necessario aggiungere acqua.
GENERATING / SLEEP (Produzione in corso / Riposo): Indicatore di produzione. Spia verde: si sta producendo cloro (modalità di lavoro). Spia rossa: produzione interrotta (modalità stand-by).
ADD SALT (Aggiungere sale): Indicatore di aggiunta sale. Spia verde accesa: il display visualizza la quantità di sale da aggiungere (kg).
POWER (Alimentazione): Indicatore di alimentazione. Spia verde: il clorinatore a sale è acceso.

FUNZIONE DEI TASTI

: Tasto di accensione. Premere per accendere/spegnere

: Tasto Menu. Premere per cambiare l'interfaccia del display

: Tasto +. Premere per aumentare il valore o cambiare le unità di misura della temperatura e delle dimensioni della piscina

: Tasto -. Premere per diminuire il valore o cambiare le unità di misura della temperatura e delle dimensioni della piscina

: Tasto di commutazione. Premere brevemente per passare alla modalità Auto, premere a lungo per tre secondi per accedere alla modalità Boost

Interfaccia di manutenzione

Per accedere all'interfaccia di manutenzione, premere contemporaneamente il tasto "MENU" e il tasto per più di 3 secondi. Premere il tasto "MENU" per selezionare l'interfaccia di visualizzazione successiva. L'ordine di visualizzazione dell'interfaccia di manutenzione è il seguente:

salinità - tensione - corrente - temperatura - modello cellula - dimensioni piscina.

Premere il tasto "MENU" per uscire dall'interfaccia di manutenzione e visualizzare il timer.

Autopulizia cella

La cella ha una funzione autopulente. La cella si autopulisce cambiando la sua polarità ogni 8 ore. Questo processo elimina le incrostazioni che si formano sull'elettrodo e che causano perdite di produzione.

In alternativa, per pulire manualmente l'elettrodo, è possibile utilizzare l'accessorio tappo di tenuta per sigillare un'estremità dell'elettrodo, quindi versare acido e acqua nell'altra estremità.

Questo simbolo è richiesto dalla Direttiva della Comunità Europea 2012/19/UE sui RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) e significa che l'apparecchio non deve essere smaltito in un normale contenitore. Sarà oggetto di raccolta differenziata per essere riutilizzato, riciclato o trasformato. Eventuali sostanze pericolose per l'ambiente presenti dovranno essere eliminate o neutralizzate. Per maggiori dettagli sulle modalità di riciclo, chiedere al proprio rivenditore.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES EN VOLG ALLE AANWIJZINGEN OP

In deze handleiding vindt u uitsluitend basisinformatie over de veiligheidsmaatregelen die tijdens de installatie, het onderhoud en het opstarten genomen moeten worden. De volledige handleiding en garantievoorwaarden kunt u lezen en downloaden als PDF-bestand op de website www.aquaspheremanuals.com. Alle montage-, elektrische installatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde en geautoriseerde medewerkers die deze handleiding aandachtig en volledig hebben doorgelezen.

Neem bij de installatie en het gebruik van deze elektrische apparatuur altijd de volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen in acht:

1. Om het risico op lichamelijk letsel te verminderen, mag dit apparaat niet door kinderen worden bediend.
2. Dit apparaat mag alleen door volwassenen gemonteerd en gedemonteerd worden.
3. Bij het demonteren, schoonmaken, repareren, onderhouden of op andere wijze bewerken van de installaties: zorg ervoor dat u eerst de stekker uit het stopcontact haalt.
4. Om het risico op stroomschokken terug te dringen, moet het zwembad op minimaal 1,8 meter afstand van een stopcontact geïnstalleerd worden. Plaats geen verplaatsbare apparaten op een afstand van minder dan 1,5 meter van het zwembad. Dit apparaat mag alleen op een geaard stopcontact worden aangesloten. Gebruik bij vervanging enkel hetzelfde type stekker en netsnoer.
5. OPMERKING: voordat u dit product voor een zwembad of spa installeert als onderdeel van een zoutwater-zuiveringsinstallatie en u daarbij natuursteen gebruikt als randafwerking of plaveisel voor de direct aangrenzende vloer/patio, wordt aanbevolen een gekwalificeerde natuursteenspecialist te raadplegen over de keuze van het juiste type natuursteen, over het gebruik van de juiste afdichting (indien noodzakelijk) en over het waarborgen van een installatie die de zoute omgeving goed weerstaat.
6. OPMERKING: Het gebruik van droog zuur (natriumbisulfaat) om de pH-waarde van een zwembad te corrigeren wordt afgeraden, met name in droge gebieden. Zwembadwater is onderhevig aan overmatige verdamping en wordt vaak niet verdund met vers water. Droog zuur kan leiden tot een ophoping van bijproducten die de chloreercellen kunnen beschadigen.
7. WAARSCHUWING – Deze installatie mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van de installatie en mits zij inzicht hebben in de bestaande gevaren.
8. WAARSCHUWING – Kinderen mogen niet met de installatie spelen.
9. WAARSCHUWING – Laat kinderen de installatie niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.
10. Netsnoer tijdens gebruik niet afdekken. Let erop dat het snoer op een veilige plek gelegd is, waar het niet door grasmaaiers, heggenscharen en andere gevaarlijke apparatuur beschadigd kan raken.
11. WAARSCHUWING – Vervang een beschadigd snoer onmiddellijk om het risico op stroomschokken terug te dringen.
12. WAARSCHUWING – Om het risico op stroomschokken terug te dringen, mag u de installatie niet met een verlengsnoer op het lichtnet aansluiten. Zorg dat er een stopcontact op de juiste plaats voorhanden is.
13. De stekker van de installatie niet insteken of uittrekken wanneer u in water staat of als uw handen nat zijn.
14. Controleer vóór het aansluiten of de elektrische gegevens die op het product vermeld staan, met de plaatselijke netspanning overeenkomen.

15. Ga nooit het zwembad in als het zuigfilter los, defect, gescheurd of beschadigd is of ontbreekt, om het risico meegesleurd te raken tegen te gaan. Vervang onmiddellijk de losse, defecte, gescheurde, beschadigde of ontbrekende zuigfilteronderdelen.
16. Speel of zwem nooit in de buurt van het aanzuigmechanisme. Uw haar of lichaamsdelen kunnen bekneld raken, wat kan leiden tot blijvend letsel of verdrinking.
17. Controleer of de pomp uit staat voordat u de stand van de filterregelklep bijstelt om schade aan de apparatuur en het risico op lichamelijk letsel te voorkomen.
18. Gebruik de installatie nooit als de werkdruk hoger is dan de maximumdruk die op de filtertank staat aangegeven.
19. Gevaarlijke druk in de filtertank. Als het tankklepdeksel niet goed gemonteerd is, kan het klepdeksel eraf geblazen worden. Dit kan ernstig lichamelijk letsel, materiële schade en zelfs de dood tot gevolg hebben.
20. Controleer alle filters en filtermedia regelmatig om er zeker van te zijn dat er zich geen vuil ophoopt, wat een goede filtering belemmert. De gebruikte filtermedia moeten in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving en wetten verwijderd en afgevoerd worden.
21. Gebruik het systeem met een watertemperatuur tussen 10 °C en 60 °C.
22. Om het risico op stroomschokken terug te dringen, mag u het apparaat niet gebruiken wanneer zich overstromingen voordoen.
23. WAARSCHUWING - Bij intensief gebruik van het zwembad (of de spa) bij hoge temperaturen kan het nodig zijn om meer chloor aan te maken zodat het gehalte vrij chloor op peil blijft.
24. Controleer bij gebruik in een binnenbad of een afgedekt buitenbad regelmatig het chloorgehalte (dit moet < 2 ppm zijn) en zorg voor regelmatige ventilatie.
25. Dit product mag uitsluitend voor de in de handleiding beschreven doeleinden gebruikt worden.

Installatie en onderhoud

Voor de chloorproductie moet zowel de pomp (filtratie) als de chloorgenerator ingeschakeld zijn. Er zijn twee manieren om de chloorproductie te waarborgen (zie installatieschema).

Optie 1 - Gelijktijdige verbinding: Sluit het apparaat met de hand op de stroomvoorziening aan of zet de chlorinator en de pomp tegelijkertijd AAN.

Optie 2 - Externe timer: Sluit zowel de chlorinator als de pomp op dezelfde externe timer aan, zodat ze beide automatisch tegelijkertijd AAN/UIT gaan.

Met deze configuratie worden de filtratie-uren volledig door de externe timer (t_{ext}) aangestuurd. De chlorinator heeft echter een interne timer (t_{int}) waarmee de bedrijfsuren voor elektrolyse ingesteld worden (standaard 10 uur). U kunt deze waarde zelf aanpassen. Afhankelijk van de uren die op de externe en interne timers zijn ingesteld, zijn er twee mogelijke resultaten die de chloorproductie bepalen:

<u>Resultaat 1: De externe timer bepaalt het aantal elektrolyse-uren (aanbevolen)</u>

Als er op de externe timer minder uren zijn ingesteld dan op de interne timer, worden de elektrolyse-uren beperkt tot de instelling van de externe timer ($t_{ext} < t_{int}$).

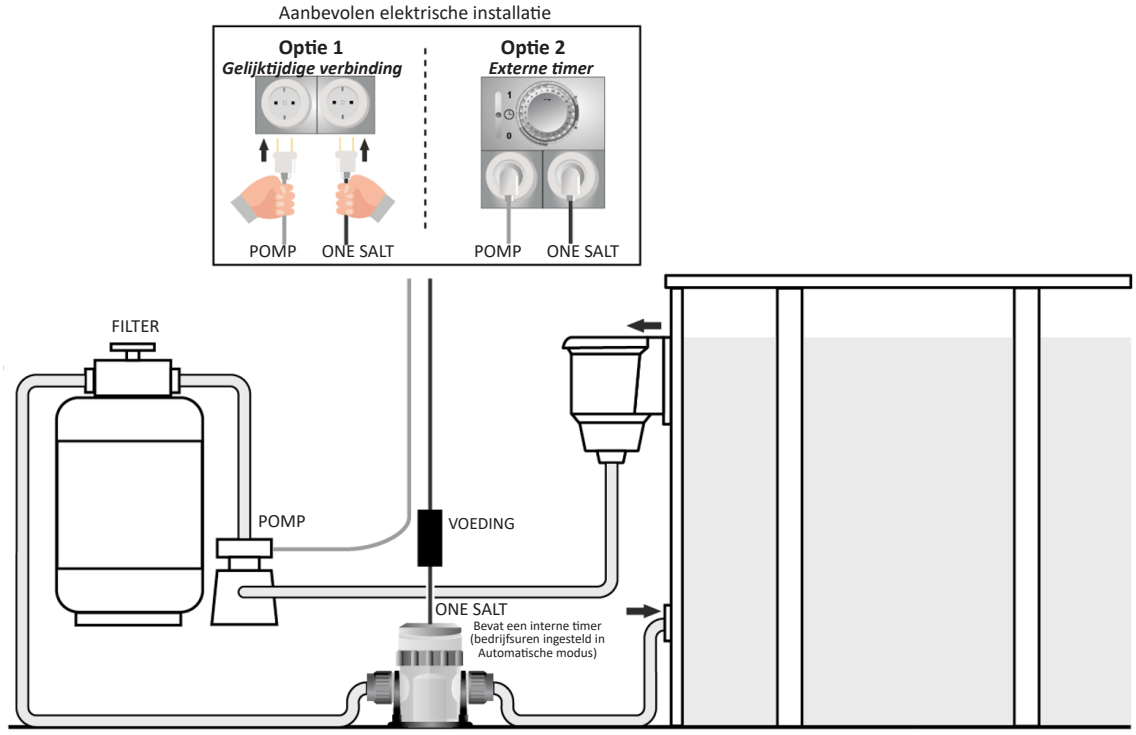
- Voorbeeld: als t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $\quad t_{\overrightarrow{elektrolyse}}$ = 4h, chloorproductie = duur van *externe timer*.

Resultaat 2: De interne timer bepaalt het aantal elektrolyse-uren

Als er op de externe timer meer uren zijn ingesteld dan op de interne timer, worden de elektrolyse-uren beperkt tot de instelling van de interne timer. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Voorbeeld: Als t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h $\quad t_{elektrolyse}$ = 2h, chloorproductie = duur van *interne timer*.

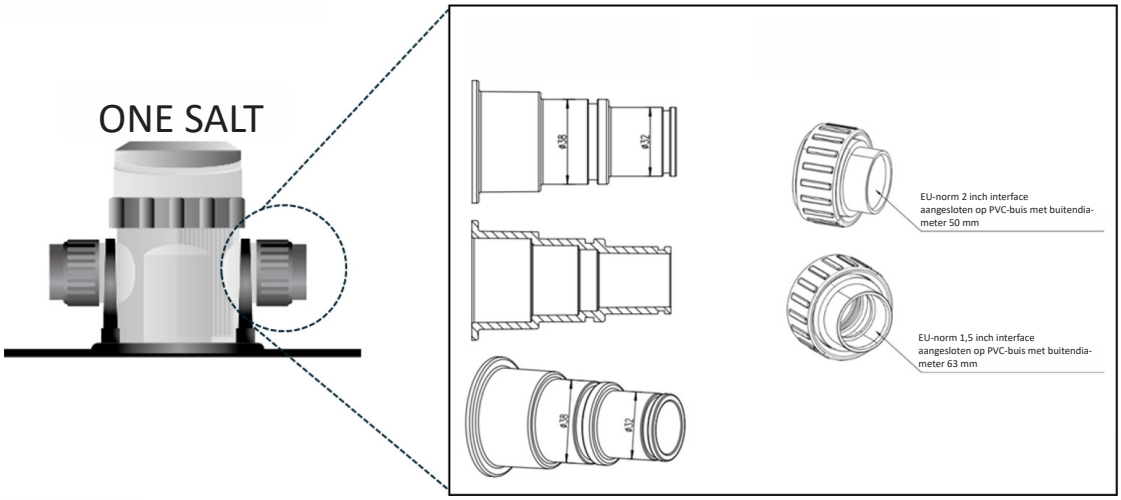
Installatieschema



Celverbindingen:

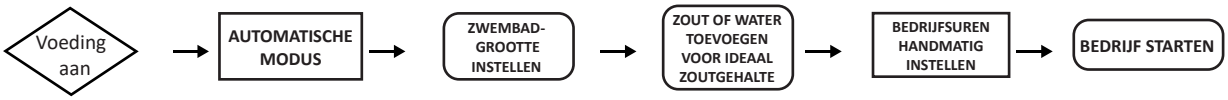
Voor **bovengronds** zwembad, gebruik deze producten

Voor **ingegraven** zwembaden, gebruik deze producten:

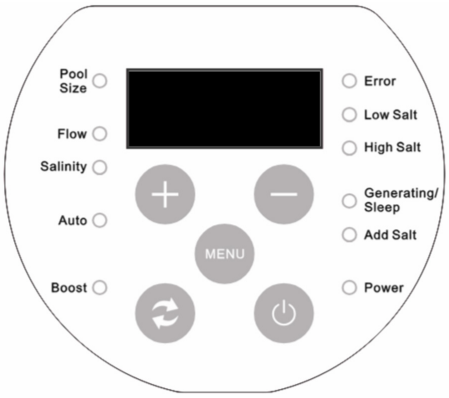


BEDIENING

Basisproces



Gebruikersinterface



Indicatiefuncties

POOL SIZE (zwembadgrootte): Indicatie Zwembadgrootte. Wanneer het groene lampje brandt, geeft het display standaard de huidige zwembadgrootte in kubieke meter (m3) aan.
FLOW (stroming): Switch-indicatie. Het rode lampje blijft branden om aan te geven dat er geen water doorheen stroomt. Het knippert om aan te geven dat er wel water doorheen stroomt, maar dat de waterstroming nog niet stabiel is.
SALINITY (zoutgehalte): Zoutgehalte-indicatie. Groen lampje brandt: het display geeft het huidige zoutgehalte (ppm) aan.
AUTO (automatisch): Indicatie Automatische modus. Het groene lampje brandt wanneer het apparaat in de automatische modus staat.
BOOST (boost): Indicatie Boost Modus. Het groene lampje brandt wanneer het apparaat in de Boost Modus staat.
ERROR (fout): Foutindicatie. Dit rode lampje geeft aan dat er een fout is opgetreden en dat de elektrode geen chloor meer aanmaakt.
LOW SALT (laag zoutgehalte): Indicatie Laag zoutgehalte.
- Knippert: Als het rode lampje knippert, is het zoutgehalte te laag. Voeg zout toe om te voorkomen dat het beveiligingsprogramma geactiveerd wordt. Zie hoofdstuk 7 in de handleiding.
- Permanent: Wanneer het rode lampje permanent brandt, betekent dit dat het zoutgehalte lager is dan het vereiste minimumniveau voor elektrolyse. De elektrode produceert geen chloor meer, er moet zout worden toegevoegd.
HIGH SALT (hoog zoutgehalte): Indicatie Hoog zoutgehalte.
- Knippert: Als het rode lampje knippert, is het zoutgehalte te hoog. Voeg in dit geval water toe om te voorkomen dat het beveiligingsprogramma geactiveerd wordt. Zie hoofdstuk 7 in de handleiding.
- Permanent: Als het rode lampje permanent brandt, dan betekent dit dat het zoutgehalte te hoog is en de maximale alarmwaarde overschrijdt. De elektrode produceert geen chloor meer, er moet water worden toegevoegd.
GENERATING / SLEEP (produceren/standby): Productie-indicatie. Groen lampje: er wordt chloor geproduceerd (bedrijfsmodus). Rood lampje: productie gestopt (standby-modus).
ADD SALT (zout toevoegen): Indicatie Zout toevoegen. Groen lampje brandt: op het display wordt de hoeveelheid toe te voegen zout aangeduid (kg).
POWER (Aan/Uit): Aan/Uit-Indicatie. Groen lampje: het zoutchlorinator is ingeschakeld.

BELANGRIJKSTE FUNCTIES

: Aan/Uit-toets. Indrukken om apparaat aan of uit te zetten

: Menutoets. Indrukken om display-interface te wisselen

: Plus-toets. Indrukken om waarde te verhogen of eenheden voor temperatuur en zwembadgrootte te veranderen

: Min-toets. Indrukken om waarde te verlagen of eenheden voor temperatuur en zwembadgrootte te veranderen

: Overschakeltoets. Kort indrukken om naar de automatische modus over te schakelen, drie seconden lang indrukken om de Boost-modus te openen.

Onderhoudsinterface

Druk gedurende meer dan 3 seconden tegelijkertijd op de MENU-toets en de toets om de onderhoudsinterface te openen. Druk op de MENU-toets en selecteer de volgende display-interface. De volgorde waarin de onderhoudsinterface wordt weergegeven, is:

zoutgehalte – spanning – stroomsterkte – temperatuur – celmodel – zwembadgrootte.

Druk op de MENU-toets om de onderhoudsinterface af te sluiten en de timer weer te geven.

Zelfreinigende cel

De cel heeft een zelfreinigende functie. De cel reinigt zichzelf door om de 8 uur van polariteit te veranderen. De aanslag die zich op de elektrode vormt en die productieverliezen veroorzaakt, wordt door middel van dit proces verwijderd.

U kunt de elektrode ook handmatig reinigen door de waterdichte dop te gebruiken om één uiteinde van de elektrode af te dichten en vervolgens zuur en water in het andere uiteinde te gieten.

Dit symbool is verplicht in overeenstemming met de richtlijn 2012/19/EU van de Europese Gemeenschap betreffende AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) en betekent dat uw installatie niet bij het gewone huisvuil weggegooid mag worden. Het wordt gescheiden ingezameld voor hergebruik, recycling of herverwerking. Eventuele stoffen die mogelijk schadelijk zijn voor het milieu, moeten verwijderd of geneutraliseerd worden. Vraag uw verkoper om informatie over recyclingprocedures.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LER E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES

Este manual contém apenas informações básicas sobre as medidas de segurança a serem adotadas durante a instalação, a manutenção e o arranque. O manual completo e as condições de garantia podem ser consultados e descarregados como ficheiro PDF a partir do site: www.aquaspheremanuals.com. Todos os trabalhos de montagem, instalação elétrica e manutenção devem ser realizados por pessoal qualificado e autorizado que tenha lido este manual de forma atenta e completa.

Ao instalar e utilizar este equipamento elétrico, as precauções de segurança básicas devem ser sempre seguidas, incluindo:

1. Para reduzir o risco de ferimentos, não permitir que crianças operem o dispositivo.
2. O dispositivo só pode ser montado e desmontado por adultos.
3. Ao proceder à desmontagem, limpeza, reparação, manutenção ou quaisquer outros ajustes nos sistemas. Certificar-se de o desligar primeiro da tomada elétrica.
4. Para reduzir o risco de choque elétrico, a piscina tem de estar a pelo menos 6 pés (1,8 m) de qualquer tomada elétrica. Não colocar dispositivos portáteis a menos de 5 pés (1,5 m) da piscina. O dispositivo liga-se apenas a uma tomada com ligação à terra. Para substituição, utilizar sempre uma ficha ou um cabo de alimentação iguais aos originais.
5. NOTA: Antes de instalar este produto como parte de um sistema de purificação com água salgada para piscinas ou spas, quando for utilizada pedra natural como rebordo ou na área/piso imediatamente adjacente, deve consultar-se um especialista qualificado em instalação de pedra natural para determinar o tipo de pedra adequado, uma eventual impermeabilização (se for o caso) e, dependendo da situação específica e assegurar uma instalação que resista ao ambiente salino.
6. NOTA: O uso de ácido seco (bissulfato de sódio) para ajustar o pH da piscina é desaconselhado, especialmente em regiões áridas. A água da piscina evapora excessivamente e muitas vezes não é diluída com água fresca. O ácido seco pode causar a acumulação de subprodutos que podem danificar as células do clorador.
7. ATENÇÃO – Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do dispositivo e compreendam os riscos envolvidos.
8. ATENÇÃO – As crianças não devem brincar com o dispositivo.
9. ATENÇÃO – A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
10. Não enterrar o cabo elétrico durante a utilização. Certificar-se de que o cabo está num local seguro, onde não possa ser danificado por corta-relvas, aparadores de sebes ou qualquer outro equipamento perigoso.
11. ATENÇÃO – Para reduzir o risco de choque elétrico, substituir imediatamente o cabo danificado.
12. ATENÇÃO – Para reduzir o risco de choque elétrico, não utilizar cabo de extensão para ligar a unidade à fonte de alimentação; providenciar uma tomada num local apropriado.
13. Não tentar ligar ou desligar o dispositivo se estiver com os pés na água ou com as mãos molhadas.
14. Certificar-se de que os parâmetros elétricos indicados no produto são compatíveis com a tensão de alimentação local antes de ligar o dispositivo.

15. Nunca entrar na piscina se o subconjunto do filtro de sucção estiver solto, partido, rachado, danificado ou em falta, para reduzir o risco de aprisionamento. Substituir imediatamente os subconjuntos do filtro de sucção soltos, partidos, rachados, danificados ou em falta.
16. Nunca brincar ou nadar perto do dispositivo de sucção. O corpo ou o cabelo podem ficar presos resultando em lesões permanentes ou afogamento.
17. Para evitar danificar o equipamento e o risco de ferimentos, certificar-se de desligar a bomba antes de alterar a posição da válvula de controlo do filtro.
18. Nunca utilizar o produto quando a pressão de trabalho exceder o valor máximo indicado no depósito do filtro.
19. Pressão perigosa no depósito do filtro. Devido à montagem inadequada da tampa da válvula do depósito, a mesma poderá ser projetada e causar ferimentos graves, danos materiais e até mesmo a morte.
20. Todos os filtros e elementos filtrantes devem ser verificados regularmente para garantir que não há acumulação de detritos, o que prejudica a boa filtragem. A eliminação de qualquer elemento filtrante usado deve estar em conformidade com os regulamentos e leis locais aplicáveis.
21. Operar o sistema com temperatura da água entre 10 °C (50 °F) e 60 °C (140 °F).
22. Para reduzir o risco de choque elétrico, quando ocorrer uma inundação, não utilizar o dispositivo.
23. ATENÇÃO - O uso intensivo da piscina (ou spa) a altas temperaturas pode exigir um aumento na produção de cloro para manter níveis adequados de cloro livre.
24. Se for utilizado numa piscina interior ou exterior protegida por uma coberta, verificar regularmente o nível de cloro (tem de ser < 2 ppm) e ventilar regularmente.
25. Este produto só pode ser utilizado para os fins descritos no manual.

Instalação e manutenção

Tanto a bomba (filtragem) como o clorador têm de estar ligados para produzir cloro. Existem duas formas de garantir a produção de cloro. (Ver diagrama de instalação)

Opção 1 - Ligação simultânea: Ligar manualmente à fonte de alimentação ou ligar o clorador e a bomba ao mesmo tempo.

Opção 2 - Temporizador externo: Ligar o clorador e a bomba ao mesmo temporizador externo, para que ambos sejam ligados/desligados automaticamente ao mesmo tempo.

Com esta configuração, as horas de filtragem serão controladas inteiramente pelo temporizador externo (t_{ext}). No entanto, o clorador contém um temporizador interno (t_{int}) que define o horário de funcionamento da eletrólise (10 h por predefinição) e é um valor modificável. Consoante as horas configuradas nos temporizadores externo e interno, existem dois resultados possíveis que determinarão a produção de cloro:

<u>Resultado 1: O temporizador externo define as horas de funcionamento da eletrólise (recomendado)</u>

Quando o temporizador externo é definido para menos horas do que o temporizador interno, as horas de eletrólise são limitadas à definição do temporizador externo ($t_{ext} < t_{int}$).

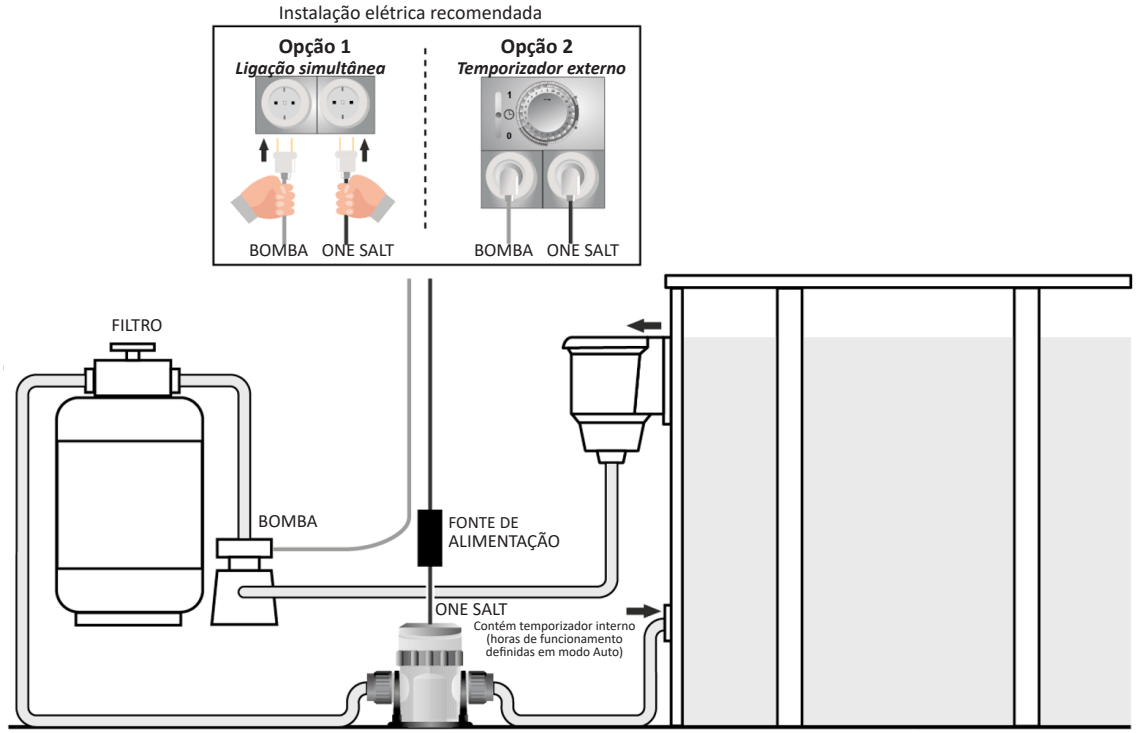
- Exemplo: Se t_{ext} = 4 h / t_{int} = 10 h $\quad t_{\overrightarrow{eletrólise}}$ = 4 h, produção de cloro = duração do *temporizador externo*.

Resultado 2: O temporizador interno define as horas de funcionamento da eletrólise

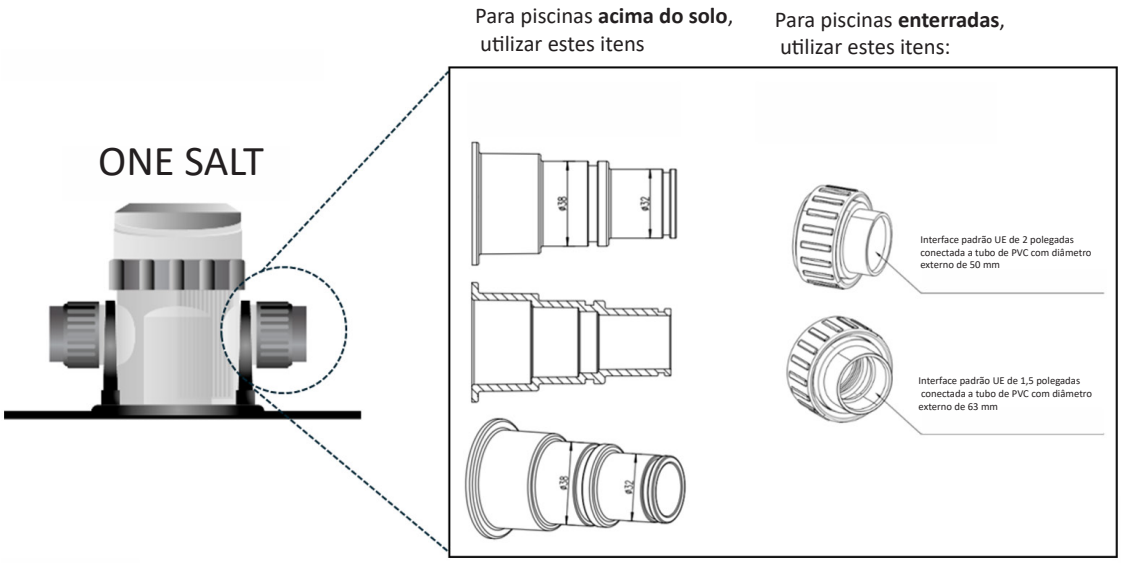
Quando o temporizador externo é definido para mais horas do que o temporizador interno, as horas de eletrólise são limitadas à definição do temporizador interno. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Exemplo: Se t_{ext} = 4 h / t_{int} = 2 h $\quad t_{eletrólise}$ = 2 h, produção de cloro = duração do *temporizador interno*.

Diagrama de instalação

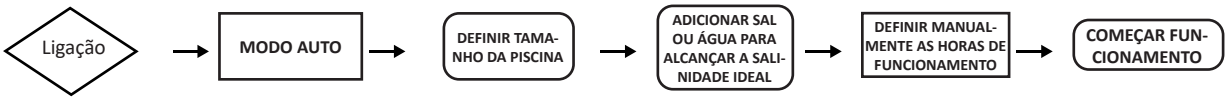


Ligação da célula:

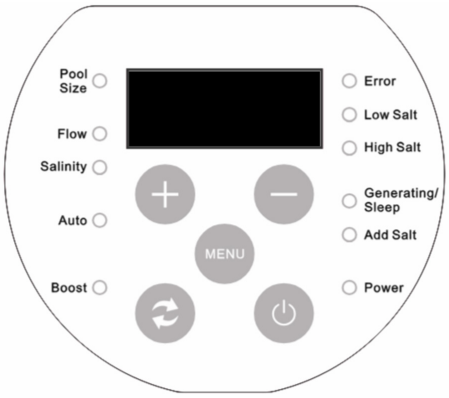


OPERAÇÃO

Processo básico



Interface do utilizador



Função do indicador

POOL SIZE (TAMANHO DA PISCINA): Indicador do tamanho da piscina. Quando a luz verde está acesa, por defeito, o display mostra o tamanho atual da piscina em metros cúbicos (m3).
FLOW (FLUXO): Indicador da paleta. A luz vermelha permanece acesa para indicar que não há fluxo de água e pisca para indicar que há fluxo de água, mas que ainda não é estável.
SALINITY (SALINIDADE): Indicador de salinidade. Luz verde acesa: o display mostra a salinidade atual (ppm).
AUTO (AUTO): Indicador do modo Auto. A luz verde fica acesa quando o dispositivo está no modo automático.
BOOST (BOOST): Indicador do Boost Modo. A luz verde fica acesa quando o dispositivo está no Boost Modo.
ERROR (ERRO): Indicador de erro. Esta luz vermelha indica um erro e que o elétrodo parou de produzir cloro.
LOW SALT (SAL BAIXO): Indicador de baixo nível de sal.
- A piscar: A luz vermelha a piscar indica baixa salinidade. Nesta altura deve considerar-se a adição de sal para evitar a ativação do programa de proteção. Ver secção 7 do manual.
- Constante: Quando a luz vermelha permanece acesa, significa que a salinidade está abaixo do nível mínimo necessário para a eletrólise. O elétrodo parou de produzir cloro, é necessário adicionar sal.
HIGH SALT (SAL ALTO): Indicador de alto nível de sal.
- A piscar: A luz vermelha a piscar indica alta salinidade. Nesta altura deve considerar-se a adição de água para evitar a ativação do programa de proteção. Ver secção 7 do manual.
- Constante: Quando a luz vermelha permanece acesa, significa que a salinidade está demasiado alta e excede o aviso máximo. O elétrodo parou de produzir cloro, sendo necessário adicionar água.
GENERATING / SLEEP (GERAÇÃO/REPOUSO): Indicador de produção. Luz verde: está a ser produzido cloro (modo de funcionamento). Luz vermelha: produção interrompida (modo de espera).
ADD SALT (ADICIONAR SAL): Indicador para adicionar sal. Luz verde acesa: o display mostra a quantidade de sal a adicionar (kg).
POWER (ALIMENTAÇÃO): Indicador de alimentação de corrente. Luz verde: o clorador de sal está ligado.

FUNÇÕES DAS TECLAS

: Tecla de ligar/desligar. Premir para ligar/desligar a alimentação de corrente

: Tecla Menu. Premir para alternar a interface no display

: Tecla Mais. Premir para aumentar o valor ou alterar as unidades de temperatura e tamanho da piscina

: Tecla Menos. Premir para diminuir o valor ou alterar as unidades de temperatura e tamanho da piscina

: Tecla de mudança. Premir brevemente para mudar para o modo Auto, premir durante três segundos para entrar no Boost Modo

Interface de manutenção

Para entrar na interface de manutenção, premir a tecla "MENU" e a tecla ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos. Premir a tecla "MENU" para selecionar a próxima interface no display. A ordem de visualização da interface de manutenção é:

salinidade – voltagem – corrente – temperatura – modelo de célula – tamanho da piscina.

Premir a tecla "MENU" para sair da interface de manutenção e mostrar o temporizador.

Autolimpeza da célula

A célula tem uma função de autolimpeza. A célula limpa-se a si mesma, trocando de polaridade a cada 8 horas. Este processo elimina a incrustação que se acumula no elétrodo, causando perdas na produção.

Em alternativa, para limpar manualmente o elétrodo, pode utilizar-se o acessório tampa de vedação de água para vedar uma extremidade do elétrodo e, em seguida, deitar ácido e água na outra extremidade.

Este símbolo é exigido pela Diretiva 2012/19/UE relativa aos REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), significando que o dispositivo não deve ser eliminado no lixo comum. A recolha será feita de forma seletiva para fins de reutilização, reciclagem ou transformação. Quaisquer substâncias que possa conter e que sejam potencialmente perigosas para o ambiente devem ser eliminadas ou neutralizadas. Solicitar informações sobre os procedimentos de reciclagem ao revendedor.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

Това ръководство съдържа само основна информация относно мерките за безопасност, които трябва да се предприемат по време на монтаж, поддръжка и пускане в експлоатация. Пълното ръководство и гаранционните условия могат да бъдат прочетени и изтеглени като PDF файл от уебсайта: www.aquaspheremanuals.com. Всички монтажни, електрически инсталационни и сервизни дейности трябва да се извършват от квалифициран, оторизиран персонал, който е прочел внимателно и изцяло това ръководство.

При монтаж и употреба на това електрическо оборудване винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително следните:

1. За да намалите риска от нараняване, не позволявайте на деца да работят с устройството.
2. Устройството може да се сглобява и разглобява само от възрастни.
3. Когато разглобявате, почиствате, ремонтирате, поддържате или правите други настройки на системите, не забравяйте първо да извадите щепсела от електрическия контакт.
4. За да намалите риска от токов удар, басейнът трябва да бъде инсталиран на не по-малко от 6 фута (1,8 m) от електрически контакт. Не поставяйте преносими уреди на по-малко от 5 фута (1,5 m) от басейна. Устройството се свързва само към заземен контакт. Използвайте само същия щепсел или захранващ кабел при подмяна.
5. ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да инсталирате този продукт като част от система за пречистване на солена вода в басейн или спа център, когато използвате естествен камък като облицовка или непосредствено до прилежаща тераса/под, трябва да се консултирате с квалифициран специалист по монтаж на камък относно подходящия вид, монтаж, уплътнител (ако има такъв) и в зависимост от вашата конкретна ситуация, използвайте електронен генератор на хлор, за да поддържате използвания камък около мястото и обстановката на вашия басейн със солена вода.
6. ЗАБЕЛЕЖКА: Не се препоръчва използването на суха киселина (натриев бисулфат) за регулиране на pH на басейна, особено в сухи райони. Водата в басейна се изпарява прекомерно и често не се разрежда с прясна вода. Сухата киселина може да причини натрупване на странични продукти, които могат да увредят клетките на хлоратора.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Децата не трябва да играят с уреда.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
10. Не заравяйте електрическия кабел по време на употреба. Уверете се, че кабелът е на безопасно място, където няма да бъде повреден от косачки за трева, ножици за жив плет и друго опасно оборудване.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да намалите риска от токов удар, незабавно сменяйте повредения кабел.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да намалите риска от токов удар, не използвайте удължителен кабел за свързване на уреда към електрическа мрежа; осигурете правилно разположен контакт.
13. Не се опитвайте да включвате или изключвате устройството от контакта, докато стоите във вода или ръцете ви са мокри.
14. Уверете се, че електрическите параметри, маркирани на продукта, съответстват на местното захранващо напрежение, преди да свържете устройството.

15. Никога не влизайте в басейна, ако възелът на смукателния филтър е разхлабен, счупен, напукан, повреден или липсва, за да намалите риска от увличане. Междувременно, незабавно сменете разхлабените, счупени, напукани, повредени или липсващи елементи на възела на смукателния филтър.
16. Никога не играйте и не плувайте близо до всмукателното устройство. Тялото или косата ви могат да се заклещят и да доведат до трайно нараняване или удавяне.
17. За да предотвратите повреда на оборудването и риск от нараняване, уверете се, че сте изключили помпата, преди да промените позицията на контролния вентил на филтъра.
18. Никога не работете с продукта, докато работното налягане е над максималната стойност, посочена на резервоара на филтъра.
19. Опасно налягане в резервоара на филтъра. Поради неправилно сглобяване на капака на вентила на резервоара, капакът на вентила може да бъде издухан и да причини сериозни наранявания, материални щети и дори смърт.
20. Всички филтри и филтърни материали трябва да се проверяват редовно, за да се гарантира, че няма натрупване на отпадъци, които възпрепятстват добрата филтрация. Изхвърлянето на използвани филтърни материали трябва да се извършва в съответствие с приложимите местни разпоредби и закони.
21. Работете със системата с температура на водата между 10°C (50°F) и 60°C (140°F).
22. За да намалите риска от токов удар, не използвайте устройството при наводнение.
23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Интензивната употреба на басейна (или спа центъра) при високи температури може да изисква повишено ниво на производство на хлор, за да се поддържат адекватни нива на свободен хлор.
24. Ако се използва в закрит плувен басейн или на открито защитен с покривало, проверявайте редовно нивото на хлор (то трябва да бъде < 2 ppm) и проветрявайте редовно.
25. Този продукт може да се използва само за целите, описани в ръководството.

Монтаж и поддръжка

И помпата (филтрационната), и хлораторът трябва да бъдат включени за производство на хлор. Има два начина да се осигури производство на хлор. (Вижте монтажната схема)

Опция 1 - Едновременно свързване: Свържете ръчно към източника на електрозахранване или включете хлоратора и помпата едновременно.

Опция 2 - Външен таймер: Свържете хлоратора и помпата към един и същ външен таймер, така че и двата да се включват/изключват автоматично едновременно.

С тази конфигурация часовете филтрация ще бъдат изцяло управлявани от външния таймер (t_{ext}). Хлораторът обаче притежава и вътрешен таймер (t_{int}), който задава работните часове на електролизата (10h по подразбиране) и това е регулируема стойност. В зависимост от часовете, конфигурирани на външния и вътрешния таймер, има два възможни резултата, които ще определят производството на хлор:

<u>Резултат 1: Външен таймер определя работните часове на електролизата (препоръчителен)</u>

Когато външният таймер е настроен на по-малко часове от вътрешния таймер, часовете електролиза са ограничени до настройката на външния таймер ($t_{ext} < t_{int}$).

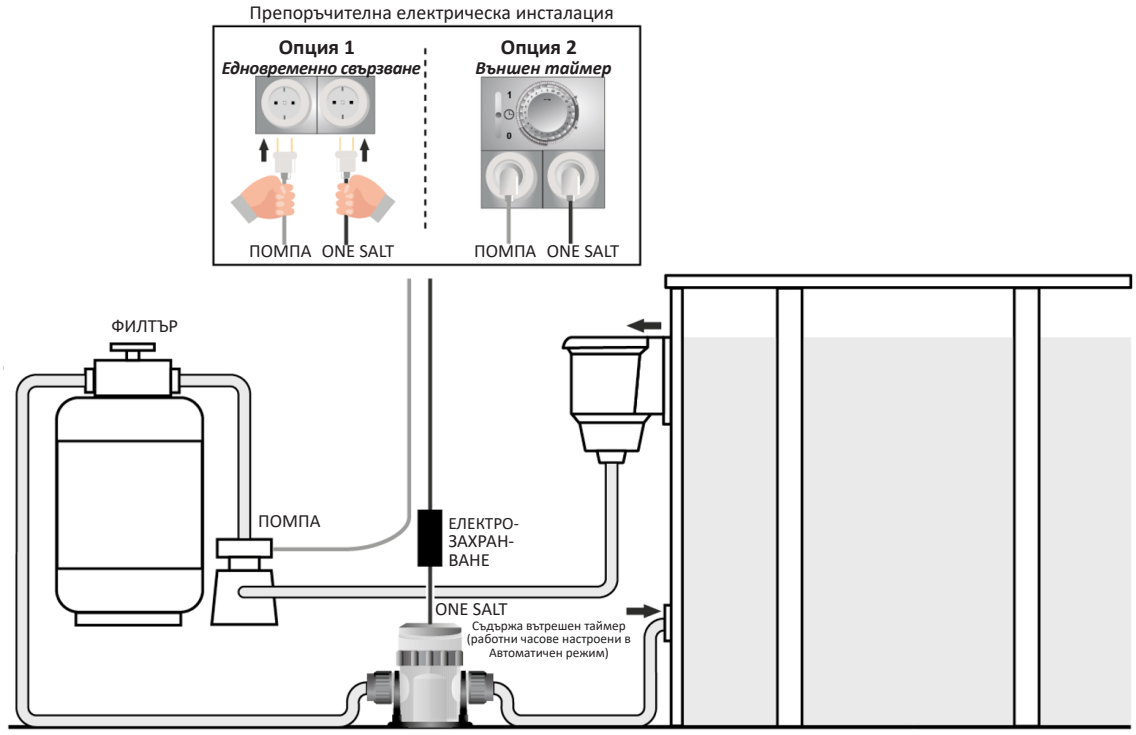
- Пример: Ако t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $\rightarrow$ $t_{електролиза}$ = 4h, производството на хлор = продължителността на *външния таймер*.

Резултат 2: Вътрешен таймер определя работните часове на електролизата

Когато външният таймер е настроен на повече часове от вътрешния таймер, часовете електролиза са ограничени до настройката на вътрешния таймер. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Пример: Ако t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h $t_{електролиза}$ = 2h, производството на хлор = продължителността на *вътрешния таймер*.

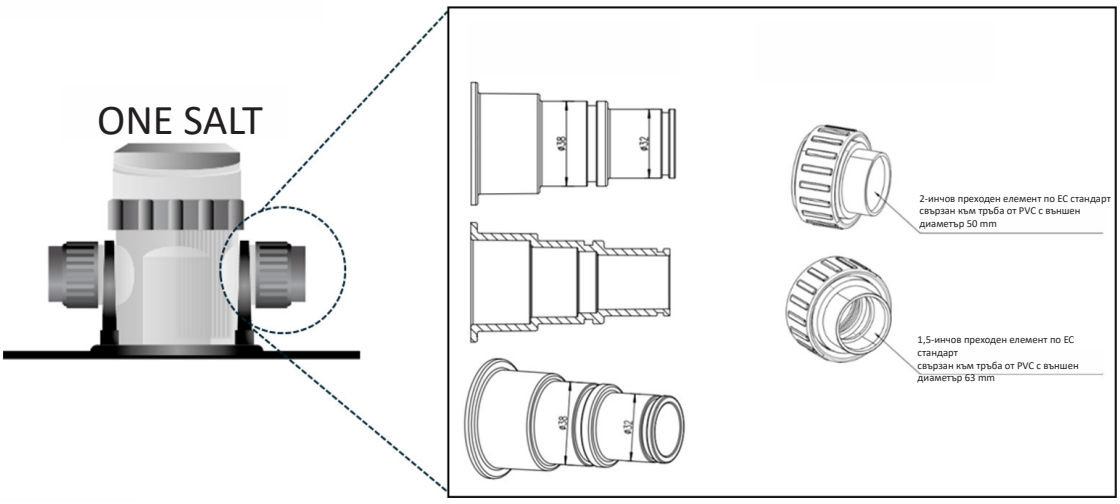
Монтажна схема



Клетъчно свързване:

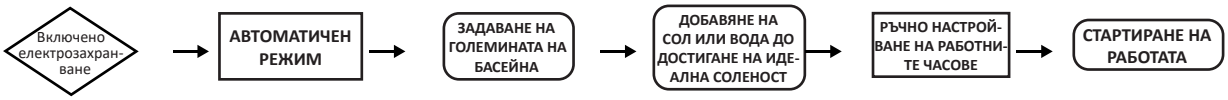
За **надземен** басейн използвайте тези позиции

За **вкопан** басейн използвайте тези позиции:

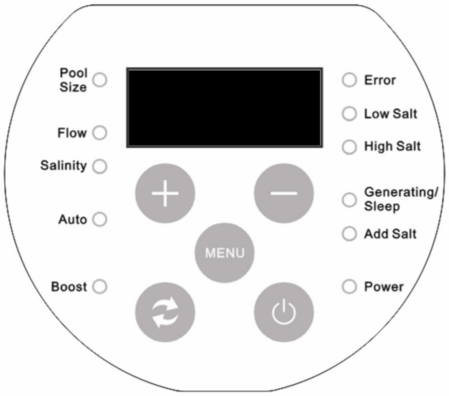


ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Базов процес



Потребителски интерфейс



Функция на индикатора

POOL SIZE (ГОЛЕМИНА НА БАСЕЙНА): Индикатор на големината на басейна. Когато зелената светлина свети, дисплеят показва по подразбиране текущата големина на басейна в кубически метри (m3).
FLOW (ПОТОК): Индикатор на превключвателя на потока. Червената светлина свети постоянно, за да покаже, че през него не тече вода, и мига, за да покаже, че има воден поток, но той все още не е стабилен.
SALINITY (СОЛЕНОСТ): Индикатор на солеността. Зелената светлина свети: дисплеят показва текущата соленост (ppm).
AUTO (АВТОМАТИЧЕН): Индикатор на автоматичен режим. Зелената светлина свети, когато устройството е в автоматичен режим.
BOOST (УСИЛВАНЕ): Индикатор на режим на усилване. Зелената светлина свети, когато устройството е в режим на усилване.
ERROR (ГРЕШКА): Индикатор за грешка. Тази червена светлина указва грешка и че електродът е спрял производството на хлор.
LOW SALT (НИСКА СОЛЕНОСТ): Индикатор за ниска соленост.
- Мигащ: Когато червената светлина мига, солеността е ниска. В този момент помислете за добавяне на сол, за да избегнете активиране на програмата за защита. Вижте раздел 7 в ръководството.
- Светещ постоянно: Когато червената светлина свети постоянно, това означава, че солеността е по-ниска от минималното ниво необходимо за електролиза. Електродът е спрял производството на сол, трябва да се добави сол.
HIGH SALT (ВИСОКА СОЛЕНОСТ): Индикатор за висока соленост.
- Мигащ: Когато червената светлина мига, солеността е висока. В този момент помислете за добавяне на вода, за да избегнете активиране на програмата за защита. Вижте раздел 7 в ръководството.
- Светещ постоянно: Когато червената светлина свети постоянно, това означава, че солеността е твърде висока и превишава предупредителния максимум. Електродът е спрял производството на сол, трябва да се добави вода.
GENERATING / SLEEP: (ГЕНЕРИРАНЕ / ЗАСПИВАНЕ): Индикатор на производството. Зелена светлина: произвежда се хлор (работен режим). Червена светлина: производството е спряно (стендбай режим).
ADD SALT: (ДОБАВЯНЕ НА СОЛ): Индикатор за добавяне на сол. Зелената светлина свети: дисплеят показва количеството сол, което да се добави (kg).
POWER (ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ): Индикатор на електрозахранването. Зелена светлина: солният хлоратор е включен.

ФУНКЦИИ НА КЛАВИШИТЕ

: Клавиш за електрозахранване. Натиснете за включване/изключване на електрозахранването

: Клавиш за менюто. Натиснете, за да включите интерфейса на дисплея

: Клавиш плюс. Натиснете за увеличаване на стойността или промяна на температурните единици и големината на басейна

: Клавиш минус. Натиснете за намаляване на стойността или промяна на температурните единици и големината на басейна

: Клавиш за превключване. Кратко натискане за превключване на Автоматичен режим, продължително натискане за три секунди за влизане в Режим на усилване

Интерфейс за поддръжка

За да влезете в интерфейса за поддръжка, натиснете едновременно клавиша “МЕНЮ” и клавиша за повече от 3 секунди. Натиснете клавиша “МЕНЮ”, за да изберете следващия интерфейс на дисплея. Редът на показване на интерфейсите за поддръжка е следният:

соленост – напрежение – ток – температура – клетъчен модел – големина на басейна.

Натиснете клавиша “МЕНЮ”, за да излезете от интерфейса за поддръжка и да покажете таймера.

Самопочистване на клетката

Клетката има функция самопочистване. Клетката се почиства сама чрез смяна на своята полярност на всеки 8 часа. Този процес елиминира котления камък, който се натрупва върху електрода, което причинява загуби в производството.

Като алтернатива, за ръчно почистване на електрода можете да използвате аксесоара водоуплътнителна капачка, за да запечатате единия край на електрода, след което да налеете киселина и вода в другия край.

Този символ се изисква от Директива 2012/19/ЕС на Европейската общност относно ОЕЕО (Отпадъци от електрическо и електронно оборудване) и означава, че вашият уред не трябва да се изхвърля в обикновен контейнер за отпадъци. Ще се извърши селективно събиране с цел повторна употреба, рециклиране или трансформация. Всички вещества, които може да съдържа и които са потенциално опасни за околната среда, ще бъдат елиминирани или неутрализирани. Поискайте информация относно процедурите за рециклиране от вашия търговец на дребно.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY

Tato příručka obsahuje pouze základní informace o bezpečnostních opatřeních, která je třeba dodržovat při instalaci, údržbě a spouštění. Kompletní návod k použití a záruční podmínky si můžete přečíst a stáhnout ve formátu PDF na webových stránkách: www.aquaspheremanuals.com. Veškeré montážní, elektroinstalační a údržbářské práce musí provádět kvalifikovaný, oprávněný personál, který si pečlivě a úplně přečetl tento návod.

Při instalaci a používání tohoto elektrického zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. Aby se snížilo riziko úrazu, nedovolte dětem, aby obsluhovaly toto zařízení.
2. Zařízení smí montovat a demontovat pouze dospělé osoby.
3. Při demontáži, čištění, opravách, údržbě nebo provádění jakýchkoli jiných úprav systémů. Nejprve jej odpojte ze zásuvky.
4. Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, musí být bazén instalován ve vzdálenosti nejméně 1,8 m od jakékoli elektrické zásuvky. Nepokládejte přenosné spotřebiče méně než 1,5 m od bazénu. Zařízení se připojuje pouze k zásuvce s uzemněním. Při výměně používejte pouze stejnou zástrčku nebo napájecí kabel.
5. POZNÁMKA: Před instalací tohoto produktu jako součásti systému čištění slané vody v bazénu nebo lázni, pokud používáte přírodní kámen jako obklad nebo bezprostředně přilehlou terasu/podlahu, je třeba se poradit s kvalifikovaným odborníkem na pokládku kamene ohledně vhodného typu, instalace, tmelu (pokud je použit) a v závislosti na konkrétní situaci použít elektronický generátor chlóru vhodný k údržbě kamene použitého kolem slaného bazénu a dané situace.
6. POZNÁMKA: Používání suché kyseliny (bisulfátu sodného) k úpravě pH bazénu se nedoporučuje, zejména v suchých oblastech. Voda v bazénu se nadměrně odpařuje a často není ředěna čerstvou vodou. Suchá kyselina může způsobit hromadění vedlejších produktů, které mohou poškodit články chlorinátoru.
7. VAROVÁNÍ – Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům.
8. VAROVÁNÍ – Děti si nesmí s přístrojem hrát.
9. VAROVÁNÍ – Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru dospělých.
10. Při používání nezakopávejte elektrický kabel do země. Ujistěte se, že je kabel umístěn na bezpečném místě, kde nebude poškozen sekačkami na trávu, nůžkami na živé ploty a jinými nebezpečnými zařízeními.
11. VAROVÁNÍ – Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, poškozený kabel okamžitě vyměňte.
12. VAROVÁNÍ – Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte k připojení zařízení k elektrické síti prodlužovací kabel; zajistěte správně umístěnou zásuvku.
13. Nepokoušejte se připojit nebo odpojit zařízení, když stojíte ve vodě nebo máte mokré ruce.
14. Před připojením zařízení se ujistěte, že elektrické parametry uvedené na výrobku odpovídají místnímu napájecímu napětí.

15. Nikdy nevstupujte do bazénu, pokud je podsestava sacího filtru uvolněná, poškozená, prasklá nebo chybí, aby se snížilo riziko vtažení. Mezitím okamžitě vyměňte uvolněné, zlomené, prasklé, poškozené nebo chybějící podsestavy sacího síta.
16. Nikdy si nehrajte ani neplavte v blízkosti sacího zařízení. Vaše tělo nebo vlasy mohou uvíznout a způsobit trvalé zranění nebo utonutí.
17. Aby se zabránilo poškození zařízení a riziku úrazu, před změnou polohy regulačního ventilu filtru se ujistěte, že je čerpadlo vypnuté.
18. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud je pracovní tlak vyšší než maximální hodnota uvedená na nádrži filtru.
19. Nebezpečný tlak v nádrži filtru. V důsledku nesprávné montáže krytu ventilu nádrže může dojít k jeho odletu a způsobení vážného zranění, škody na majetku nebo dokonce smrti.
20. Všechny filtry a filtrační média by měly být pravidelně kontrolovány, aby se zajistilo, že se v nich nehromadí nečistoty, které brání správné filtraci. Likvidace použitých filtračních médií musí být v souladu s platnými místními předpisy a zákony.
21. Systém provozujte při teplotě vody mezi 10 °C a 60 °C.
22. Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte zařízení v případě povodně.
23. VAROVÁNÍ – Intenzivní používání bazénu (nebo lázní) nebo vysoká teplota mohou vyžadovat zvýšenou produkci chlóru, aby byla udržena adekvátní hladina volného chlóru.
24. Při použití ve vnitřním krytém bazénu, nebo venkovním s krytem, pravidelně kontrolujte hladinu chlóru (musí být < 2 ppm) a pravidelně větrejte.
25. Tento výrobek lze používat pouze k účelům popsaným v návodu.

Instalace a údržba

Pro výrobu chlóru musí být zapnuté jak čerpadlo (filtrace), tak chlorinátor. Existují dva způsoby, jak zajistit výrobu chlóru. (Viz instalační schéma)

Možnost 1 – Současné připojení: Ručně připojte zdroj napájení nebo současně zapněte chlorinátor a čerpadlo.

Možnost 2 – Externí časovač: Připojte chlorinátor i čerpadlo ke stejnému externímu časovači, aby se obě zařízení automaticky zapínala a vypínala ve stejný čas.

S touto konfigurací budou hodiny filtrace řízeny výhradně externím časovačem (t_{ext}). Chlorinátor však obsahuje interní časovač(t_{int}), který nastavuje pracovní dobu elektrolýzy (výchozí nastavení 10 hodin) a tuto hodnotu lze měnit. V závislosti na hodinách nastavených na externím a interním časovači existují dva možné výsledky, které určují produkci chlóru:

<u>Výsledek 1: Externí časovač definuje pracovní dobu elektrolýzy (doporučeno)</u>

Pokud je externí časovač nastaven na méně hodin než interní časovač, jsou hodiny elektrolýzy omezeny na nastavení externího časovače($t_{ext} < t_{int}$).

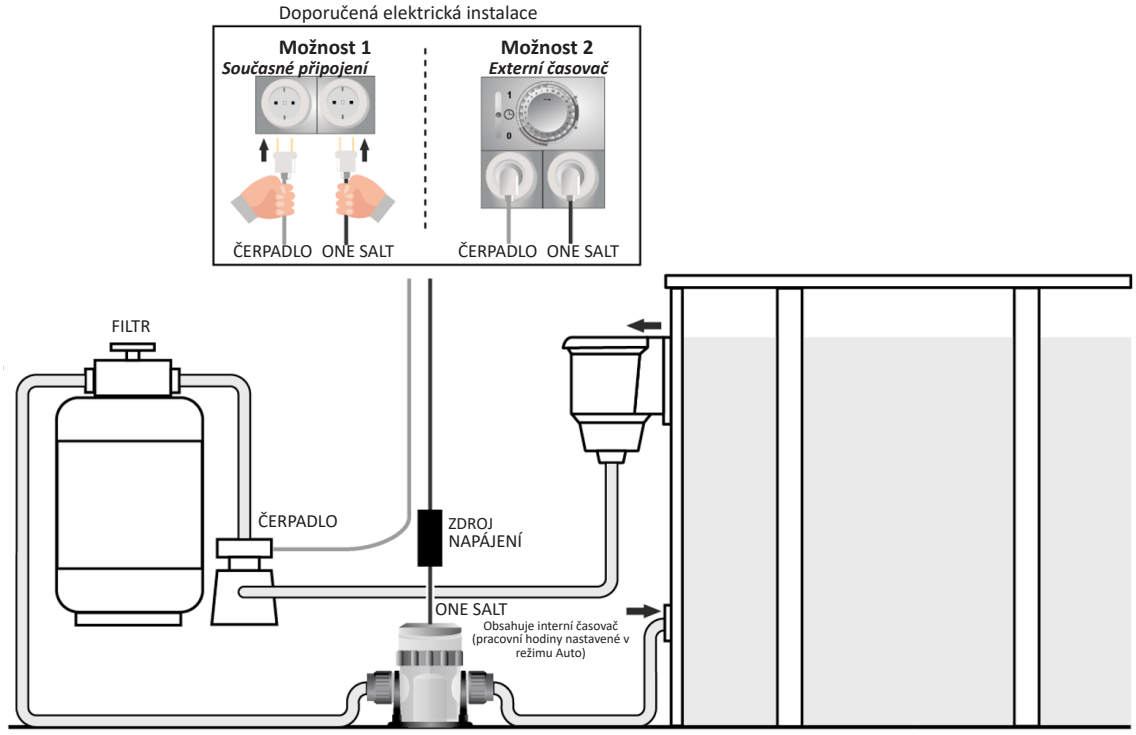
- Příklad: Pokud t_{ext} = 4 hod / t_{int} = 10 hod $\rightarrow$ $t_{electrolysis}$ = 4 hod, výroba chlóru = doba trvání externího časovače.

Výsledek 2: Interní časovač definuje pracovní dobu elektrolýzy

Pokud je externí časovač nastaven na více hodin než interní časovač, jsou hodiny elektrolýzy omezeny na nastavení interního časovače. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Příklad: Pokud t_{ext} = 4 hod / t_{int} = 2 hod $\rightarrow$ $t_{electrolysis}$ = 2 hod, výroba chlóru = doba trvání *interního časovače*.

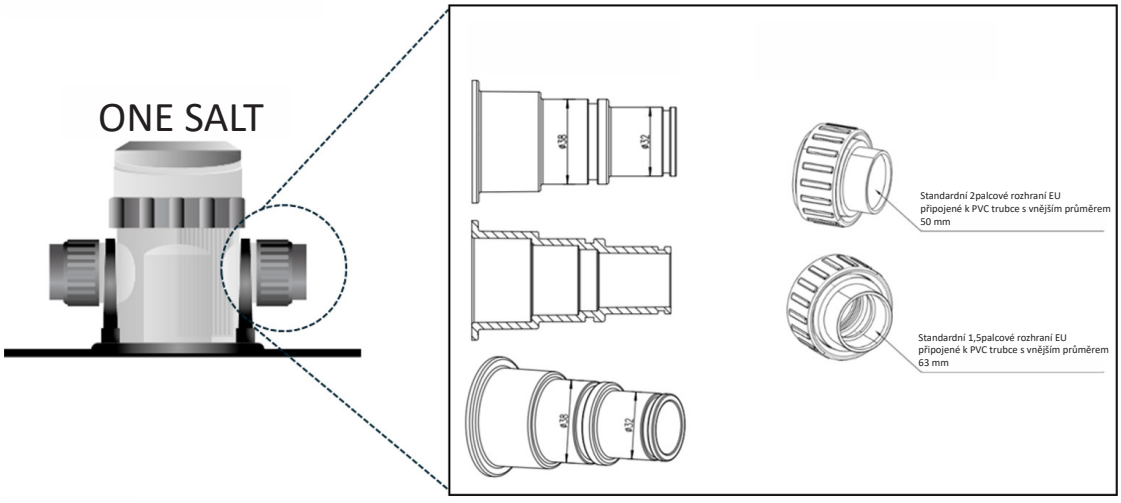
Instalační schéma



Připojení článku:

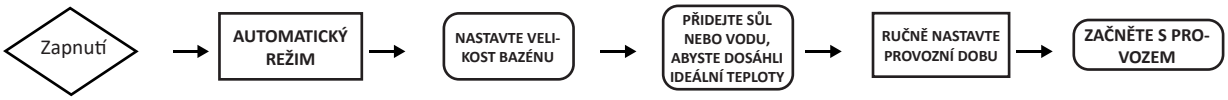
Pro **nadzemní** bazény použijte tyto položky

Pro **zapuštěné** bazény použijte tyto položky:

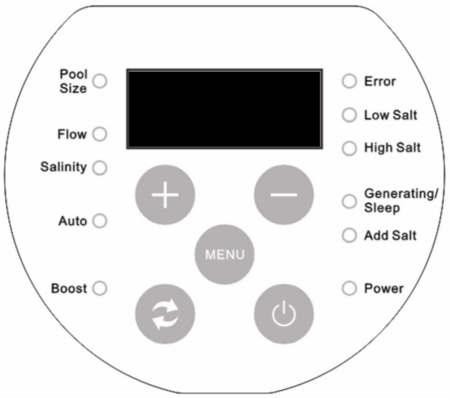


PROVOZ

Základní proces



Uživatelské rozhraní



Funkce indikátoru

POOL SIZE (VELIKOST BAZÉNU): Indikátor velikosti bazénu. Když svítí zelené světlo, displej ve výchozím nastavení označuje aktuální velikost bazénu v kubických metrech (m3).
FLOW (PRŮTOK): Indikátor průtoku. Červená kontrolka svítí nepřetržitě, což označuje, že voda neproudí, a bliká, což označuje, že voda proudí, ale proud ještě není stabilní.
SALINITY (SLANOST): Indikátor slanosti. Zelené světlo svítí: displej zobrazuje aktuální slanost (ppm).
AUTO (AUTOMATICKÝ REŽIM): Indikátor automatického režimu. Zelená kontrolka svítí, když je zařízení v automatickém režimu.
BOOST (REŽIM BOOST): Indikátor režimu Boost. Zelená kontrolka svítí, když je zařízení v režimu boost.
ERROR (CHYBA): Indikátor chyby. Tato červená kontrolka označuje chybu a to, že elektroda přestala produkovat chlor.
LOW SALT (MÁLO SOLI): Indikátor nízkého obsahu soli.
- Blikání: Když bliká červené světlo, je slanost nízká. V tomto okamžiku zvažte přidání soli, aby se zabránilo aktivaci ochranného programu. Viz část 7 v příručce.
- **Nepřetržité**: Pokud červená kontrolka svítí nepřetržitě, označuje nižší slanost, než je minimální úroveň požadovaná pro elektrolýzu. Elektroda přestala produkovat chlor, je třeba přidat sůl.
HIGH SALT (PŘÍLIŠ SOLI): Indikátor vysokého obsahu soli.
- Blikání: Když bliká červené světlo, je slanost vysoká. V tomto okamžiku zvažte přidání vody, aby se zabránilo aktivaci ochranného programu. Viz část 7 v příručce.
- Nepřetržité: Pokud červená kontrolka svítí nepřetržitě, označuje to, že slanost je příliš vysoká a překračuje maximální varovnou hodnotu. Elektroda přestala produkovat chlor, je třeba přidat vodu.
GENERATING / SLEEP (VÝROBA / SPÁNEK): Indikátor výroby. Zelené světlo: chlor se vyrábí (pracovní režim). Červené světlo: výroba zastavena (pohotovostní režim).
ADD SALT (PŘIDAT SŮL): Indikátor přidání soli. Zelené světlo svítí: na displeji se zobrazuje množství soli, které je třeba přidat (kg).
POWER (NAPÁJENÍ): Indikátor napájení. Zelené světlo: chlorinátor soli je zapnutý.

FUNKCE TLAČÍTEK

: Tlačítko napájení. Stisknutím zapnete/vypnete napájení.

: Tlačítko nabídky. Stiskněte pro přepnutí rozhraní displeje

: Tlačítko Plus. Stisknutím tlačítka zvýšíte hodnotu nebo změníte jednotky teploty a velikosti bazénu.

: Tlačítko Mínus. Stisknutím tlačítka snížíte hodnotu nebo změníte jednotky teploty a velikosti bazénu.

: Tlačítko přepnutí. Krátkým stisknutím přepnete do automatického režimu, dlouhým stisknutím po dobu tří sekund přepnete do režimu Boost.

Rozhraní údržby

Chcete-li vstoupit do rozhraní údržby, stiskněte současně tlačítka nabídky a a podržte je stisknutá déle než 3 sekundy. Stiskněte tlačítko nabídky pro výběr dalšího rozhraní displeje. Pořadí zobrazení rozhraní údržby je následující:

slanost – napětí – proud – teplota – model článku – velikost bazénu.

Stiskněte tlačítko nabídky pro opuštění údržbového rozhraní a zobrazení časovače.

Samočištění článků

Článek má samočisticí funkci. Článek se čistí sám tím, že každých 8 hodin mění svou polaritu. Tento proces odstraňuje usazeniny, které se hromadí na elektrodě a způsobují ztráty ve výrobě.

Alternativně můžete elektrodu vyčistit ručně pomocí vodotěsného uzávěru, kterým uzavřete jeden konec elektrody, a do druhého konce nalijete kyselinu a vodu.

Tento symbol je vyžadován směrnicí Evropského společenství 2012/19/EU o OEEZ (odpadních elektrických a elektronických zařízeních) a znamená, že vaše zařízení nesmí být vyhozeno do běžné popelnice. Bude selektivně sbírán za účelem opětovného použití, recyklace nebo přeměny. Veškeré látky, které mohou být potenciálně nebezpečné pro životní prostředí, musí být odstraněny nebo neutralizovány. Požádejte svého prodejce o informace o postupech recyklace.

VIGTIG SIKKERHEDSANVISNING

LÆS OG OVERHOLD SAMTLIGE INSTRUKTIONER

Denne vejledning indeholder kun grundlæggende oplysninger om de sikkerhedsforanstaltninger, der skal træffes under installation, vedligeholdelse og opstart. Den fuldstændige vejledning og garantibetingelserne kan læses og downloades som PDF-fil på webstedet: www.aquaspheremanuals.com. Enhver form for montage, elinstallation og vedligeholdelsesarbejde skal udføres af kvalificeret, autoriseret personale, der har læst denne vejledning omhyggeligt og fuldstændigt.

Når dette elektriske udstyr installeres og bruges, skal grundlæggende sikkerhedsforholdsregler altid overholdes, herunder følgende:

1. Reducer risikoen for personskade ved aldrig at lade børn betjene apparatet.
2. Apparatet må kun samles og adskilles af voksne.
3. Når systemerne adskilles, rengøres, repareres, vedligeholdes, eller der foretages nogen anden form for justeringer på dem, gælder følgende: Sørg for at trække udstyrets stik ud af stikkontakten først.
4. Risikoen for elektrisk stød skal reduceres, og derfor må poolen ikke befinde sig tættere på nogen elektrisk stikkontakt end 1,8 m (6 fod). Placer aldrig bærbare elapparater tættere på poolen end 1,5 m (5 fod). Apparatet må kun sluttes til en jordet stikkontakt. Benyt kun samme type stik og elledning ved udskiftning.
5. BEMÆRK: Inden dette produkt installeres som en del af et saltvandsrensesystem til pool eller spa, hvortil der benyttes natursten som beklædning eller umiddelbart tilstødende terrasse/gulv, skal en kvalificeret steninstallationsspecialist konsulteres vedr. den egnede type, installation, tætningsmiddel (om noget), og der skal afhængigt af din specifikke situation bruges en elektronisk klorgenerator med henblik på vedligeholdelse af stenene, som benyttes omkring din saltvandspool og i omgivelserne.
6. BEMÆRK: Brugen af tør syre (natriumbisulfat) til justering af poolens pH frarådes, i særdeleshed i tørre områder. Poolvandet fordamper i langt højere grad og fortyndes ofte ikke med rent vand. Tør syre kan forårsage produktophobning, som kan beskadige kloreringsapparatets celler.
7. ADVARSEL – Dette elapparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover og personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis sådanne personer overvåges eller har modtaget instruktion vedr. brugen af elapparatet på en sikker måde og forstår de involverede faremomenter.
8. ADVARSEL – Børn må ikke kunne komme til at lege med elapparatet.
9. ADVARSEL – Rengøring og brugerudført vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
10. Elledningen må ikke være nedgravet under brugen. Sørg for, at ledningen befinder sig et sikkert sted, hvor den ikke kan blive beskadiget af plæneklippere, hækkeklippere eller andre former for farligt udstyr.
11. ADVARSEL – Reducer risikoen for elektrisk stød ved at udskifte en beskadiget ledning omgående.
12. ADVARSEL – Reducer risikoen for elektrisk stød ved at undlade at bruge en forlængerledning til tilslutning af apparatet til strømforsyningen; sørg for, at en korrekt placeret stikkontakt er tilgængelig.
13. Forsøg aldrig at sætte apparatets stik i eller trække det ud, mens du står i vand, eller mens du har våde hænder.
14. Sørg for, at elparametrene, der fremgår af produktet, stemmer overens med den lokale forsyningsspænding, inden apparatet tilsluttes.

15. Gå aldrig i poolen, hvis sugesi-undermodulet er løst, knækket, revnet, beskadiget eller mangler, da det medfører risiko for indtrækning. Udskift i stedet de løse, knækkede, revnede, beskadigede eller manglende sugesi-undermoduler omgående.
16. Leg eller svøm aldrig i nærheden af sugeanordningen. Du kan få kroppen eller håret suget ind, hvilket kan føre til uhelbredelig personskade eller druknedød.
17. Forebyg beskadigelse af udstyret og risiko for personskade ved at sikre, at pumpen slukkes, inden der skiftes position på filterreguleringsventilen.
18. Betjen aldrig produktet, hvis arbejdstrykket er over maks.-værdien, der er indikeret på filterbeholderen.
19. Farligt tryk i filterbeholderen. Hvis tankventildækslet er monteret forkert, kan ventildækslet blive blæst af og forårsage alvorlig personskade, tingsskade og endda dødsfald som følge af den forkerte montering.
20. Alle filtre og filtermedier bør kontrolleres regelmæssigt for at sikre, at der ikke forekommer ophobning af løsdele, som kan hindre effektiv filtrering. Bortskaffelse af brugte filtermedier skal finde sted i overensstemmelse med gældende lokale regler og love.
21. Benyt systemet med vandtemperaturer på 10 °C (50 °F) til 60 °C (140 °F).
22. Reducer risikoen for elektrisk stød ved at undlade at bruge apparatet i tilfælde af oversvømmelse.
23. ADVARSEL - Omfattende brug af poolen (eller spabadet) ved høj temperatur kan kræve forøget klorproduktion med henblik på opretholdelse af en tilstrækkelig mængde frit klor.
24. Ved brug i en indendørs swimmingpool eller en udendørs pool, der beskyttes med en afdækning, skal klorniveauet kontrolleres regelmæssigt (det skal være < 2 ppm), og der skal udluftes regelmæssigt.
25. Dette produkt må kun bruges til de formål, der er beskrevet i vejledningen.

Installation og vedligeholdelse

Både pumpen (filtrering) og kloreringsapparatet skal være tændte (ON), for at der produceres klor. Klorproduktionen kan sikres på to måder. (Se installationsdiagrammet)

Valgmulighed 1 - Samtidig tilslutning: Opret forbindelse til strømkilden manuelt, eller tænd (ON) kloreringsapparatet og pumpen samtidigt.

Valgmulighed 2 - Ekstern timer: Forbind både kloreringsapparatet og pumpen med den samme eksterne timer, så de begge tænder/slukker (ON/OFF) automatisk på samme tid.

Med denne konfiguration styres filtreringstiden udelukkende af den eksterne timer (t_{ekst}). Kloreringsapparatet indeholder imidlertid en intern timer (t_{int}), som fastlægger elektrolysedriftstimerne (10 timer standard), og som er en variabel værdi. Der er afhængigt af de konfigurerede tidsintervaller på den eksterne og den interne timer to mulige resultater, der vil afgøre klorproduktionen:

<u>Resultat 1: Den eksterne timer definerer elektrolysedriftstiden (anbefalet)</u>

Hvis den eksterne timer er indstillet til færre timer end den interne timer, begrænses elektrolysetiden til den eksterne timers indstilling ($t_{ekst} < t_{int}$).

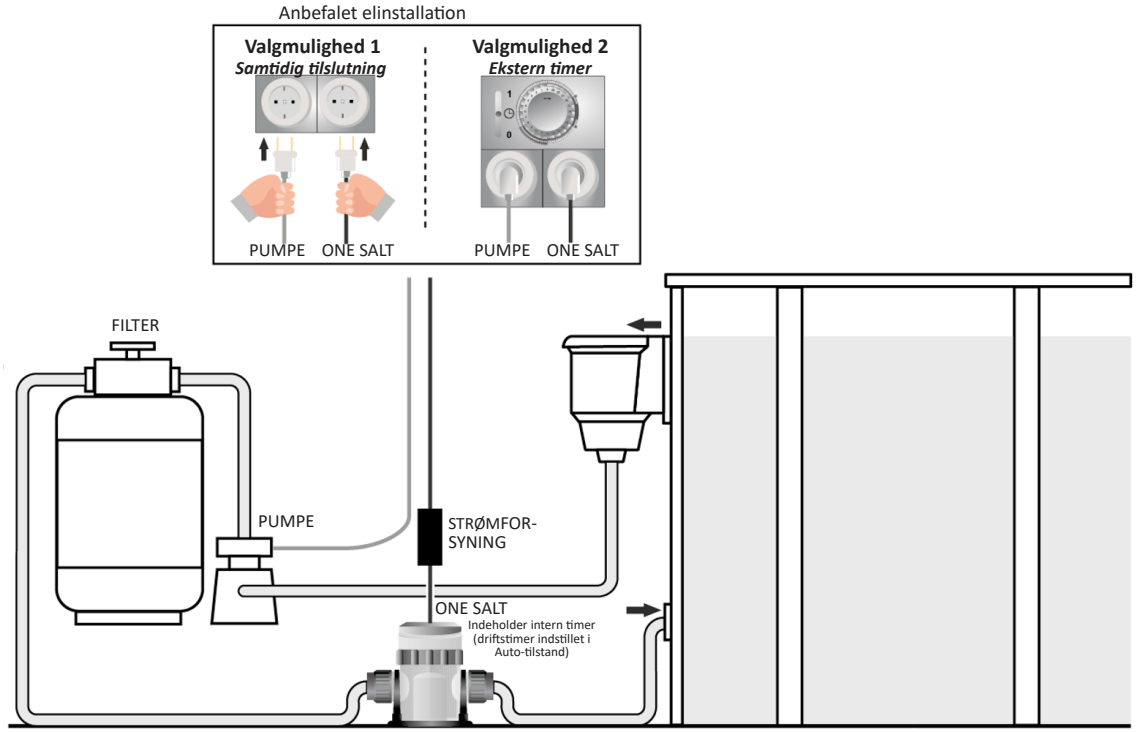
- Eksempel: Hvis t_{ekst} = 4 timer / t_{int} = 10 timer $\quad t_{elektrolyse}$ = 4 timer, klorproduktion = varigheden af *eksterne timer*.

Resultat 2: Den interne timer definerer elektrolysedriftstiden

Hvis den eksterne timer er indstillet til flere timer end den interne timer, begrænses elektrolysetiden til den interne timers indstilling. ($t_{ekst} > t_{int}$).

- Eksempel: Hvis t_{ekst} = 4 timer / t_{int} = 2 timer → $t_{elektrolyse}$ = 2 timer, klorproduktion = varigheden af *interne timer*.

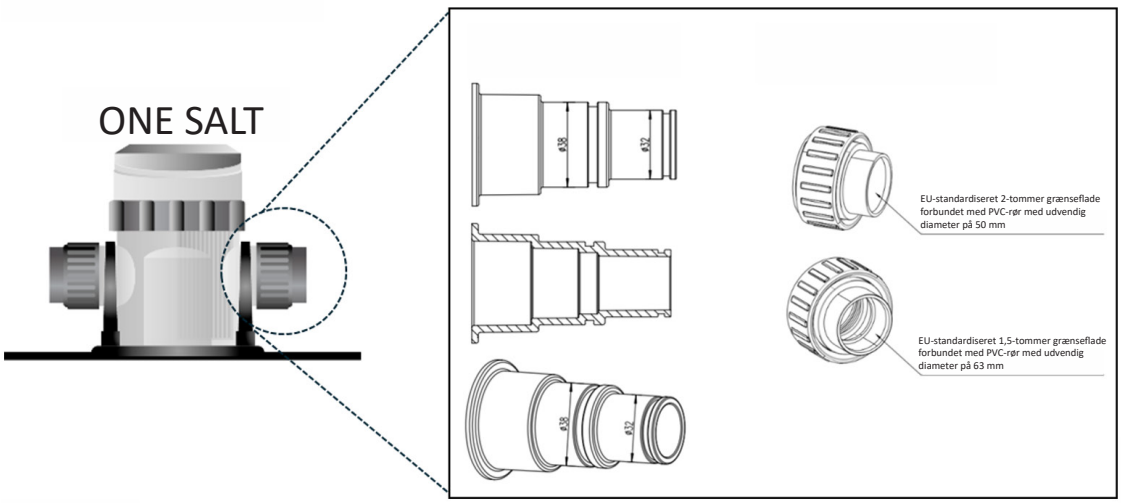
Installationsdiagram



Cellesammenkobling:

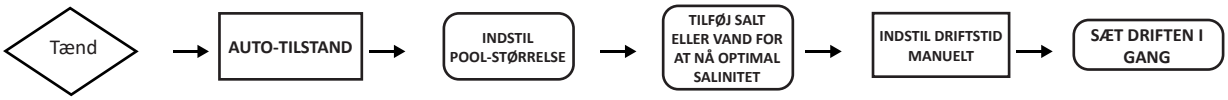
Benyt disse dele til en pool, der er placeret **på jorden**:

Benyt disse dele til en pool, der er placeret **i jorden**:

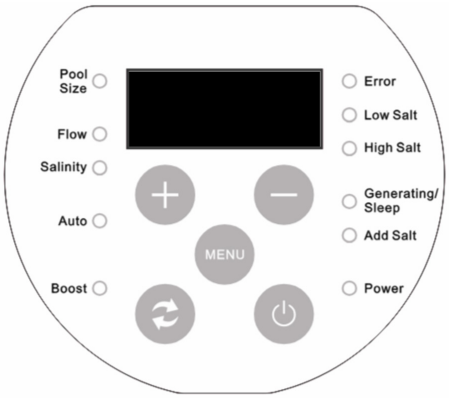


DRIFT

Grundlæggende proces



Brugergrænseflade



Indikatorfunktion

POOL SIZE (POOLSTØRRELSE): Poolstørrelsesindikator. Når den grønne lampe lyser, indikerer displayet som standard den aktuelle swimmingpoolstørrelse i kubikmeter (m3).
FLOW (GENNEMSTRØMNING): Strømningskontaktindikator. Den røde lampe lyser konstant for at indikere, at der ikke strømmer vand igennem strømningsindikatoren, og blinker for at indikere, at der er vandgennemstrømning, men at den endnu ikke er stabil.
SALINITY (SALINITET): Salinitetsindikator. Grøn lampe lyser: displayet viser den aktuelle salinitet (ppm).
AUTO (AUTO): Auto-tilstandsindikator. Den grønne lampe lyser, når apparatet er i auto-tilstand.
BOOST (BOOST): Boost-tilstandsindikator. Den grønne lampe lyser, når apparatet er i boost-tilstand.
ERROR (FEJL): Fejlindikator. Denne røde linje indikerer en fejl, og elektroden er holdt op med at producere klor.
LOW SALT (SALT LAV): Indikator for lavt saltniveau.
- Blinkende: Når den røde lampe blinker, er saliniteten lav. Det bør på dette tidspunkt overvejes at tilføje salt, så det undgås, at beskyttelsesprogrammet aktiveres. Se afsnit 7 i vejledningen.
- Konstant: Når den røde lampe forbliver tændt, indikerer det, at saliniteten er lavere end mindsteniveauet, der kræves til elektrolyse. Elektroden producerer ikke længere klor, og der skal tilføjes salt.
HIGH SALT (SALT HØJ): Indikator for højt saltniveau.
- Blinkende: Når den røde lampe blinker, er saliniteten høj. Det bør på dette tidspunkt overvejes at tilføje vand, så det undgås, at beskyttelsesprogrammet aktiveres. Se afsnit 7 i vejledningen.
- Konstant: Når den røde lampe lyser konstant, indikerer det, at saliniteten er for høj og overskrider det maksimale advarselsniveau. Elektroden producerer ikke længere klor, og der skal tilføjes vand.
GENERATING / SLEEP (GENERERER / STANDBY): Produktionsindikator. Grøn lampe: der produceres klor (driftstilstand). Rød lampe: produktion standset (standbytilstand).
ADD SALT (TILFØJ SALT): Tilføj salt-indikator. Grøn lampe lyser: displayet viser mængden af salt, der skal tilføjes (kg).
POWER (STRØM): Strømindikator. Grønt lys: saltkloreringsapparatet er tændt.

KNAPFUNKTIONER

: Power-knappen. Tryk for at tænde/slukke for strømmen

: Menu-knappen. Tryk for at skifte displaygrænsefladen

: Plus-knappen. Tryk for at forøge værdien eller ændre enhederne for temperatur og poolstørrelse

: Minus-knappen. Tryk for at reducere værdien eller ændre enhederne for temperatur og poolstørrelse

: Overfør-knappen. Kortvarigt tryk for at skifte til Auto-tilstand, langvarigt tryk af tre sekunders varighed for at skifte til Boost-tilstand

Vedligeholdelsesgrænseflade

Hvis du vil skifte til vedligeholdelsesgrænsefladen, skal du trykke på "MENU"-knappen og -knappen samtidigt og holde dem inde i mere end 3 sekunder. Tryk på "MENU"-knappen for at vælge den næste visning i displaygrænsefladen. Rækkefølgen i vedligeholdelsesgrænsefladens displayvisninger er:

salinitet – spænding – strøm – temperatur – cellemodel – poolstørrelse.

Tryk på "MENU"-knappen for at forlade vedligeholdelsesgrænsefladen og få vist timeren.

Selvrengøring af celle

Cellen har en selvrengøringsfunktion. Cellen rengør sig selv ved at vende polariteten hver 8. time. Denne proces fjerner aflejringerne, der ophober sig på elektroden, og som fører til tab i produktionen.

Alternativt kan du, hvis du vil rengøre elektroden manuelt, bruge vandtætningskappetilbehøret til at forsegle den ene ende af elektroden og derefter hælde syre og vand ind i den anden ende.

Dette symbol kræves iht. EF WEEE-direktivet 2012/19/EU (Affald af elektrisk og elektronisk udstyr) og betyder, at dit elapparat ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Det skal sorteres fra og bortskaffes separat med henblik på genanvendelse, materialegenbrug eller forarbejdning. Eventuelle potentielt miljøfarlige stoffer, som produktet måtte indeholde, skal fjernes eller neutraliseres. Indhent oplysninger om genanvendelsesprocedurer hos din forhandler.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει μόνο βασικές πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να ληφθούν κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση και την εκκίνηση. Μπορείτε να διαβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο και τους όρους εγγύησης καθώς και να κάνετε λήψη τους ως αρχείο PDF από τον ιστότοπο: www.aquaspheremanuals.com. Όλες οι εργασίες συναρμολόγησης, ηλεκτρικής εγκατάστασης και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό που έχει διαβάσει προσεκτικά και πλήρως το παρόν εγχειρίδιο.

Κατά την εγκατάσταση και χρήση αυτού του ηλεκτρικού εξοπλισμού, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην επιτρέπετε σε παιδιά να χειρίζονται τη συσκευή.
2. Η συσκευή μπορεί να συναρμολογηθεί και να αποσυναρμολογηθεί μόνο από ενήλικες.
3. Κατά την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό, την επισκευή, τη συντήρηση ή οποιαδήποτε άλλη ρύθμιση των συστημάτων. Φροντίστε πρώτα να την αποσυνδέσετε από την ηλεκτρική πρίζα.
4. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, η πισίνα πρέπει να εγκατασταθεί σε απόσταση τουλάχιστον 1,8 μέτρων από οποιαδήποτε ηλεκτρική πρίζα. Μην τοποθετείτε φορητές συσκευές σε απόσταση μικρότερη από 1,5 μέτρο από την πισίνα. Η συσκευή συνδέεται μόνο σε πρίζα γείωσης. Χρησιμοποιήστε μόνο το ίδιο φις ή καλώδιο τροφοδοσίας κατά την αντικατάσταση.
5. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν από την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος ως μέρος ενός συστήματος καθαρισμού αλμυρού νερού πισίνας ή σπα, όταν χρησιμοποιείτε φυσική πέτρα ως επένδυση ή σε άμεση γειτονική βεράντα/δάπεδο, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ειδικό σε εγκαταστάσεις πέτρας σχετικά με τον κατάλληλο τύπο, την εγκατάσταση, το στεγανωτικό (εάν υπάρχει) και, ανάλογα με την περίπτωσή σας, να χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρονική γεννήτρια χλωρίου για να συντηρήσετε την πέτρα που χρησιμοποιείται γύρω από την πισίνα αλμυρού νερού και την περίπτωσή σας.
6. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χρήση ξηρού οξέος (όξινο θειικό νάτριο) για τη ρύθμιση του pH της πισίνας αποθαρρύνεται, ειδικά σε άνυδρες περιοχές. Το νερό της πισίνας εξατμίζεται υπερβολικά και συχνά δεν αραιώνεται με γλυκό νερό. Το ξηρό οξύ μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση υποπροϊόντων που ενδέχεται να βλάψουν τις κυψέλες του χλωριωτή.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ–Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
10. Μην θάβετε το ηλεκτρικό καλώδιο κατά τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο βρίσκεται σε ασφαλές μέρος, όπου δεν θα υποστεί ζημιά από χλοοκοπτικά, κουρευτικά φράχτη και οποιοδήποτε άλλο επικίνδυνο εξοπλισμό.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αντικαταστήστε αμέσως το κατεστραμμένο καλώδιο.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης για να συνδέσετε τη μονάδα στην παροχή ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε η πρίζα είναι σωστά τοποθετημένη.
13. Μην προσπαθήσετε να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή ενώ βρίσκεστε σε νερό ή όταν τα χέρια σας είναι βρεγμένα.
14. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές παράμετροι που αναγράφονται στο προϊόν είναι σύμφωνες με την τοπική τάση τροφοδοσίας, πριν συνδέσετε τη συσκευή.

15. Μην μπαίνετε ποτέ στην πισίνα εάν το υποσύστημα του φίλτρου αναρρόφησης είναι χαλαρό, σπασμένο, ραγισμένο, κατεστραμμένο ή λείπει, προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο εγκλωβισμού. Αντικαταστήστε αμέσως τα χαλαρά, σπασμένα, ραγισμένα, κατεστραμμένα ή ελλείποντα υποσυγκροτήματα φίλτρου αναρρόφησης.
16. Ποτέ μην παίζετε ή κολυμπάτε κοντά στη συσκευή αναρρόφησης. Το σώμα ή τα μαλλιά σας μπορεί να παγιδευτούν και να προκληθεί μόνιμος τραυματισμός ή πνιγμός.
17. Για να αποτρέψετε ζημιά στον εξοπλισμό και να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την αντλία πριν αλλάξετε τη θέση της βαλβίδας ελέγχου φίλτρου.
18. Μην λειτουργείτε ποτέ το προϊόν ενώ η πίεση λειτουργίας του υπερβαίνει τη μέγιστη τιμή που αναγράφεται στη δεξαμενή φίλτρου.
19. Επικίνδυνη πίεση στη δεξαμενή φίλτρου. Λόγω της ακατάλληλης συναρμολόγησης της βαλβίδας καλύμματος δεξαμενής, το κάλυμμα της βαλβίδας θα εκραγεί και θα προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, υλικές ζημιές, ακόμη και θάνατο λόγω της ακατάλληλης συναρμολόγησης.
20. Όλα τα φίλτρα και τα μέσα φιλτραρίσματος θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για να διασφαλίζεται ότι δεν υπάρχουν συσσωρευμένα υπολείμματα, τα οποία εμποδίζουν το καλό φιλτράρισμα. Η απόρριψη οποιουδήποτε χρησιμοποιημένου μέσου φιλτραρίσματος θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς και νόμους.
21. Λειτουργήστε το σύστημα με θερμοκρασία νερού μεταξύ 10 °C και 60 °C.
22. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, σε περίπτωση πλημμύρας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
23. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Η εντατική χρήση της πισίνας (ή του σπα) ή οι υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να απαιτούν αυξημένο επίπεδο παραγωγής χλωρίου, προκειμένου να διατηρηθούν επαρκή επίπεδα ελεύθερου χλωρίου.
24. Εάν χρησιμοποιείται σε εσωτερική πισίνα, υπό κάλυψη ή υπό σκέπαστρο, ελέγχετε τακτικά το επίπεδο χλωρίου (πρέπει να είναι <2ppm) και αερίζετε τακτικά.
25. Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.

Εγκατάσταση και συντήρηση

Τόσο η αντλία (φιλτράρισμα) όσο και ο χλωριωτής πρέπει να είναι ενεργοποιημένοι για την παραγωγή χλωρίου. Υπάρχουν δύο τρόποι για να διασφαλιστεί η παραγωγή χλωρίου. (Δείτε το διάγραμμα εγκατάστασης)

Επιλογή 1 - Ταυτόχρονη σύνδεση: Συνδέστε μη αυτόματα στην πηγή ρεύματος ή ενεργοποιήστε τον χλωριωτή και την αντλία ταυτόχρονα.

Επιλογή 2 - Εξωτερικός χρονοδιακόπτης: Συνδέστε τον χλωριωτή και την αντλία στον ίδιο εξωτερικό χρονοδιακόπτη, έτσι ώστε να ενεργοποιούνται/απενεργοποιούνται αυτόματα και οι δύο ταυτόχρονα.

Με αυτήν τη διαμόρφωση, οι ώρες φιλτραρίσματος θα ελέγχονται εξ ολοκλήρου από τον εξωτερικό χρονοδιακόπτη ($\vartheta_{εξωτ}$). Ωστόσο, ο χλωριωτής περιέχει εσωτερικό χρονοδιακόπτη ($\vartheta_{εσωτ}$) ο οποίος ορίζει τις ώρες λειτουργίας της ηλεκτρόλυσης (προεπιλογή 10 ωρών) και είναι μια τροποποιήσιμη τιμή. Ανάλογα με τις ώρες που έχουν ρυθμιστεί στους εξωτερικούς και εσωτερικούς χρονοδιακόπτες, υπάρχουν δύο πιθανά αποτελέσματα που θα καθορίσουν την παραγωγή χλωρίου:

<u>Αποτέλεσμα 1: Ο εξωτερικός χρονοδιακόπτης ορίζει τις ώρες λειτουργίας της ηλεκτρόλυσης (συνιστάται)</u>

Όταν ο εξωτερικός χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί σε λιγότερες ώρες από τον εσωτερικό χρονοδιακόπτη, οι ώρες ηλεκτρόλυσης περιορίζονται στη ρύθμιση του εξωτερικού χρονοδιακόπτη ($\vartheta_{εξωτ} < \vartheta_{εσωτ}$).

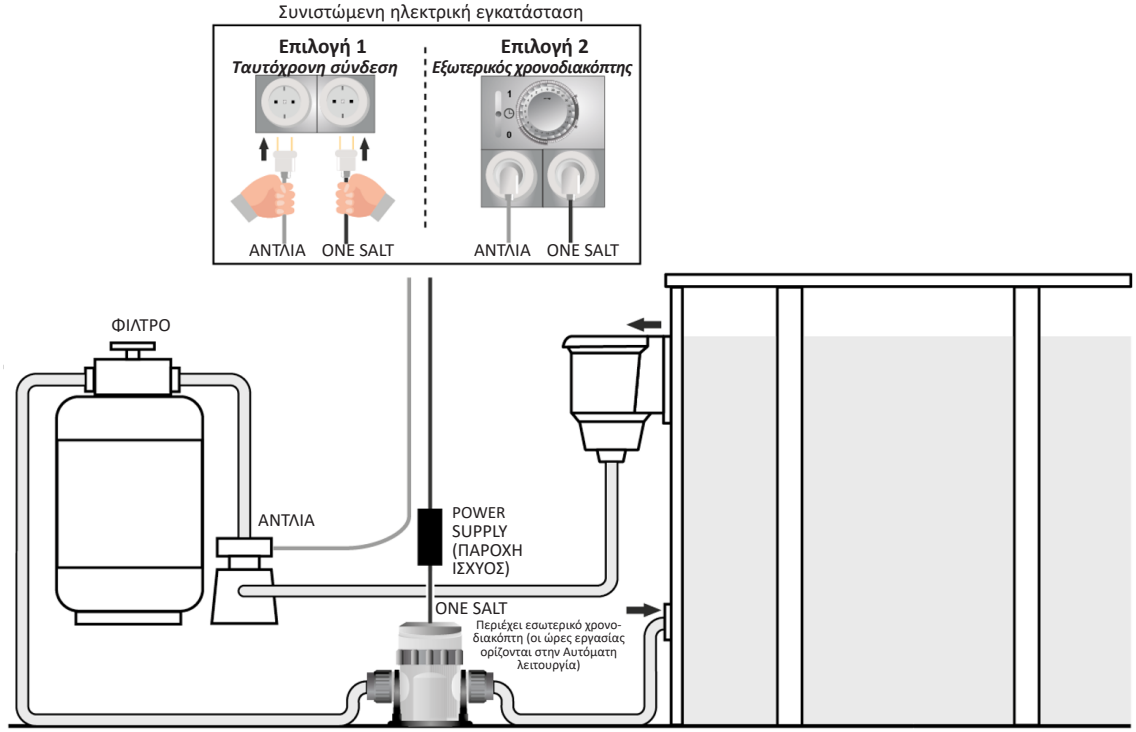
- Παράδειγμα: Εάν $\vartheta_{εξωτ}$ = 4ω / $\vartheta_{εσωτ}$ = 10ω $\vartheta_{ηλεκτρόλυσης}$ = 4ω, παραγωγή χλωρίου = διάρκεια του *εξωτερικού χρονοδιακόπτη*.

<u>Αποτέλεσμα 2: Ο εσωτερικός χρονοδιακόπτης ορίζει τις ώρες λειτουργίας της ηλεκτρόλυσης</u>

Όταν ο εξωτερικός χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί σε περισσότερες ώρες από τον εσωτερικό χρονοδιακόπτη, οι ώρες ηλεκτρόλυσης περιορίζονται στη ρύθμιση του εσωτερικού χρονοδιακόπτη. ($\vartheta_{εξωτ} > \vartheta_{εσωτ}$).

- Παράδειγμα: Εάν $\vartheta_{εξωτ}$ = 4ω / $\vartheta_{εσωτ}$ = 2ω $\vartheta_{ηλεκτρόλυσης}$ = 2ω, παραγωγή χλωρίου = διάρκεια του *εσωτερικού χρονοδιακόπτη*.

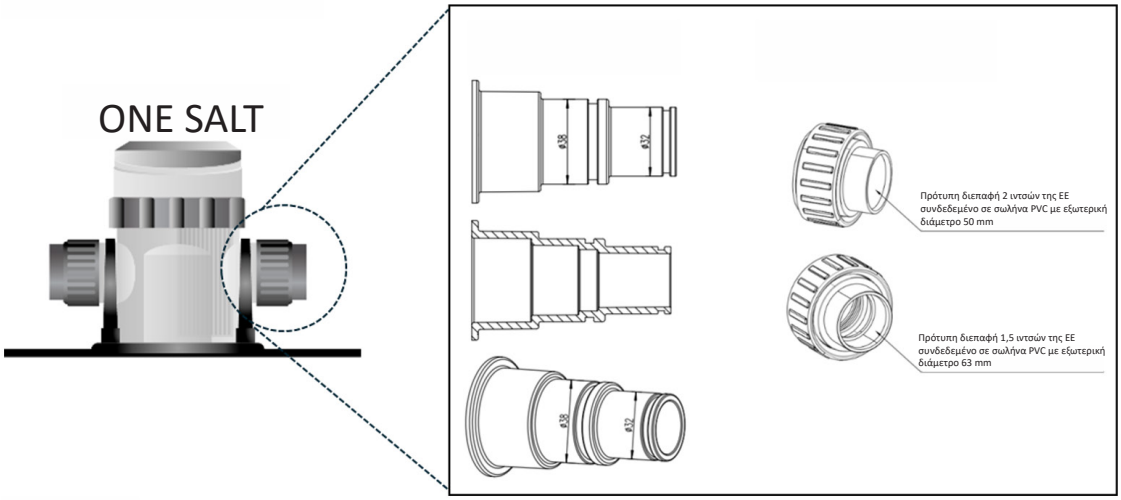
Διάγραμμα εγκαταστάσεων



Σύνδεση κυψέλης:

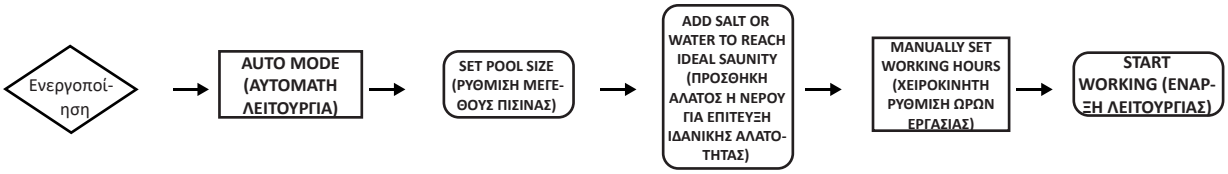
Για πισίνα που βρίσκεται **πάνω από το έδαφος**, χρησιμοποιήστε αυτά τα αντικείμενα

Για πισίνα που βρίσκεται **μέσα στο έδαφος**, χρησιμοποιήστε αυτά τα αντικείμενα:

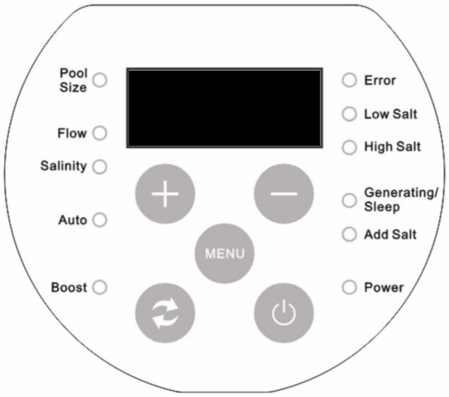


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βασική διαδικασία



Διεπαφή χρήστη



Λειτουργία του δείκτη

POOL SIZE (ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ): Ένδειξη μεγέθους πισίνας. Όταν το πράσινο φως είναι αναμμένο, η οθόνη εμφανίζει από προεπιλογή το τρέχον μέγεθος της πισίνας σε κυβικά μέτρα (m3).
FLOW (ΡΟΗ): Ένδειξη διακόπτη ροής. Το κόκκινο φως παραμένει αναμμένο για να υποδείξει ότι δεν ρέει νερό μέσα από αυτή και αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι υπάρχει ροή νερού, αλλά δεν είναι ακόμη σταθερή.
SALINITY (ΑΛΑΤΟΤΗΤΑ): Δείκτης αλατότητας. Πράσινο φως αναμμένο: η οθόνη εμφανίζει την τρέχουσα αλατότητα (ppm).
AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΟ): Ένδειξη αυτόματης λειτουργίας. Το πράσινο φως ανάβει όταν η συσκευή βρίσκεται σε αυτόματη λειτουργία.
BOOST (ΩΘΗΣΗ): Ένδειξη λειτουργίας ώθησης. Το πράσινο φως ανάβει όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία ώθησης.
ERROR (ΣΦΑΛΜΑ): Ένδειξη σφάλματος. Αυτό το κόκκινο φως υποδεικνύει σφάλμα και ότι το ηλεκτρόδιο έχει σταματήσει να παράγει χλώριο.
LOW SALT (ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΑΛΑΤΙΟΥ): Ένδειξη χαμηλής περιεκτικότητας σε αλάτι.
- Αναβοσβήνει: Όταν το κόκκινο φως αναβοσβήνει, η αλατότητα είναι χαμηλή. Σε αυτό το σημείο, σκεφτείτε να προσθέσετε αλάτι για να αποφύγετε την ενεργοποίηση του προγράμματος προστασίας. Δείτε την Ενότητα 7 του εγχειριδίου.
- Σταθερό: Όταν η κόκκινη λυχνία παραμένει αναμμένη, υποδεικνύει ότι η αλατότητα είναι χαμηλότερη από το ελάχιστο επίπεδο που απαιτείται για την ηλεκτρόλυση. Το ηλεκτρόδιο έχει σταματήσει να παράγει χλώριο, πρέπει να προστεθεί αλάτι.
HIGH SALT (ΥΨΗΛΗ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΑΛΑΤΙΟΥ): Ένδειξη υψηλής περιεκτικότητας σε αλάτι.
- Αναβοσβήνει: Όταν το κόκκινο φως αναβοσβήνει, η αλατότητα είναι υψηλή. Σε αυτό το σημείο, σκεφτείτε να προσθέσετε νερό για να αποφύγετε την ενεργοποίηση του προγράμματος προστασίας. Δείτε την Ενότητα 7 του εγχειριδίου.
- Σταθερό: Όταν η κόκκινη λυχνία παραμένει αναμμένη, υποδεικνύει ότι η αλατότητα είναι πολύ υψηλή και υπερβαίνει τη μέγιστη προειδοποίηση. Το ηλεκτρόδιο έχει σταματήσει να παράγει χλώριο και πρέπει να προστεθεί νερό.
GENERATING / SLEEP (ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ / ΑΝΑΜΟΝΗ): Δείκτης παραγωγής. Πράσινο φως: παράγεται χλώριο (ενεργή λειτουργία). Κόκκινο φως: η παραγωγή διακόπηκε (λειτουργία αναμονής).
ADD SALT (ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΑΛΑΤΙΟΥ): Προσθέτει δείκτη αλατιού. Πράσινο φως αναμμένο: η οθόνη εμφανίζει την ποσότητα αλατιού που πρέπει να προσθέσετε (kg).
POWER (ΙΣΧΥΣ): Ένδειξη ισχύος. Πράσινο φως: ο χλωριωτής αλατιού είναι ενεργοποιημένος.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

: Πλήκτρο λειτουργίας. Πατήστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την ισχύ

: Πλήκτρο μενού. Πατήστε για να αλλάξετε τη διεπαφή οθόνης

: Πλήκτρο συν. Πατήστε για να αυξήσετε την τιμή ή να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης της θερμοκρασίας και του μεγέθους της πισίνας

: Πλήκτρο μείον. Πατήστε για να μειώσετε την τιμή ή να αλλάξετε τις μονάδες μέτρησης της θερμοκρασίας και του μεγέθους της πισίνας

: Κλειδί μεταφοράς. Πιέστε σύντομα για να μεταβείτε στην αυτόματη λειτουργία, πιέστε παρατεταμένα, για τρία δευτερόλεπτα, για να μεταβείτε στη λειτουργία ώθησης

Διεπαφή συντήρησης

Για να εισέλθετε στη διεπαφή συντήρησης, πατήστε το πλήκτρο «MENU (ΜΕΝΟΥ)» και το πλήκτρο ταυτόχρονα για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα. Πατήστε το πλήκτρο «MENU (ΜΕΝΟΥ)» για να επιλέξετε την επόμενη διεπαφή οθόνης. Η σειρά εμφάνισης της διεπαφής συντήρησης είναι:

αλατότητα – τάση – ρεύμα – θερμοκρασία – μοντέλο κυψέλης – μέγεθος πισίνας.

Πατήστε το πλήκτρο «MENU (ΜΕΝΟΥ)» για να εξέλθετε από τη διεπαφή συντήρησης και να εμφανιστεί ο χρονοδιακόπτης.

Αυτοκαθαρισμός κυψέλης

Η κυψέλη έχει λειτουργία αυτοκαθαρισμού. Η κυψέλη καθαρίζεται μόνη της αλλάζοντας την πολικότητά του κάθε 8 ώρες. Αυτή η διαδικασία εξαλείφει τα άλατα που συσσωρεύονται στο ηλεκτρόδιο, τα οποία προκαλούν απώλειες στην παραγωγή.

Εναλλακτικά, για να καθαρίσετε μη αυτόματα το ηλεκτρόδιο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα στεγανοποίησης νερού για να σφραγίσετε το ένα άκρο του ηλεκτροδίου και, στη συνέχεια, να ρίξετε οξύ και νερό στο άλλο άκρο.

Αυτό το σύμβολο απαιτείται από την Οδηγία 2012/19/ΕΕ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τα ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού) και σημαίνει ότι η συσκευή σας δεν πρέπει να απορρίπτεται σε κανονικό κάδο απορριμμάτων. Θα συλλέγονται επιλεκτικά με σκοπό την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση ή τη μετατροπή. Οποιεσδήποτε ουσίες που ενδέχεται να περιέχει και οι οποίες είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον πρέπει να εξαλείφονται ή να εξουδετερώνονται. Ζητήστε πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης από τον πωλητή σας.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE SVIH UPUTSTAVA

Ovaj priručnik sadrži samo osnovne informacije o merama bezbednosti koje treba primeniti tokom instalacije, održavanja i puštanja u rad. Kompletan priručnik i uslovi garancije mogu se pročitati i preuzeti u PDF formatu sa internet stranice: www.aquaspheremanuals.com. Samo kvalifikovano i ovlašćeno osoblje koje je pažljivo i u potpunosti pročitalo ovaj priručnik sme da izvodi sve radove na montaži, električnoj instalaciji i održavanju.

Prilikom instalacije i korišćenja ove električne opreme uvek treba poštovati osnovne bezbednosne mere, uključujući sledeće:

1. Da biste smanjili rizik od povreda, ne dozvolite deci da rukuju uređajem.
2. Uređaj mogu montirati i rastavljati samo odrasle osobe.
3. Tokom rastavljanja, čišćenja, popravke, održavanja ili bilo kakvog drugog podešavanja sistema, prvo isključite uređaj iz električne utičnice.
4. Da biste smanjili rizik od strujnog udara, bazen mora biti postavljen na udaljenosti od najmanje 6 stopa (1,8 m) od bilo koje električne utičnice. Prenosive uređaje ne postavljajte na udaljenosti manjoj od 5 stopa (1,5 m) od bazena. Uređaj se povezuje isključivo na utičnicu sa uzemljenjem. Prilikom zamene koristite isključivo istu vrstu utikača ili strujnog kabla.
5. NAPOMENA: Pre instalacije ovog proizvoda u sistem za pročišćavanje bazena ili spa na bazi slane vode, a ako je prirodni kamen korišćen za ivicu bazena ili susednu terasu/pod, konsultujte kvalifikovanog stručnjaka za ugradnju kamena. On će odrediti odgovarajući tip kamena, način postavljanja i zaptivanje (ako je potrebno). U zavisnosti od situacije, preporučuje se korišćenje elektronskog generatora hlora za očuvanje kamena oko bazena.
6. NAPOMENA: Korišćenje suve kiseline (natrijum bisulfata) za podešavanje pH vrednosti bazenske vode se ne preporučuje, posebno u sušnim područjima. Voda iz bazena prekomerno isparava i često se ne razblažuje svežom vodom. Suva kiselina može izazvati nakupljanje nusproizvoda koji mogu oštetiti ćelije hlorinatora.
7. UPOZORENJE – Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstvo o bezbednom korišćenju uređaja i razumeju moguće opasnosti koje iz toga proizlaze.
8. UPOZORENJE - Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.
9. UPOZORENJE – Korisničko čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca bez nadzora.
10. Ne ukopavajte električni kabl prilikom korišćenja. Postavite kabl na sigurno mesto, gde ga ne mogu oštetiti kosilice, trimeri za žbunje ili drugi slični uređaji.
11. UPOZORENJE – Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, odmah zamenite oštećeni kabl.
12. UPOZORENJE – Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, ne koristite produžni kabl za priključivanje uređaja na električnu mrežu; obezbedite pravilno postavljenu utičnicu.
13. Ne pokušavajte da uključujete ili isključujete uređaj dok stojite u vodi ili dok su vam ruke mokre.
14. Pre nego što priključite uređaj, proverite da li električni parametri navedeni na proizvodu odgovaraju lokalnom mrežnom naponu.

15. Nikada ne ulazite u bazen ako je sklop usisnog filtera labav, polomljen, napukao, oštećen ili nedostaje, kako biste smanjili rizik od povlačenja vode. U međuvremenu, odmah zamenite sve labave, polomljene, napukle, oštećene ili nedostajuće sklopove usisnog filtera.
16. Nikada se ne igrajte niti plivajte u blizini usisnog uređaja. Delovi vašeg tela ili kosa mogu se zakačiti, što može dovesti do trajnih povreda ili utapanja.
17. Kako biste sprečili oštećenje opreme i rizik od povreda, uverite se da je pumpa isključena pre nego što promenite položaj ventila za kontrolu filtera.
18. Nikada ne koristite uređaj dok je radni pritisak veći od maksimalne vrednosti označene na rezervoaru filtera.
19. Opasni pritisak u rezervoaru filtera. Usled nepravilne montaže poklopca ventila rezervoara, poklopac ventila može biti izbačen pod pritiskom i prouzrokovati ozbiljne povrede, materijalnu štetu pa čak i smrt.
20. Svi filteri i filter mediji treba redovno da se proveravaju kako bi se osiguralo da nema nakupljanja naslaga koje ometaju pravilnu filtraciju. Odlaganje korišćenih filter medija treba da bude u skladu sa važećim lokalnim propisima i zakonima.
21. Sistem koristite sa temperaturom vode između 10 °C (50 °F) i 60 °C (140 °F).
22. Da biste smanjili rizik od strujnog udara, ne koristite uređaj u slučaju poplave.
23. UPOZORENJE – Intenzivno korišćenje bazena (ili spa) ili korišćenje na visokim temperaturama može zahtevati povećanu proizvodnju hlora kako bi se održao adekvatan nivo slobodnog hlora.
24. Ako se koristi u zatvorenom ili natkrivenom bazenu, redovno proveravajte nivo hlora (< 2 ppm) i obezbedite redovno provetravanje.
25. Ovaj proizvod se sme koristiti isključivo u svrhe opisane u priručniku.

Instalacija i održavanje

Za proizvodnju hlora, pumpa (filtracija) i hlorinator moraju biti uključeni. Postoje dva načina da se obezbedi proizvodnja hlora. (Pogledajte dijagram instalacije)

Opcija 1 – Simultano uključivanje: Ručnim povezivanjem na izvor napajanja ili istovremenim uključivanjem hlorinatora i pumpe.

Opcija 2 – Eksterni tajmer: Povežite i hlorinator i pumpu na isti eksterni tajmer, tako da se oba uređaja automatski uključuju/isključuju u isto vreme.

U ovoj konfiguraciji, eksterni tajmer će u potpunosti kontrolisati radne sate filtracije (t_{ext}). Međutim, hlorinator sadrži interni tajmer(t_{int}) koji podešava radne sate elektrolize (podrazumevano 10 sati) i čija se vrednost može menjati. U zavisnosti od podešenih sati na eksternom i internom tajmeru, postoje dva moguća ishoda koja određuju proizvodnju hlora:

<u>Ishod 1: Eksterni tajmer određuje radne sate elektrolize (preporučeno)</u>

Kada je eksterni tajmer podešen na manji broj sati od internog tajmera, radni sati elektrolize biće ograničeni na vrednost podešenu na eksternom tajmeru ($_{ext} < t_{int}$).

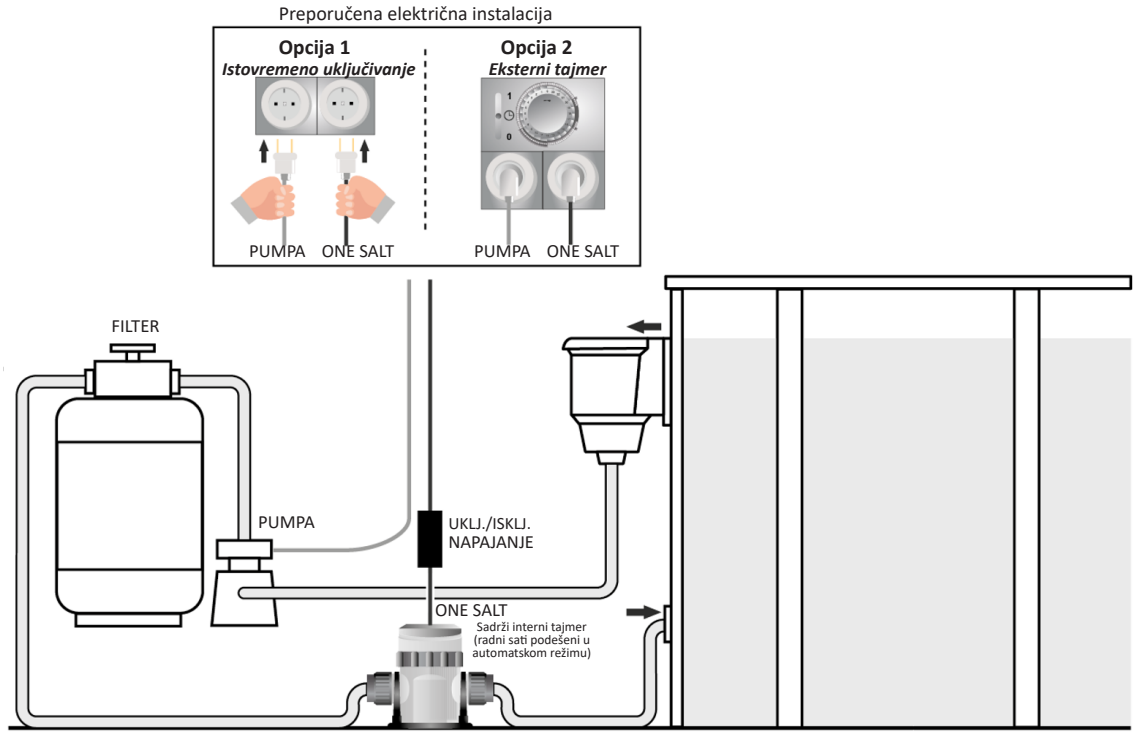
- Primer: If t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $t_{electrolysis}$ = 4h, chlorine production = duration of *external timer*. (Ako je t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $t_{electroliza}$ = 4h, proizvodnja hlora = trajanje podešeno na eksternom tajmeru.)

Ishod 2: Interni tajmer određuje radne sate elektrolize

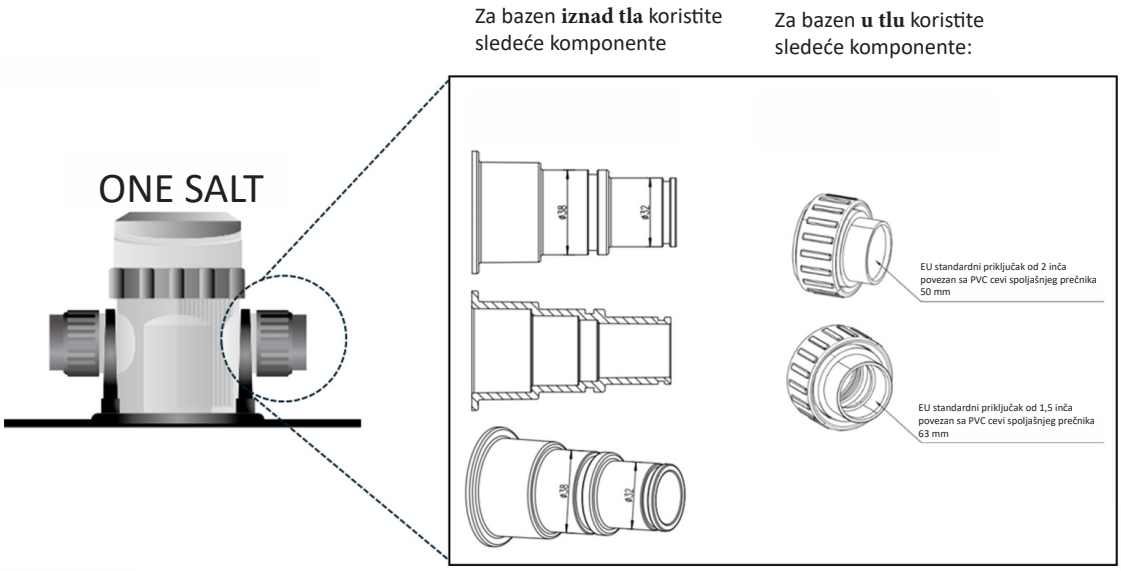
Kada je eksterni tajmer podešen na veći broj sati od internog tajmera, radni sati elektrolize biće ograničeni na vrednost podešenu na internom tajmeru. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Primer: If t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h $t_{electrolysis}$ = 2h, chlorine production = duration of *internal timer*. (Ako je t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h $t_{elektroliza}$ = 2h, proizvodnja hlora = trajanje podešeno na internom tajmeru.)

Dijagram instalacije

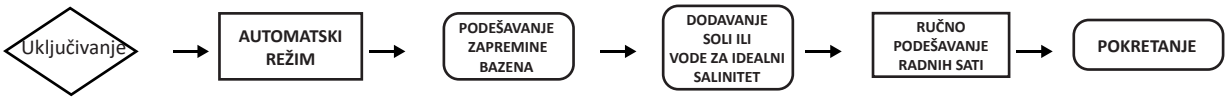


Priključak ćelije:

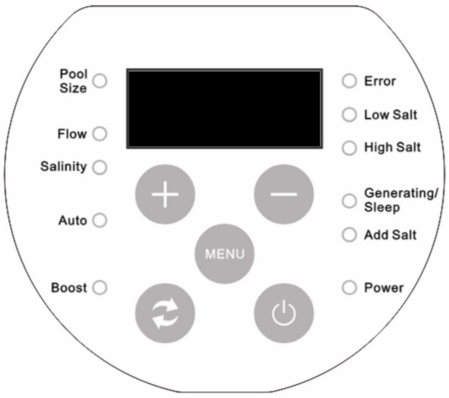


RAD

Osnovni proces



Korisnički interfejs



Funkcija indikatora

POOL SIZE (zapremina bazena): Indikator zapremine bazena. Kada zelena lampica svetli, ekran podrazumevano prikazuje trenutnu zapreminu bazena u kubnim metrima (m^3).
FLOW (protok): Indikator prekidača protoka. Crvena lampica neprekidno svetli da bi ukazala na to da kroz uređaj ne protiče voda, a treperi da bi označila da voda protiče, ali da protok još nije stabilan.
SALINITY (salinitet): Indikator saliniteta. Zelena lampica svetli: ekran prikazuje trenutni salinitet (ppm).
AUTO: Indikator automatskog režima. Zelena lampica svetli kada je uređaj u automatskom režimu.
BOOST (režim pojačanja): Indikator režima pojačanja. Zelena lampica svetli kada je uređaj u režimu pojačanja.
ERROR (greška): Indikator greške. Ova crvena lampica označava grešku; elektroda je prestala da proizvodi hlor.
LOW SALT (nizak salinitet): Indikator niskog saliniteta.
- Treperenje: Kada crvena lampica treperi, salinitet je nizak. U tom slučaju razmotrite dodavanje soli da biste izbegli aktiviranje zaštitnog programa. Pogledajte odeljak 7 u priručniku.
- Neprekidno svetli: Kada crvena lampica neprekidno svetli, to znači da je salinitet niži od minimalnog nivoa potrebnog za elektrolizu. Elektroda je prestala da proizvodi hlor, potrebno je dodati so.
HIGH SALT (visok salinitet): Indikator visokog saliniteta.
- Treperenje: Kada crvena lampica treperi, salinitet je visok. U tom slučaju razmotrite dodavanje vode da biste izbegli aktiviranje zaštitnog programa. Pogledajte odeljak 7 u priručniku.
- Neprekidno svetli: Kada crvena lampica neprekidno svetli, to znači da je salinitet previsok i da premašuje maksimalnu granicu. Elektroda je prestala da proizvodi hlor, potrebno je dodati vodu.
GENERATING / SLEEP (proizvodnja / na čekanju): Indikator proizvodnje. Zelena lampica: hlor se proizvodi (radni režim). Crvena lampica: proizvodnja zaustavljena (režim na čekanju).
ADD SALT (dodavanje soli): Indikator dodavanja soli. Zelena lampica svetli: na ekranu se prikazuje količina soli za dodavanje (kg).
POWER (napajanje): Indikator napajanja. Zelena lampica: hlorinator na bazi soli je uključen.

GLAVNE FUNKCIJE

: Taster za napajanje. Pritisnite da uključite/isključite napajanje

: Taster za meni. Pritisnite da promenite interfejs ekrana

: Taster plus. Pritisnite da povećate vrednost ili promenite merne jedinice za temperaturu i zapreminu bazena

: Taster minus. Pritisnite da smanjite vrednost ili promenite merne jedinice za temperaturu i zapreminu bazena

: Taster za promenu režima. Kratko pritisnite da biste prešli u automatski režim, pritisnite na tri sekunde da biste ušli u režim pojačanja

Interfejs za održavanje

Za ulazak u interfejs za održavanje, pritisnite tastere „MENU“ i istovremeno duže od 3 sekunde. Pritiskom na taster „MENU“ birate sledeći prikaz u interfejsu. Redosled prikaza u interfejsu za održavanje je:

salinitet – napon – struja – temperatura – model ćelije – zapremina bazena.

Pritiskom na taster „MENU“ izlazi se iz interfejsa za održavanje i prikazuje se tajmer.

Samočišćenje ćelije

Ćelija ima funkciju samočišćenja. Ćelija se čisti promenom polariteta na svakih 8 sati. Ovaj proces uklanja naslage kamenca koje se nakupljaju na elektrodi i smanjuju efikasnost proizvodnje hlora.

Alternativno, za ručno čišćenje elektrode, možete koristiti dodatnu kapicu za zaptivanje vode da biste zatvorili jedan kraj elektrode, a zatim sipali kiselinu i vodu u drugi kraj.

Ovaj simbol je propisan Direktivom Evropske unije 2012/19/EU o električnom i elektronskom otpadu (WEEE) i znači da vaš uređaj ne sme biti odložen u običan otpad. Uređaj se mora odlagati odvojeno radi ponovne upotrebe, reciklaže ili prerade. Sve supstance koje mogu biti potencijalno štetne po životnu sredinu biće uklonjene ili neutralisane. Za informacije o postupcima reciklaže obratite se svom prodavcu.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE I SLIJEDITE SVE UPUTE

Ovaj priručnik sadrži samo osnovne informacije o sigurnosnim mjerama koje je potrebno provesti tijekom instalacije, održavanja i pokretanja. Cijeli priručnik i uvjete jamstva možete pročitati i preuzeti u PDF formatu na internetskoj stranici: www.aquaspheremanuals.com. Sve radove montaže, električne instalacije i održavanja mora provoditi kvalificirano, ovlašteno osoblje koje je pažljivo i potpuno pročitalo ovaj priručnik.

Tijekom instalacije i uporabe ove električne opreme uvijek morate slijediti osnovne sigurnosne preventivne mjere, uključujući sljedeće:

1. Kako biste smanjili opasnost od ozljede, nemojte dopustiti djeci da upravljaju uređajem.
2. Samo odrasle osobe mogu montirati i demontirati uređaj.
3. Tijekom demontaže, čišćenja, popravka, održavanja ili provedbe bilo kakvih drugih prilagodbi sustava. Uvjerite se da ste najprije odvojili uređaj od električne utičnice.
4. Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, bazen se mora instalirati na udaljenosti od najmanje 6 stopa (1,8 m) od bilo koje električne utičnice. Ne postavljajte prijenosne uređaje na udaljenosti manjoj od 5 stopa (1,5 m) od bazena. Uređaj se priključuje isključivo na uzemljenu utičnicu. Tijekom zamjene upotrebljavajte isključivo isti utikač ili kabel za napajanje.
5. NAPOMENA: Prije ugradnje ovog proizvoda kao dijela sustava za pročišćavanje slane vode u bazenu ili masažnoj kadi, kada se kao rubni kamen ili u neposrednoj blizini terase/podova upotrebljava prirodni kamen, potrebno je zatražiti savjet kvalificiranog stručnjaka za ugradnju kamena. On će dati savjet o odgovarajućoj vrsti kamena, načinu ugradnje, potrebnom brtvilu (ako je primjenjivo) te, ovisno o vašoj specifičnoj situaciji, preporučiti uporabu elektroničkog generatora klora radi očuvanja kamena koji se upotrebljava oko bazena sa slanom vodom.
6. NAPOMENA: Uporaba suhe kiseline (natrijevog bisulfata) za prilagođavanje pH-vrijednosti bazenske vode ne preporučuje se, osobito u sušnim područjima. Voda u bazenu prekomjerno isparava i često se ne nadomješta svježom vodom. Suha kiselina može uzrokovati nakupljanje nusproizvoda koji mogu oštetiti ćelije klorinatora.
7. UPOZORENJE – Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumiju moguće opasnosti.
8. UPOZORENJE – Djeca se ne smiju igrati uređajem.
9. UPOZORENJE – Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
10. Tijekom uporabe nemojte zakopavati električni kabel. Uvjerite se da je kabel postavljen na sigurnom mjestu, gdje ga neće oštetiti kosilice, škare za živicu ili druga opasna oprema.
11. UPOZORENJE – Kako biste smanjili opasnost od strujnog udara, odmah zamijenite neispravan kabel.
12. UPOZORENJE – Kako biste smanjili opasnost od strujnog udara, nemojte upotrebljavati produžni kabel za povezivanje jedinice s izvorom napajanja; osigurajte ispravno postavljenu utičnicu.
13. Nemojte pokušavati uključiti uređaj u struju ili ga isključiti iz struje dok stojite u vodi ili su vam ruke mokre.
14. Prije priključivanja uređaja uvjerite se da se električni parametri navedeni na proizvodu podudaraju s lokalnim naponom opskrbe.

15. Nikada ne ulazite u bazen ako je usisna rešetka ili njen sklop labav, slomljen, napuknut, oštećen ili nedostaje, kako bi se smanjio rizik od uvlačenja. Odmah zamijenite labav, slomljen, napuknut, oštećen ili nedostajući sklop usisne rešetke.
16. Nikad se nemojte igrati ili plivati u blizini usisnog uređaja. Vaše tijelo ili kosa mogu se zaglaviti i može nastati trajna ozljeda ili se možete utopiti.
17. Kako biste spriječili oštećenje opreme i rizik od ozljede, pazite na to da isključite pumpu prije mijenjanja položaja kontrolnog ventila filtra.
18. Nikad ne upotrebljavajte proizvod dok je radni tlak veći od maksimalne vrijednosti navedene na spremniku filtra.
19. Opasni tlak u spremniku filtra. Zbog nepravilnog sklapanja poklopca ventila spremnika može doći do izlijetanja poklopca, što može uzrokovati teške ozljede, materijalnu štetu, čak i smrt.
20. Svi filtri i filtracijski mediji trebaju se redovito provjeravati kako bi se osiguralo da nema nakupljenih nečistoća koje ometaju učinkovitu filtraciju. Zbrinjavanje korištenih filtracijskih medija mora biti u skladu s važećim lokalnim propisima i zakonima.
21. Upotrebljavajte sustav s vodom čija je temperatura između 10 °C (50 °F) i 60 °C (140 °F).
22. Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte upotrebljavati uređaj tijekom poplave.
23. UPOZORENJE – Intenzivna uporaba bazena (ili masažne kade) s visokom temperaturom može zahtijevati povećanu proizvodnju klora kako bi se održala odgovarajuća razina slobodnog klora.
24. Ako se upotrebljava u zatvorenom bazenu ili otvorenom bazenu zaštićenom nadstrešnicom, redovito provjeravajte razinu klora (mora biti < 2 ppm) i redovito prozračujte prostor.
25. Ovaj proizvod smije se upotrebljavati samo u svrhe opisane u ovom priručniku.

Instalacija i održavanje

Za proizvodnju klora potrebno je da i pumpa (filtracija) i klorinator budu UKLJUČENI.
Postoje dva načina za osiguravanje proizvodnju klora. (vidi dijagram instalacije)

Mogućnost 1 – istovremeno spajanje: Ručno spojite na izvor napajanja ili istovremeno UKLJUČITE klorinator i pumpu.

Mogućnost 2 – vanjski mjerač vremena: Spojite i klorinator i pumpu na isti vanjski mjerač vremena kako bi se automatski istovremeno uključivali i isključivali.

S ovom konfiguracijom, sati filtracije bit će u potpunosti pod kontrolom vanjskog mjerača vremena (t_{ext}). Međutim, klorinator sadrži unutarnji mjerač vremena (t_{int}) koji određuje sate rada elektrolize (zadano 10 h), a ta se vrijednost može mijenjati. Ovisno o satima konfiguriranima na vanjskom i unutarnjem mjeraču vremena, moguća su dva ishoda koji će odrediti proizvodnju klora:

<u>Ishod 1: vanjski mjerač vremena definira sate rada elektrolize (preporučeno)</u>

Ako je vanjski mjerač vremena postavljen na manje sati nego unutarnji mjerač vremena, sati elektrolize ograničeni su na postavku vanjskog mjerača vremena ($t_{ext} < t_{int}$).

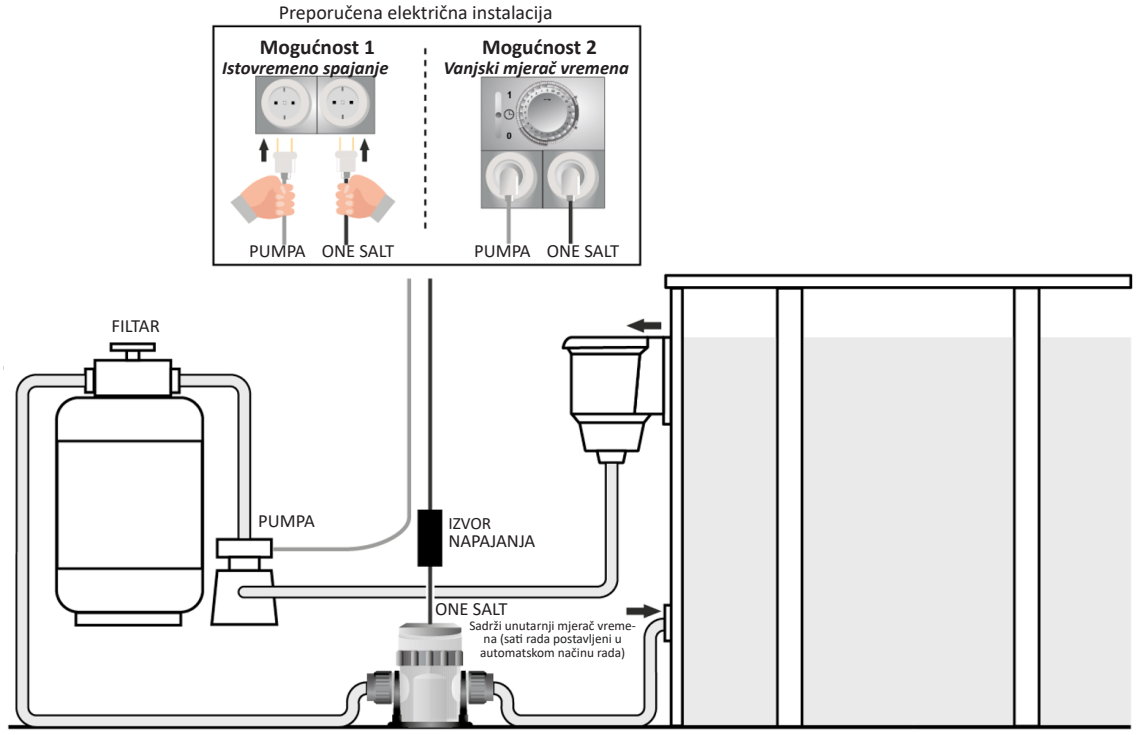
- Primjer: Ako je t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $\quad t_{elektroliza}$ = 4h, proizvodnja klora = vrijeme *vanjskog mjerača vremena*.

Ishod 2: unutarnji mjerač vremena definira sate rada elektrolize

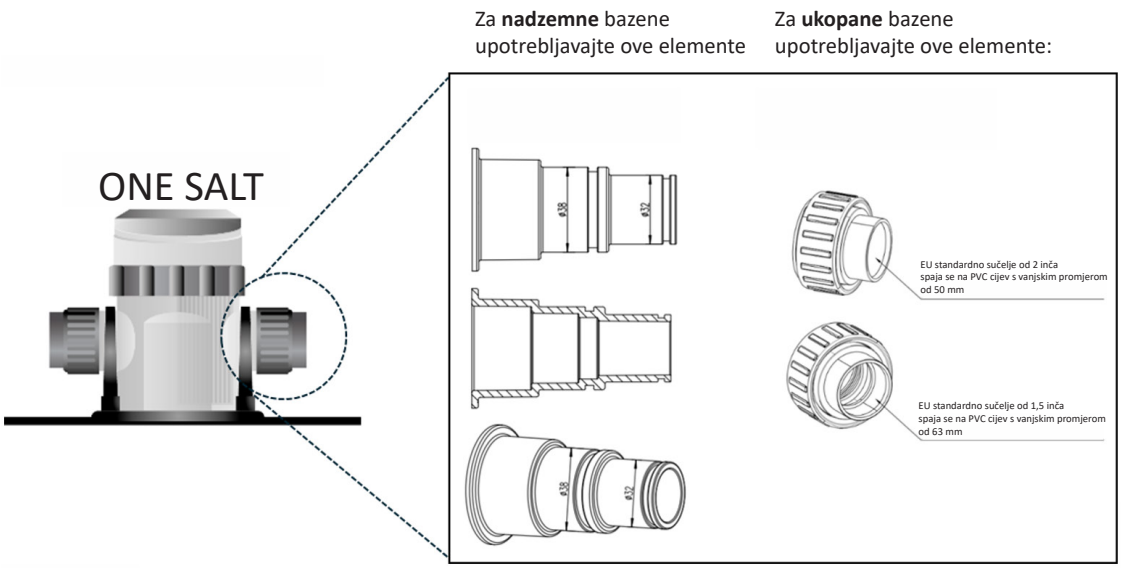
Ako je vanjski mjerač vremena postavljen na više sati nego unutarnji mjerač vremena, sati elektrolize ograničeni su na postavku unutarnjeg mjerača vremena. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Primjer: Ako je t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h $\quad t_{elektroliza}$ = 2h, proizvodnja klora = vrijeme *unutarnjeg mjerača vremena*.

Dijagram instalacije

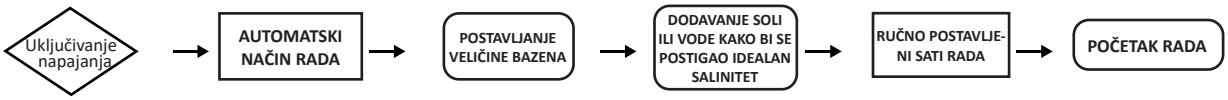


Spajanje ćelije:

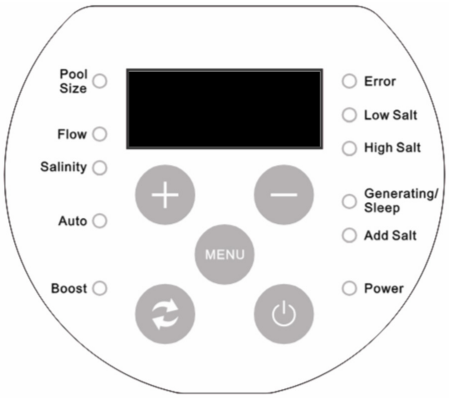


RAD

Osnovni proces



Korisničko sučelje



Funkcija indikatora

POOL SIZE (VELIČINA BAZENA): Indikator veličine bazena. Ako je zeleno svjetlo uključeno, na zaslonu se zadano prikazuje veličina trenutnog bazena u kubičnim metrima (m3).
FLOW (PROTOK): Indikator promjena protoka. Crveno svjetlo je uključeno kako bi pokazalo da nema protoka vode kroz indikator, a treperi kako bi pokazalo da protok vode postoji, ali još nije stabilan.
SALINITY (SALINITET): Indikator saliniteta. Zeleno svjetlo uključeno: na zaslonu se prikazuje trenutni salinitet (ppm).
AUTO (AUTOMATSKI): Indikator automatskog načina rada. Zeleno svjetlo je uključeno kad je uređaj u automatskom načinu rada.
BOOST (POJAČANI RAD): Indikator pojačanog rada. Zeleno svjetlo je uključeno kad je uređaj u pojačanom načinu rada.
ERROR (GREŠKA): Indikator grešaka. Ovo crveno svjetlo upućuje na grešku i elektroda je prestala s proizvodnjom klora.
LOW SALT (NISKA RAZINA SOLI): Indikator niske razine soli.
- Treperenje: Ako crveno svjetlo treperi, salinitet je nizak. U tom slučaju planirajte dodavanje soli kako biste izbjegli aktiviranje programa zaštite. Pogledajte odjeljak 7 u priručniku.
- Neprekidno uključeno: Ako je crveno svjetlo neprekidno uključeno, to pokazuje da je salinitet niži od minimalne razine potrebne za elektrolizu. Elektroda je prestala s proizvodnjom klora, potrebno je dodati sol.
HIGH SALT (VISOKA RAZINA SOLI): Indikator visoke razine soli.
- Treperenje: Ako crveno svjetlo treperi, salinitet je visok. U tom slučaju planirajte dodavanje vode kako biste izbjegli aktiviranje programa zaštite. Pogledajte odjeljak 7 u priručniku.
- Neprekidno uključeno: Ako je crveno svjetlo neprekidno uključeno, to pokazuje da je salinitet previsok i prelazi upozorenje za maksimum. Elektroda je prestala s proizvodnjom klora i potrebno je dodati vodu.
GENERATING / SLEEP (GENERIRANJE / MIROVANJE): Indikator proizvodnje. Zeleno svjetlo: klor se proizvodi (rad). Crveno svjetlo: proizvodnja je prestala (mirovanje).
ADD SALT (DODAVANJE SOLI): Indikator za dodavanje soli. Zeleno svjetlo uključeno: na zaslonu se prikazuje količina soli koju je potrebno dodati (kg).
POWER (NAPAJANJE): Indikator za napajanje. Zeleno svjetlo: klorinator soli je uključen.

KLJUČNE FUNKCIJE

: Tipka za napajanje. Pritisnite kako biste uključili/isključili napajanje

: Tipka izbornika. Pritisnite kako biste promijenili sučelje zaslona

: Tipka Plus. Pritisnite kako biste povećali vrijednost ili promijenili jedinice temperature i veličine bazena

: Tipka Minus. Pritisnite kako biste smanjili vrijednost ili promijenili jedinice temperature i veličine bazena

: Tipka za prelazak. Kratko pritisnite za prebacivanje u automatski način rada, dugo pritisnite tijekom tri sekunde za prebacivanje u pojačani način rada

Sučelje za održavanje

Kako biste ušli u sučelje za održavanje, istodobno pritisnite tipku „MENU" (Izbornik) i tipku dulje od 3 sekunde. Pritisnite tipku „MENU" kako biste odabrali sljedeće sučelje zaslona. Redoslijed prikaza sučelja za održavanje je:

salinitet – napon – struja – temperatura – model ćelije – veličina bazena.

Pritisnite tipku „MENU" kako biste izišli iz sučelja za održavanje i prikazali mjerač vremena.

Samočišćenje ćelije

Ćelija ima funkciju samočišćenja. Ćelija se čisti promjenom polariteta svakih 8 sati. Ovaj proces uklanja kamenac koji se nakuplja na elektrodi i uzrokuje smanjenje učinkovitosti proizvodnje.

Alternativno, za ručno čišćenje elektrode možete upotrijebiti dodatak za brtvljenje vodom kako biste zatvorili jedan kraj elektrode, a zatim u drugi kraj ulili kiselinu i vodu.

Ovaj simbol je propisan Direktivom Europske zajednice 2012/19/EU o EE otpadu (otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi) i znači da se vaš uređaj ne smije odlagati u kućni otpad. Bit će selektivno prikupljen u svrhu ponovne uporabe, recikliranja ili prerade. Sve tvari koje može sadržavati, a koje su potencijalno opasne za okoliš, bit će uklonjene ili neutralizirane. Informacije o postupcima recikliranja zatražite od svog prodavatelja.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE VALAMENNYI UTASÍTÁST

Jelen útmutató csak alapvető információkat tartalmaz a telepítés, a karbantartás és az üzembe helyezés során betartandó biztonsági intézkedésekre vonatkozóan. A teljes útmutató és a garanciális feltételek PDF formátumban az alábbi weboldalon érhetők el és tölthetők le: www.aquaspheremanuals.com.
Az összeszerelési, elektromos telepítési és karbantartási munkákat képzett, arra felhatalmazott személyeknek kell elvégezniük, akik figyelmesen és teljes egészében elolvasták a jelen útmutatót.

A villamos berendezés telepítése és használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, az alábbiakat is beleértve:

1. A sérülések kockázatának csökkentése érdekében ne engedje, hogy a készüléket gyermekek kezeljék.
2. A készülék össze- és szétszerelését csak felnőttek végezhetik.
3. A berendezés szétszerelése, tisztítása, javítása, karbantartása vagy bármilyen egyéb beállítása során: Először mindig kapcsolja le a készüléket a hálózatról.
4. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a medencét minden elektromos aljzattól legalább 1,8 m (6 láb) távolságra kell telepíteni. Hordozható készüléket a medencétől számított 1,5 méter (5 láb) távolságon belül ne telepítsen. A készülék csak földelt aljzathoz csatlakoztatható. Csere esetén mindig ugyanolyan csatlakozódugót vagy tápkábelt használjon.
5. MEGJEGYZÉS: Mielőtt a terméket medence- vagy jakuzzi sósvizes tisztító rendszerbe telepítené, ha természetes követ használ medenceszegélyként vagy közvetlenül a medence melletti terasz/padló burkolására, kérje ki képzett burkoló szakember véleményét a megfelelő típusra, a lefektetésre és a tömítőanyagra (ha van ilyen) vonatkozóan, és szükség esetén használjon elektronikus klórgenerátort a sósvizes medence környékén használt kő karbantartására.
6. MEGJEGYZÉS: A medence pH-értékének beállításához száraz sav (nátrium-hidrogén-szulfát) használata nem javasolt, különösen száraz területeken. A medence vize túl gyorsan párolog, és gyakran nem hígítják édesvízzel. A száraz sav használata következtében olyan melléktermék rakódhatnak le, amelyek károsíthatják a klórozó cellákat.
7. FIGYELMEZTETÉS - A készüléket a 8 év feletti gyermekek, továbbá a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha megkapták a készülék biztonságos használatára és az ebből adódó veszélyekre vonatkozó tájékoztatást.
8. FIGYELMEZTETÉS – Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
9. FIGYELMEZTETÉS – A készülék tisztítását vagy karbantartását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
10. Ügyeljen arra, hogy használat közben az elektromos kábelt ne ássa el. A kábelt olyan biztonságos helyen kell tartani, ahol a fűnyírók, sövényvágók és más veszélyes berendezések nem okozhatnak kárt benne.
11. FIGYELMEZTETÉS – Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a sérült kábelt azonnal cserélje ki.
12. FIGYELMEZTETÉS – Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a készülék elektromos hálózatra való csatlakoztatásához ne használjon hosszabbítót; ehelyett gondoskodjon megfelelően elhelyezett aljzatról.
13. A készüléket a vízben állva vagy nedves kézzel ne próbálja meg bedugni vagy kihúzni.
14. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a terméken feltüntetett elektromos paraméterek megfelelnek a helyi hálózati feszültségnek.

15. A beszívás kockázatának elkerülése érdekében soha ne lépjen a medencébe, ha a szívószűrő részegysége meglazult, törött, repedt, sérült vagy hiányzik. A meglazult, törött, repedt, sérült vagy hiányzó szívószűrő részegységeket azonnal cserélje ki.
16. A szívóberendezés közelében soha ne játsszon vagy ússzon. A teste vagy a haja beszorulhat, ami maradandó sérülést vagy fulladást okozhat.
17. A berendezés károsodásának és a sérülés kockázatának elkerülése érdekében a szivatytyút mindig kapcsolja ki, mielőtt a szűrő vezérlőszelepének helyzetét megváltoztatná.
18. Soha ne használja a terméket, ha az üzemi nyomás meghaladja a szűrőtartályon feltüntetett maximális értéket.
19. A szűrőtartályban veszélyes nyomás uralkodik. A tartályszelep fedelének nem megfelelő összeszerelése következtében a szelep fedele lerepülhet, és súlyos sérülést, anyagi kárt vagy akár halált is okozhat.
20. Minden szűrőt és szűrőközeget rendszeresen ellenőrizni kell, hogy ne halmozódhasson fel törmelék, amely akadályozná a megfelelő szűrést. A használt szűrőközegeket a vonatkozó helyi előírásoknak és törvényeknek megfelelően kell ártalmatlanítani.
21. A rendszert 10 °C (50 °F) és 60 °C (140 °F) közötti vízhőmérsékleten üzemeltesse.
22. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében árvíz esetén ne használja a készüléket.
23. FIGYELMEZTETÉS - A medence (vagy jakuzzi) intenzív használata vagy magas hőmérséklet esetén a megfelelő szabad klórszint fenntartásához fokozott klórtermelésre lehet szükség.
24. Ha a terméket szabadtéri úszómedencében vagy tető alatt használja, rendszeresen ellenőrizze a klórszintet (< 2 ppm), és rendszeresen szellőztessen.
25. A termék csak az útmutatóban leírt célokra használandó.

Telepítés és karbantartás

A klórtermeléshez a szivattyúnak (szűrés), és a sóbontónak is bekapcsolva kell lennie. A klórtermelés kétféleképpen biztosítható. (Lásd a telepítési rajzot)

1. opció - Egyidejű csatlakozás: Kézzel csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz, vagy egyszerre kapcsolja be a sóbontót és a szivattyút.

2. opció - Külső időzítő: Csatlakoztassa a sóbontót és a szivattyút ugyanahhoz a külső időzítőhöz, hogy mindkettő automatikusan egyszerre kapcsoljon BE/KI.

Ilyen beállítás esetén a szűrési időt teljes mértékben a külső időzítő vezérli ($sz_{öveg}$). A sóbontó belső időzítőt (t_{ext}) is tartalmaz, amely beállítja az elektrolízis üzemidejét (alapértelmezés szerint 10 órára), melynek értéke módosítható. A klórtermelést a külső és belső időzítőkön beállított üzemidő függvényében két eredmény határozhatja meg:

1. eredmény: Az elektrolízis üzemidejét a külső időzítő határozza meg (ajánlott)

Ha a külső időzítő a belső időzítőnél rövidebb üzemidőre van beállítva, az elektrolízis óraszáma a külső időzítő beállítására korlátozódik ($t_{ext} < t_{int}$).

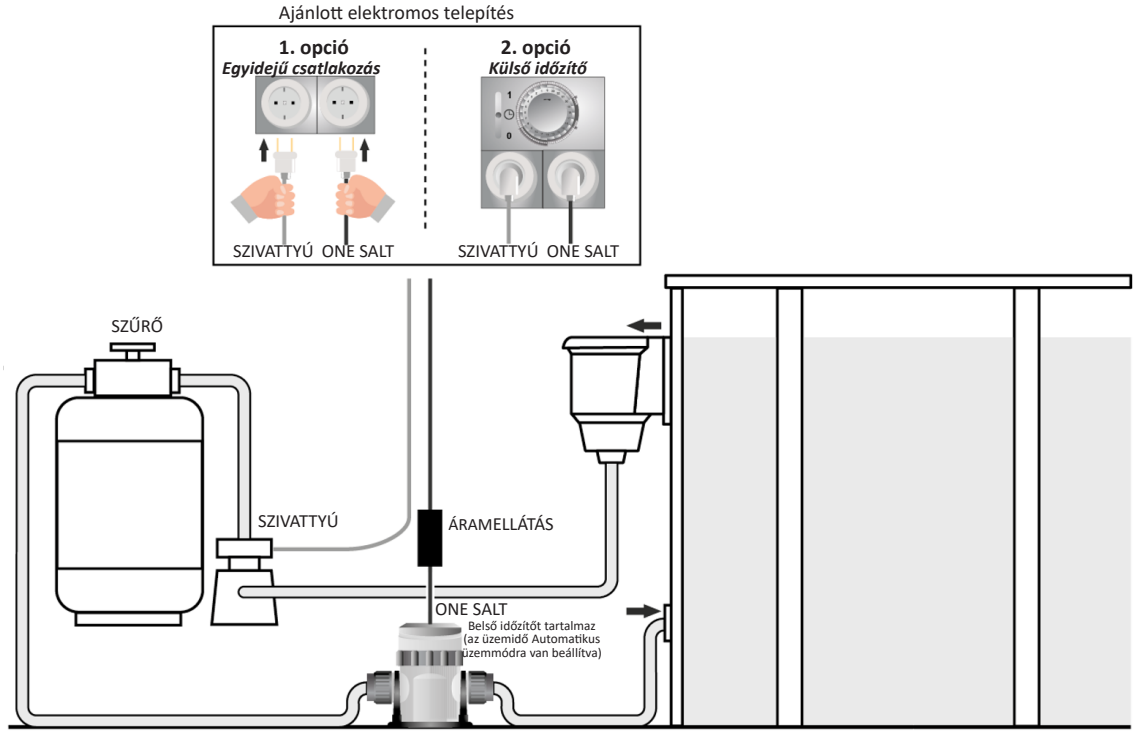
- Példa: Ha a t_{ext} = 4h / t_{int} = 10h $t_{electrolysis}$ = 4h, a klórtermelés = a *külső időzítőn* beállított idő.

2. eredmény: Az elektrolízis üzemidejét a belső időzítő határozza meg

Ha a külső időzítő a belső időzítőnél hosszabb üzemidőre van beállítva, az elektrolízis óraszáma a belső időzítő beállítására korlátozódik. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Példa: Ha a t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h $t_{electrolysis}$ = 2h, a klórtermelés = a *belső időzítőn* beállított idő.

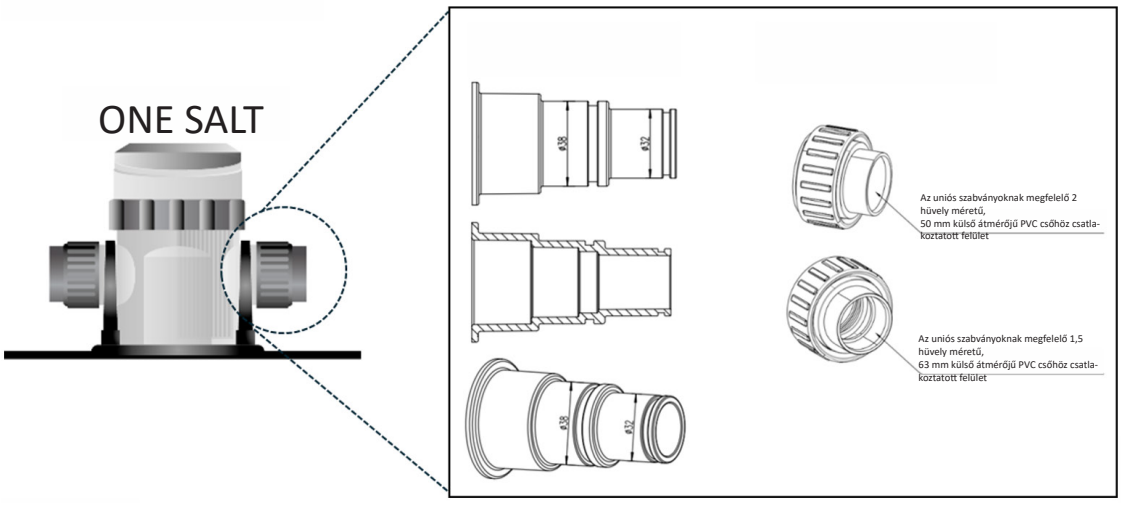
Telepítési diagram



Cellacsatlakozás:

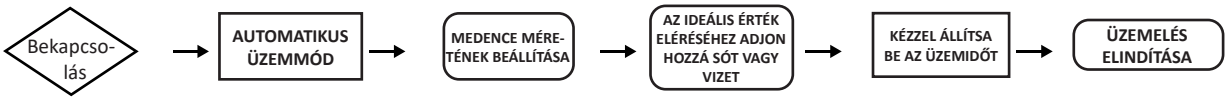
Föld feletti medencéhez használja az alábbi eszközöket

Földbe süllyesztett medencéhez használja az alábbi az eszközöket:

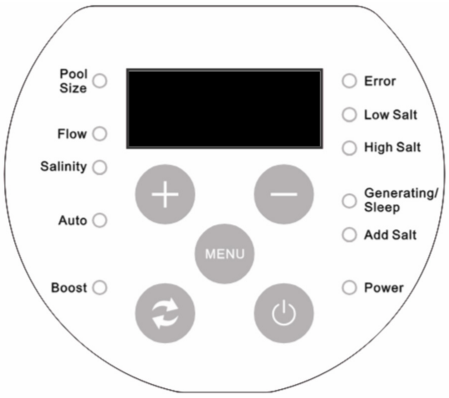


ÜZEMELÉS

Alapfolyamat



Felhasználói felület



A kijelző funkciója

POOL SIZE (MEDENCEMÉRET): Medenceméret-jelző. Ha a zöld fény világít, a kijelző alapértelmezés szerint a medence aktuális méretét mutatja köbméterben (m3).
FLOW (ÁRAM): Áramláskapcsoló-jelző. A folyamatosan világító piros lámpa azt jelzi, hogy nem folyik át rajta víz, a villogó lámpa pedig azt jelzi, hogy a vízáram még nem stabil.
SALINITY (SÓTARTALOM): Sótartalom-jelző. Világító zöld lámpa: a kijelző az aktuális sótartalmat mutatja (ppm).
AUTO (AUTOMATIKUS): Az automatikus üzemmódot jelzi. A zöld lámpa akkor világít, ha a készülék automatikus üzemmódban van.
BOOST (FOKOZOTT): A boost (fokozott) üzemmódot jelzi. A zöld lámpa akkor világít, ha a készülék boost (fokozott) üzemmódban van.
ERROR (HIBA): Hibajelző. A piros lámpa hibát jelez, az elektróda pedig leállította a klórtermelést.
LOW SALT (ALACSONY SÓTARTALOM): Alacsony sótartalom-jelző.
- Villogó: A villogó piros lámpa alacsony sótartalmat jelez. Ilyen esetben a védőprogram bekapcsolásának elkerülése érdekében ajánlott sót hozzáadni. Lásd az útmutató 7. pontját.
- Folyamatos: A folyamatosan világító piros lámpa azt jelzi, hogy a sótartalom az elektrolízishez szükséges minimális szint alatt van. Az elektróda leállította a sótermelést, sót kell hozzáadni.
HIGH SALT (MAGAS SÓTARTALOM): Magas sótartalom-jelző.
- Villogó: A villogó piros lámpa magas sótartalmat jelez. Ilyen esetben a védőprogram bekapcsolásának elkerülése érdekében ajánlott vizet hozzáadni. Lásd az útmutató 7. pontját.
- Folyamatos: A folyamatosan világító piros lámpa azt jelzi, hogy a sótartalom túl magas és a maximális szint felett van. Az elektróda leállította a sótermelést, vizet kell hozzáadni.
GENERATING / SLEEP (TERMELÉS / ALVÓ ÜZEMMÓD): Termelésjelző. Zöld lámpa: a klórtermelés folyamatban (működés üzemmód). Piros lámpa: a termelés leállt (készenléti üzemmód).
ADD SALT (SÓ HOZZÁADÁSA): Só hozzáadása kijelző. Világító zöld fény: a kijelző a hozzáadandó sómennyiséget mutatja (kg-ban).
POWER (BEKAPCSOLÁS): Bekapcsolásjelző. Zöld lámpa: a sóbontó készülék be van kapcsolva.

A GOMBOK FUNKCIÓI

: Bekapcsoló gomb. Nyomja meg a be-/kikapcsoláshoz

: Menü gomb. Nyomja meg a kijelzőfelület-váltáshoz

: Plusz gomb. Nyomja meg az érték növeléséhez vagy a hőmérséklet és a medenceméret mértékegységének módosításához

: Mínusz gomb. Nyomja meg az érték csökkentéséhez vagy a hőmérséklet és a medenceméret mértékegységének módosításához

: Üzemmódváltó gomb. Az automatikus üzemmódba váltáshoz röviden, a Boost módba való belépéshez pedig három másodpercen keresztül hosszan nyomja meg

Karbantartási felület

A karbantartási felületre való belépéshez 3 másodpercnél hosszabb ideig egyszerre nyomja meg a „MENU” (menü) gombot és a gombot. A „MENU” (menü) gombbal válassza ki a következő kijelzőfelületet. A karbantartási felület kijelzőinek sorrendje az alábbi:

sótartalom – feszültség – áramerősség – hőmérséklet – cellamodell – medenceméret.

A karbantartási felületből való kilépéshez és az időzítő megjelenítéséhez nyomja meg a „MENU” (menü) gombot.

Cella öntisztítása

A cella öntisztító funkcióval rendelkezik. A cella a polaritás megváltoztatása révén 8 óránként tisztítja magát. Ez a folyamat eltávolítja az elektródán lerakódó vízkövet, amely termelési veszteséget okoz.

Alternatív megoldásként az elektródát kézzel úgy is meg tudja tisztítani, hogy az elektróda egyik végét lezárja a vízzáró kupakkal, a másik végében pedig savat és vizet önt.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai közösségi irányelv értelmében ennek a szimbólumnak a feltüntetése kötelező, a szimbólum pedig azt jelenti, hogy a készüléket tilos a háztartási hulladékba dobni. Újrafelhasználás, újrahasznosítás vagy átalakítás céljából szelektíven gyűjtendő. A benne található, a környezetre potenciálisan veszélyes anyagokat meg kell semmisíteni vagy semlegesíteni kell. Az újrahasznosítási eljárásokkal kapcsolatos információkért forduljon a viszonteladóhoz.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE ZALECENIA I ŚCIŚLE ICH PRZESTRZEGAĆ

Niniejsza instrukcja zawiera jedynie podstawowe informacje na temat środków ostrożności obowiązujących podczas montażu, konserwacji i uruchomienia. Kompletną instrukcję oraz warunki gwarancji można przeczytać na stronie: www.aquaspheremanuals.com lub pobrać stamtąd w postaci pliku PDF. Wszystkie prace montażowe, elektryczne i konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane i upoważnione, które starannie przeczytały całość niniejszej instrukcji.

Podczas montażu niniejszego sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym tych podanych poniżej:

1. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, nie należy dopuścić, by dzieci obsługiwały urządzenie.
2. Tylko dorosłym wolno składać i rozkładać urządzenie na części.
3. Przed demontażem, czyszczeniem, naprawą, konserwacją lub innymi czynnościami przy systemie: najpierw odłączyć go od gniazdka elektrycznego.
4. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, basen nie może znajdować się bliżej niż 1,8 m (6 ft) od gniazdek elektrycznych. Nie należy umieszczać przenośnych urządzeń w odległości mniejszej niż 1,5 m (5 ft) od basenu. Urządzenie można podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem. Wymieniać wtyczkę lub kabel zasilania wyłącznie na osprzęt tego samego typu.
5. WSKAZÓWKA: Przed montażem tego produktu, który stanowi część systemu uzdatniania wody w basenie lub spa z użyciem solanki, w sytuacji, gdy podłoga lub bezpośrednie otoczenie basenu jest wykonane z kamienia naturalnego, należy skonsultować się z wyspecjalizowanym kamieniarzem, aby mógł on dobrać odpowiedni gatunek kamienia, zastosować w razie potrzeby odpowiedni materiał uszczelniający i zamontować te materiały w taki sposób, aby były odporne na środowisko o dużej zawartości soli.
6. WSKAZÓWKA: Nie zaleca się stosowania wodorosiarczanu sodu do regulacji pH w wodzie basenowej, zwłaszcza w suchych obszarach. Woda basenowa nadmiernie wtedy paruje i nie jest rozcieńczana świeżą wodą. Wodorosiarczan sodu może powodować osadzanie się substancji ubocznych, które spowodują uszkodzenie ogniw elektrolitycznych generatora chloru.
7. OSTRZEŻENIE – Dzieci w wieku 8 lat lub starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub o ograniczonym doświadczeniu lub wiedzy, mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub w sytuacji, gdy zostały poinstruowane o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyka.
8. OSTRZEŻENIE – Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
9. OSTRZEŻENIE – Dzieciom bez nadzoru nie wolno czyścić urządzenia ani z niego korzystać.
10. Podczas użytkowania przewód elektryczny nie może być zakopany w ziemi. Należy zadbać, by przewód znajdował się w bezpiecznym miejscu, w którym nie może zostać uszkodzony przez kosiarkę, nożyce do cięcia żywopłotów ani inne niebezpieczne urządzenia.
11. OSTRZEŻENIE – Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, natychmiast wymieniać uszkodzony przewód.
12. OSTRZEŻENIE – Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie należy używać przedłużaczy do podłączania urządzenia do zasilania elektrycznego. Zamiast tego należy użyć gniazdka znajdującego się w odpowiednim miejscu.
13. Nie podejmować prób podłączenia lub odłączenia urządzenia, stojąc w wodzie lub z mokrymi rękoma.
14. Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy parametry elektryczne podane na oznaczeniach produktu są zgodne z lokalnym napięciem zasilania.

15. Jeżeli sitko zasysania wody jest poluzowane, pęknięte, złamane lub nie ma go w ogóle, nie wolno wchodzić do basenu, aby ograniczyć ryzyko pochwycenia. Natychmiast wymienić sitko zasysania wody, jeżeli jest poluzowane, pęknięte, złamane lub zostało zgubione.
16. Nigdy nie bawić się ani nie pływać w pobliżu miejscu zasysania wody. Grozi to pochwyceniem części ciała lub włosów, poważnymi obrażeniami, a nawet utonięciem.
17. Aby uniknąć uszkodzenia sprzętu i ryzyka obrażeń ciała, należy zadbać o wyłączenie pompy przed zmianą pozycji zaworu sterującego filtra.
18. Nigdy nie używać produktu, jeżeli jego ciśnienie robocze przekracza maksymalną wartość podaną na obudowie filtra.
19. Niebezpieczne ciśnienie w obudowie filtra. Nieprawidłowy montaż pokrywy zaworu zbiornika grozi jej wyrzuceniem, co spowoduje straty materialne, a także poważne obrażenia lub śmierć.
20. Wszystkie filtry i materiały filtracyjne należy regularnie sprawdzać, upewniając się, czy nie gromadzą się tam zanieczyszczenia utrudniające ich prawidłowe działanie. Używane materiały filtracyjne muszą być zgodne z odnośnymi lokalnymi regulacjami i przepisami.
21. System może być obsługiwany przy temperaturze wody od 10°C (50°F) do 60°C (140°F).
22. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie używać urządzenia podczas powodzi.
23. OSTRZEŻENIE – Intensywne korzystanie z basenu (lub spa) w wysokich temperaturach może wymagać zwiększonej produkcji chloru, aby utrzymać odpowiedni poziom swobodnego chloru w wodzie.
24. Jeżeli basen znajduje się w pomieszczeniu lub pod osłoną, regularnie kontrolować poziom chloru (< 2 ppm) i wietrzyć pomieszczenie.
25. Produkt może być używany wyłącznie w celach opisanych w niniejszej instrukcji.

Montaż i konserwacja

Zarówno pompa (zespół filtrujący), jak i generator chloru muszą być włączone podczas produkcji chloru. Produkcję chloru można zapewnić na dwa sposoby (patrz schemat instalacji)

Opcja 1 - Jednoczesne podłączenie: Użyć jednego włącznika zasilania lub jednocześnie włączać generator chloru i pompę.

Opcja 2 - Zewnętrzny programator zegarowy: Podłączyć zarówno generator chloru, jak i pompę do tego samego zewnętrznego programatora zegarowego, aby automatycznie włączały się i wyłączały w tym samym czasie.

Dzięki tej konfiguracji filtracja będzie sterowana całkowicie przez zewnętrzny programator zegarowy ($t_{zewn.}$). Generator chloru ma jednak także zintegrowany wewnętrzny programator zegarowy ($t_{wewn.}$) sterujący czasem działania elektrolizy (domyślnie 10 godz., wartość można zmieniać). W zależności od czasu skonfigurowanego na zewnętrznym i wewnętrznym programatorze zegarowym, istnieją dwa możliwe sposoby działania, od których zależy produkcja chloru:

<u>Sposób 1: Zewnętrzny programator zegarowy steruje godzinami pracy elektrolizera (zalecane)</u>

Jeżeli zewnętrzny programator zegarowy jest ustawiony na krótszy czas niż programator wewnętrzny, czas elektrolizy zależy wyłącznie od ustawienia zewnętrznego programatora ($t_{zewn.} < t_{wewn.}$).

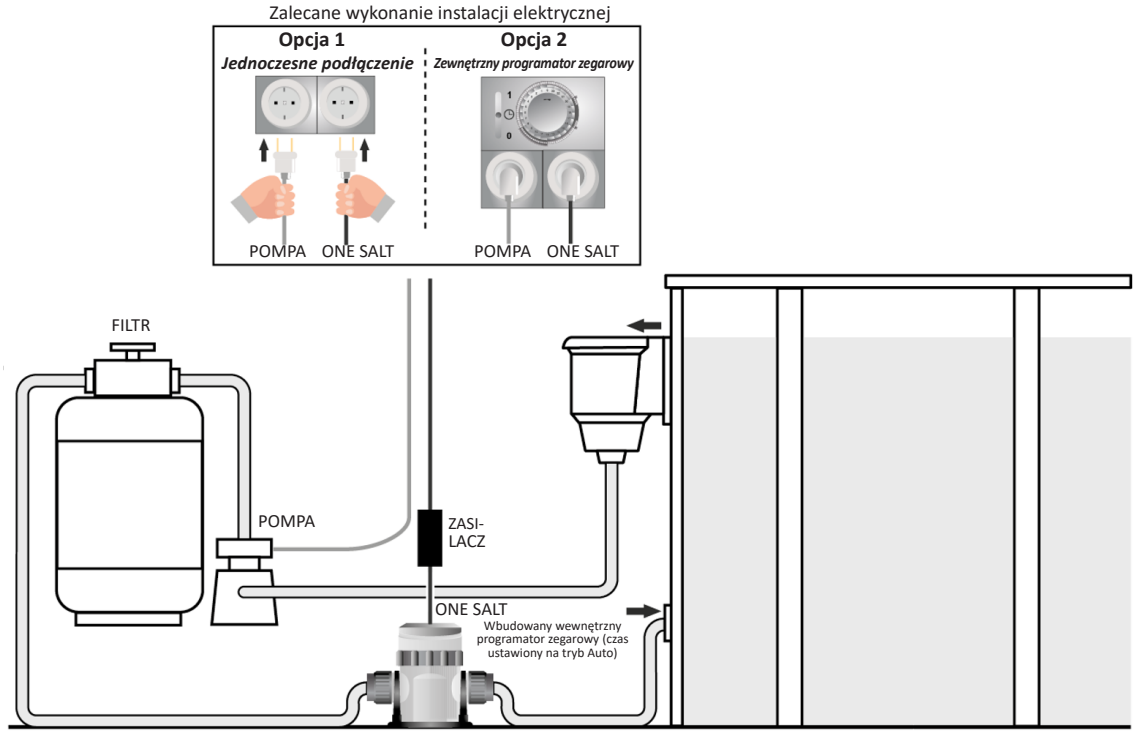
- Przykład: Jeżeli $t_{zewn.}$ = 4 godz. / $t_{wewn.}$ = 10h $\rightarrow$ $t_{elektr.}$ = 4 godz., produkcja chloru = czas ustawiony na *programatorze zewnętrznym*.

Sposób 2: Wewnętrzny programator zegarowy steruje godzinami pracy elektrolizera

Jeżeli zewnętrzny programator zegarowy jest ustawiony na dłuższy czas niż programator wewnętrzny, czas pracy elektrolizera zależy wyłącznie od ustawienia wewnętrznego programatora. ($t_{zewn.} > t_{wewn.}$).

- Przykład: Jeżeli $t_{zewn.}$ = 4 godz. / $t_{wewn.}$ = 2 godz. $t_{elektr.}$ = 2 godz., produkcja chloru = czas nastawiony na *programatorze wewnętrznym*.

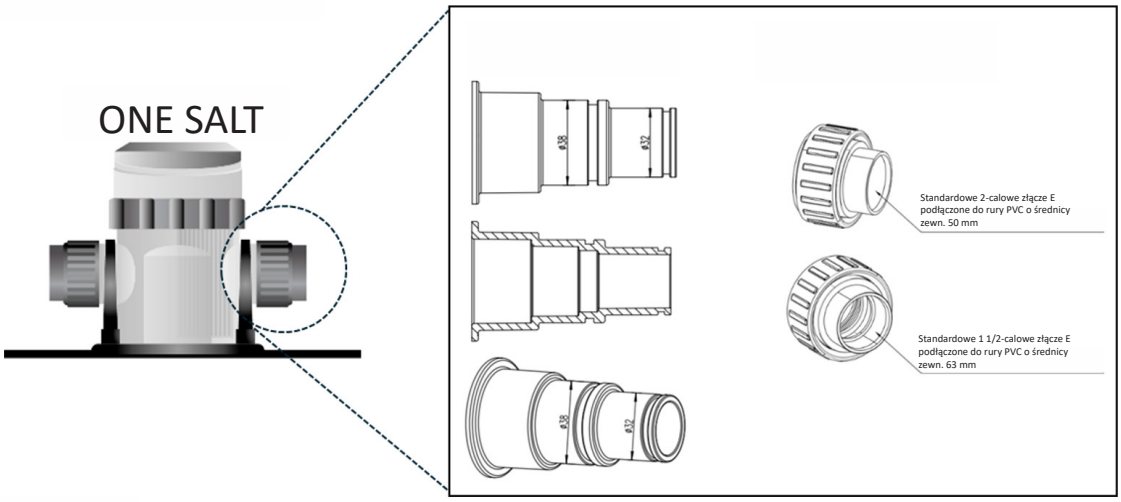
Schemat instalacji



Podłączenie elektrolizera:

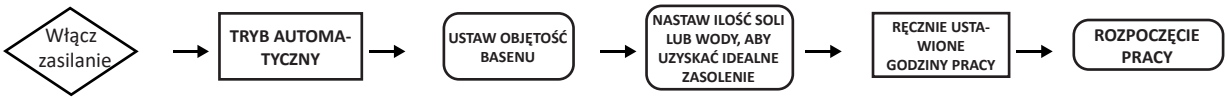
W przypadku **basenów naziemnych** użyć poniższych elementów:

W przypadku **basenów wkopanych** użyć poniższych elementów:

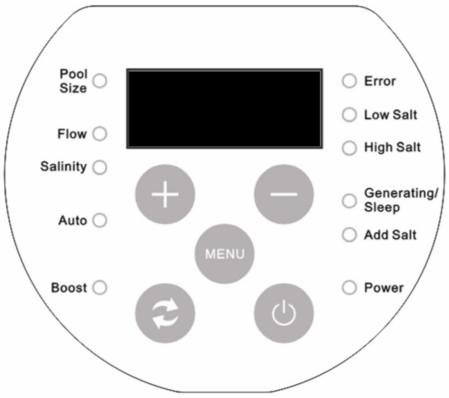


OBSŁUGA

Procedura podstawowa



Interfejs użytkownika



Funkcja wskaźnika

POOL SIZE (OBJĘTOŚĆ BASENU): Wskaźnik objętości basenu. Gdy świeci się zielona lampka, wskaźnik wskazuje domyślnie aktualną objętość basenu w metrach sześciennych (m3).
FLOW (PRZEPŁYW): Wskaźnik przełącznika przepływowego. Świecenie się czerwonej lampki informuje, że nie ma przepływu wody, a miganie informuje, że przepływ ma miejsce, ale jest niestabilny.
SALINITY (ZASOLENIE): Wskaźnik zasolenia. Zielona lampka włączona: wyświetlacz wskazuje aktualne zasolenie (ppm).
AUTO (AUTOMATYCZNY): Wskaźnik trybu automatycznego. Zielona lampka świeci się, gdy urządzenie jest w trybie automatycznym.
BOOST (BOOST): Wskaźnik trybu Boost. Zielona lampka świeci się, gdy urządzenie jest w trybie Boost.
ERROR (BŁĄD): Wskaźnik błędu. Czerwona lampka informuje o błędzie, a elektrolizer przestał produkować chlor.
LOW SALT (NISKIE ZASOLENIE): Wskaźnik niskiego zasolenia.
- Miganie: Migająca zielona lampka sygnalizuje niskie zasolenie. W tym momencie należy rozważyć zwiększenie ilości soli, aby aktywować program ochronny. Patrz rozdział 7 instrukcji.
- Świecenie: Świecąca czerwona lampka sygnalizuje, że zasolenie jest niższe od minimalnego poziomu wymaganego do elektrolizy. Elektrolizer przestał produkować chlor, należy dodać soli.
HIGH SALT (WYSOKIE ZASOLENIE): Wskaźnik wysokiego zasolenia.
- Miganie: Migająca czerwona lampka sygnalizuje wysokie zasolenie. W tym momencie należy rozważyć zwiększenie ilości wody, aby aktywować program ochronny. Patrz rozdział 7 instrukcji.
- Świecenie: Świecąca czerwona lampka informuje, że zasolenie jest za wysokie i przekracza maksymalny poziom ostrzegawczy. Elektrolizer przestał produkować chlor, należy dodać wody.
GENERATING / SLEEP (PRODUKCJA / CZUWANIE): Wskaźnik produkcji. Zielona lampka: produkowany jest chlor (tryb produkcji). Czerwona lampka: produkcja zatrzymana (tryb czuwania).
ADD SALT (ZWIĘKSZYĆ ZASOLENIE): Wskaźnik konieczności zwiększenia zasolenia. Świecąca zielona lampka: na wyświetlaczu widoczna jest ilość dodawanej soli (kg).
POWER (SIEĆ): Wskaźnik zasilania. Zielona lampka: generator chloru jest włączony.

PODSTAWOWE FUNKCJE

: Przycisk zasilania. Nacisnąć, aby włączyć/wyłączyć zasilanie.

: Przycisk menu. Nacisnąć, aby przełączyć interfejs wyświetlacza.

: Przycisk Plus. Nacisnąć, aby zwiększyć wartość lub zmienić jednostki temperatury i objętości basenu.

: Przycisk Minus. Nacisnąć, aby zmniejszyć wartość lub zmienić jednostki temperatury i objętości basenu.

: Przycisk przełączania. Nacisnąć krótko, aby przejść do trybu Auto, wcisnąć i przytrzymać na trzy sekundy, aby przejść do trybu Boost.

Menu serwisowe

Aby wejść do menu serwisowego, wcisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk „MENU” oraz przycisk . Nacisnąć przycisk „MENU”, aby wybrać następne menu wyświetlacza. Kolejność wskazań menu serwisowego to:

zasolenie – napięcie – prąd – temperatura – model elektrolizera – objętość basenu.

Nacisnąć przycisk „MENU”, aby wyjść z menu serwisowego i wyświetlić programator zegarowy.

Samooczyszczanie elektrolizera

Elektrolizer jest wyposażony w funkcję samooczyszczania. Elektrolizer oczyszcza się samoczynnie, przełączając biegunowość co 8 godzin. Ten proces eliminuje kamień gromadzący się na elektrodzie, który negatywnie wpływa na produkcję.

Zamiast tego można też oczyścić elektrodę ręcznie. Można użyć zakrętki, aby zamknąć jedną stronę elektrolizera, a z drugiej strony wlać kwas oraz wodę.

Symbol ten jest wymagany przez Dyrektywę Europejską WEEE (odpady elektryczne i elektroniczne) nr 2012/19/UE i oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać do normalnego pojemnika na odpady. Zostanie ono podzielone na materiały w celu ich ponownego wykorzystania, recyklingu lub innego przetworzenia. Należy usunąć i zneutralizować wszelkie zawarte w nim substancje, które mogą być potencjalnie groźne dla środowiska. W sprawie informacji dotyczących procedury recyklingu należy zwrócić się do sprzedawcy.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

Acest manual conține numai informații de bază privind măsurile de siguranță care trebuie adoptate în timpul instalării, întreținerii și pornirii. Manualul complet și condițiile de garanție pot fi citite și descărcate ca fișier PDF de pe website-ul: www.aquaspheremanuals.com. Toate lucrările de asamblare, instalare electrică și întreținere trebuie efectuate de către personal calificat și autorizat, care a citit cu atenție și în întregime acest manual.

Atunci când instalați și utilizați acest echipament electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Pentru a reduce riscul de vătămare, nu permiteți copiilor să utilizeze dispozitivul.
2. Dispozitivul poate fi asamblat și dezasamblat numai de către adulți.
3. Atunci când dezasamblați, curățați, reparați, întrețineți sau efectuați orice alte reglaje la sisteme. Asigurați-vă că ați deconectat mai întâi dispozitivul de la priza electrică.
4. Pentru a reduce riscul de electrocutare, piscina trebuie instalată la o distanță de cel puțin 6 picioare (1,8 m) de orice priză electrică. Nu amplasați aparate portabile la o distanță mai mică de 5 picioare (1,5 m) de piscină. Dispozitivul se conectează numai la o priză de tip cu împământare. Atunci când efectuați o înlocuire, utilizați numai același ștecăr sau cablu de alimentare.
5. NOTĂ: Înainte de instalarea acestui produs ca parte a unui sistem de purificare a apei sărate pentru piscine sau spa-uri, atunci când se utilizează piatră naturală ca bordură sau terasă/podea imediat adiacentă, trebuie consultat un specialist calificat în instalarea pietrei cu privire la tipul adecvat, instalare, material de etanșare (dacă este cazul) și, în funcție de situația specifică, utilizați un generator electronic de clor pentru a întreține piatra utilizată în jurul piscinei cu apă sărată și în funcție de situație.
6. NOTĂ: Utilizarea acidului uscat (bisulfat de sodiu) pentru reglarea pH-ului piscinei nu este recomandată, în special în zonele aride. Apa din piscină se evaporă excesiv și adesea nu este diluată cu apă dulce. Acidul uscat poate provoca acumularea de produse secundare care pot deteriora celulele cloratorului.
7. AVERTIZARE – Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
8. AVERTIZARE – Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
9. AVERTIZARE – Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
10. Nu îngropați cablul electric atunci când utilizați dispozitivul. Asigurați-vă că cablul se află într-un loc sigur, unde nu poate fi deteriorat de mașini de tuns iarba, trimmere pentru garduri vii sau alte echipamente periculoase.
11. AVERTIZARE – Pentru a reduce riscul de electrocutare, înlocuiți imediat cablul deteriorat.
12. AVERTIZARE – Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu utilizați prelungitoare pentru conectarea unității la sursa de alimentare; asigurați-vă că aveți o priză amplasată corespunzător.
13. Nu încercați să conectați sau să deconectați dispozitivul în timp ce vă aflați în apă sau aveți mâinile ude.
14. Asigurați-vă că parametrii electrici indicați pe produs sunt compatibili cu tensiunea de alimentare locală înainte de a conecta dispozitivul.

15. Nu intrați niciodată în piscină dacă subansamblul filtrului de aspirație este slăbit, rupt, crăpat, deteriorat sau lipsește, pentru a reduce riscul de antrenare. Între timp, înlocuiți imediat subansamblurile filtrului de aspirație slăbite, rupte, crăpate, deteriorate sau lipsă.
16. Nu vă jucați și nu înotați niciodată în apropierea dispozitivului de aspirație. Corpul sau părul dvs. pot fi prinse și se poate ajunge la vătămări permanente sau înec.
17. Pentru a preveni deteriorarea echipamentului și riscul de vătămare, asigurați-vă că opriți pompa înainte de a schimba poziția supapei de control a filtrului.
18. Nu utilizați niciodată produsul atunci când presiunea de lucru depășește valoarea maximă indicată pe rezervorul filtrului.
19. Există presiune periculoasă în rezervorul filtrului. Din cauza asamblării necorespunzătoare a ansamblului capacului supapei rezervorului, capacul supapei se poate desprinde și poate provoca vătămări grave, daune materiale și chiar decesul, din cauza asamblării necorespunzătoare.
20. Toate filtrele și mediile de filtrare trebuie verificate periodic pentru a se asigura că nu există acumulări de reziduuri care să împiedice filtrarea eficientă. Eliminarea oricărui material filtrant uzat trebuie să se facă în conformitate cu reglementările și legile locale în vigoare.
21. Utilizați sistemul la o temperatură a apei cuprinsă între 10 °C (50 °F) și 60 °C (140 °F).
22. Pentru reducerea riscului de electrocutare, nu utilizați dispozitivul în cazul producerii unor inundații.
23. AVERTIZARE - Utilizarea intensivă a piscinei (sau a spa-ului) la o temperatură ridicată poate necesita un nivel crescut de producție de clor pentru a menține niveluri adecvate de clor liber.
24. Dacă se utilizează într-o piscină interioară, sau o piscină exterioară protejată de o acoperitoare, verificați regulat nivelul de clor (trebuie să fie < 2 ppm) și ventilați în mod regulat.
25. Acest produs poate fi utilizat numai în scopurile descrise în manual.

Instalare și întreținere

Atât pompa (filtrarea), cât și clorinatorul trebuie să fie comutate pe PORNIT, pentru producerea clorului. Există două modalități de a asigura producția de clor. (Vezi schema de instalare)

Opțiunea 1 - Conectare simultană: Conectați manual dispozitivul la sursa de alimentare sau comutați pe PORNIT clorinatorul și pompa în același timp.

Opțiunea 2 - Temporizator extern: Conectați atât clorinatorul, cât și pompa la același temporizator extern, astfel încât ambele să fie PORNITE/OPRITE automat în același timp.

Cu această configurație, orele de filtrare vor fi controlate în întregime de temporizatorul extern (t_{ext}). Cu toate acestea, clorinatorul conține un temporizator intern (t_{int}) care setează orele de funcționare ale electrolizei (10 ore implicit) și este o valoare care poate fi modificată. În funcție de orele configurate pe temporizatoarele externe și interne, există două rezultate posibile care vor determina producția de clor:

<u>Rezultatul 1: Temporizatorul extern definește orele de funcționare ale electrolizei (recomandat)</u>

Atunci când temporizatorul extern este setat la un număr de ore mai mic decât temporizatorul intern, orele de electroliză sunt limitate la setarea temporizatorului extern ($t_{ext} < t_{int}$).

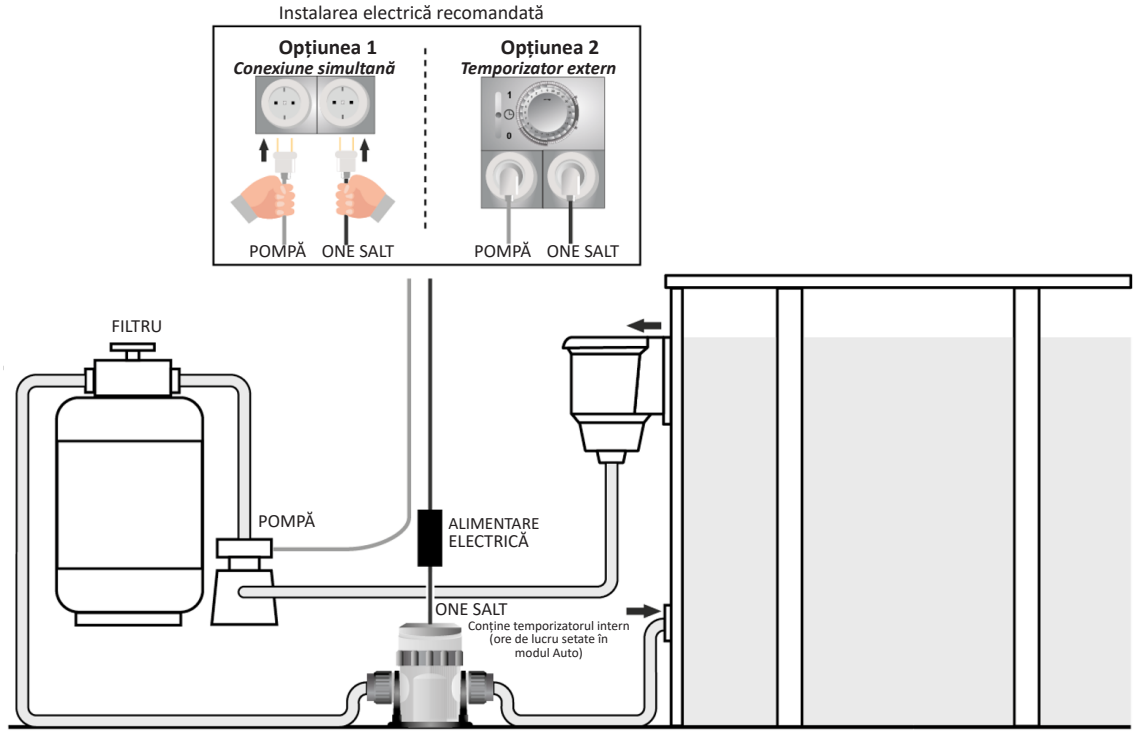
- Exemplu: Dacă t_{ext} = 4h / t_{intt} = 10h $\quad t_{\overrightarrow{electroliză}}$ = 4h, producția de clor = durata *temporizatorului extern*.

Rezultatul 2: Temporizatorul intern definește orele de funcționare ale electrolizei

Atunci când temporizatorul extern este setat pe mai multe ore decât temporizatorul intern, orele de electroliză sunt limitate la setarea temporizatorului intern. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Exemplu: Dacă t_{ext} = 4h / t_{int} = 2h → $t_{electroliză}$ = 2h, producția de clor = durata *temporizatorului intern*.

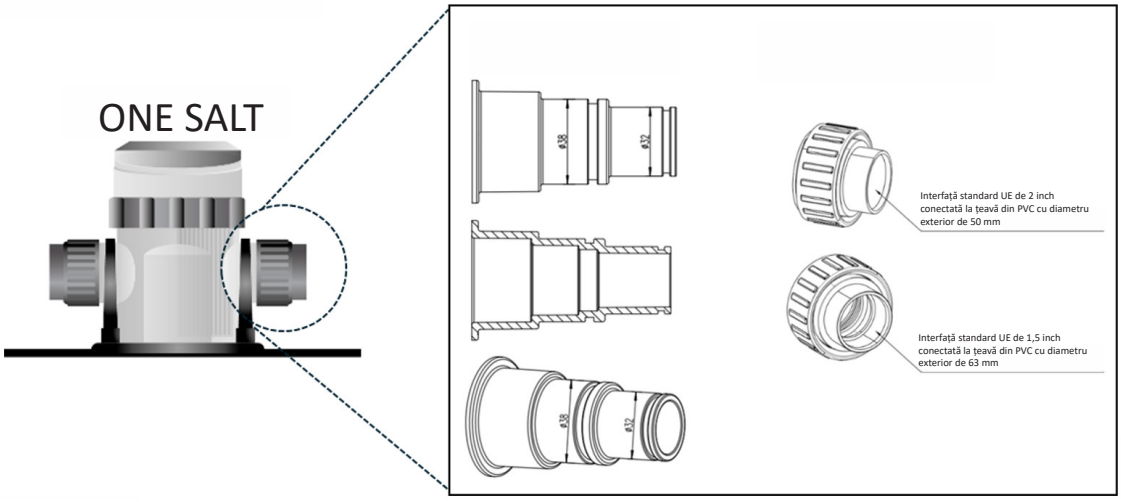
Schema de instalare



Conexiunea celulelor:

Pentru piscine **supraterane**, utilizați aceste articole

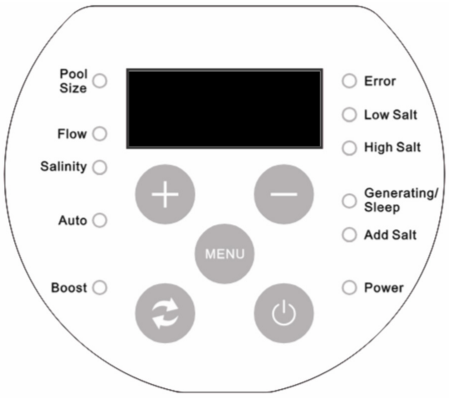
Pentru piscine **îngropate**, utilizați aceste articole:



FUNCȚIONARE

Procesul de bază

Interfața de utilizator



Funcția indicatorului

POOL SIZE (DIMENSIUNEA PISCINEI): Indicator dimensiune piscină. Când lumina verde este aprinsă, afișajul indică în mod implicit dimensiunea curentă a piscinei în metri cubi (m3).
FLOW (DEBIT): Indicator de comutare a debitului. Lumina roșie rămâne aprinsă pentru a indica faptul că nu curge apă prin sistem și luminează intermitent pentru a indica faptul că există un debit de apă, dar că acesta nu este încă stabil.
SALINITY (SALINITATE): Indicator de salinitate. Lumina verde aprinsă: afișajul indică salinitatea curentă (ppm).
AUTO: Indicator mod Auto. Lumina verde este aprinsă când dispozitivul este în modul Auto.
BOOST: Indicator mod Boost. Lumina verde este aprinsă când dispozitivul este în modul Boost.
ERROR (EROARE): Indicator de eroare. Această lumină roșie indică o eroare, iar electrodul a încetat să mai producă clor.
LOW SALT (SARE SCĂZUTĂ): Indicator de sare scăzută.
- Luminează intermitent: Când lumina roșie luminează intermitent, salinitatea este scăzută. În acest moment, aveți în vedere adăugarea de sare pentru a evita activarea programului de protecție. Vezi secțiunea 7 din manual.
- Continuu: Când lumina roșie rămâne aprinsă, aceasta indică faptul că salinitatea este mai mică decât nivelul minim necesar pentru electroliză. Electrodul a încetat să producă clor, trebuie adăugată sare.
HIGH SALT (SARE RIDICATĂ): Indicator de sare ridicată.
- Luminează intermitent: Când lumina roșie luminează intermitent, salinitatea este ridicată. În acest moment, aveți în vedere adăugarea de apă pentru a evita activarea programului de protecție. Vezi secțiunea 7 din manual.
- Continuu: Când lumina roșie rămâne aprinsă, aceasta indică faptul că salinitatea este prea mare și depășește avertizarea maximă. Electrodul a încetat să producă clor, trebuie adăugată apă.
GENERATING / SLEEP (GENERARE/REPAUS): Indicator de producție. Lumina verde: clorul este în curs de producere (mod de funcționare). Lumină roșie: producția oprită (mod stand-by).
ADD SALT (ADĂUGARE SARE): Indicator de adăugare sare. Lumina verde aprinsă: afișajul indică cantitatea de sare care trebuie adăugată (kg).
POWER (ALIMENTARE): Indicator de alimentare. Lumina verde: clorinatorul cu sare este pornit.

FUNCȚIILE BUTOANELOR

: Butonul Alimentare. Apăsați pentru a porni/opri alimentarea

: Butonul Meniu. Apăsați pentru a comuta interfața afișajului

: Butonul Plus. Apăsați pentru a mări valoarea sau pentru a modifica unitățile de măsură ale temperaturii și dimensiunii piscinei

: Butonul Minus. Apăsați pentru a reduce valoarea sau pentru a modifica unitățile de măsură ale temperaturii și dimensiunii piscinei

: Butonul Transfer. Apăsați scurt pentru a comuta la modul Auto, apăsați lung timp de trei secunde pentru a intra în modul Boost

Interfață de întreținere

Pentru a accesa interfață de întreținere, apăsați simultan butonul “MENIU” și butonul timp de mai mult de 3 secunde. Apăsați butonul „MENIU” pentru a selecta următoarea interfață de afișare. Ordinea afișării interfeței de întreținere este:

salinitate – tensiune – curent – temperatură – model de celulă – dimensiunea piscinei.

Apăsați butonul „MENIU” pentru a ieși din interfața de întreținere și pentru a afișa temporizatorul.

Autocurățarea celulelor

Celula are o funcție de autocurățare. Celula se autocurăță prin schimbarea polarității la fiecare 8 ore. Acest proces elimină depunerile care se acumulează pe electrod, ceea ce duce la pierderi în producție.

Alternativ, pentru a curăța manual electrodul, puteți utiliza accesoriul de capac de etanșare a apei pentru a etanșa un capăt al electrodului, apoi turnați acid și apă în celălalt capăt.

Acest simbol este impus de Directiva 2012/19/UE a Comunității Europene privind DEEE (deșeuri de echipamente electrice și electronice) și indică faptul că aparatul dvs. nu trebuie aruncat într-un recipient de deșeuri obișnuit. Acesta va fi colectat în mod selectiv în scopul reutilizării, reciclării sau transformării. Orice substanțe pe care le poate conține și care sunt potențial periculoase pentru mediu trebuie eliminate sau neutralizate. Solicitați informații despre procedurile de reciclare de la dealerul dvs.

ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

В этом руководстве содержатся только базовые сведения по технике безопасности, которую необходимо применять во время монтажа, техобслуживания и запуска устройства. Полное руководство и условия гарантии можно прочитать и загрузить в виде PDF-файла с сайта www.aquaspheremanuals.com. Все работы по сборке, электрическому монтажу и техническому обслуживанию должны проводиться только силами квалифицированного и уполномоченного на то персонала, обязанного предварительно внимательно в полном объеме ознакомиться с этим техническим руководством.

При монтаже и во время применения этого электрического оборудования необходимо постоянно соблюдать основные правила техники безопасности, в том числе и перечисленные ниже:

1. Чтобы уменьшить риск получения травмы нельзя разрешать детям пользоваться устройством.
2. Собирать и разбирать устройство могут только взрослые.
3. Выполняя разборку, чистку, ремонт, техническое обслуживание или любые другие регулировки устройства необходимо убедиться в том, что оно перед этим выключено из розетки.
4. Для уменьшения риска получения удара электрическим током бассейн должен находиться не ближе чем в 1,8 м (6 фут) от любой электрической розетки. Не размещайте переносные бытовые приборы ближе чем в 1,5 м (5 фут) от бассейна. Устройство можно подключать только к розетке, имеющей заземление. Для замены используйте штепсель или кабель питания только того же типа.
5. ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой этого изделия как части системы очистки соленой воды в бассейне или спа при использовании натурального камня в качестве парапета или непосредственно прилегающего патио/пола следует проконсультироваться с квалифицированным специалистом по установке камня относительно подходящих типа, способа установки, герметика (если таковой требуется) и, в зависимости от конкретной ситуации, использования электрического генератора хлора для поддержания чистоты камня, используемого в месте расположения вашего бассейна с соленой водой.
6. ПРИМЕЧАНИЕ: Использование сухой кислоты (бисульфата натрия) для регулирования показателя pH воды в бассейне не рекомендуется, особенно в засушливых районах. Вода интенсивно испаряется из бассейна и при этом очень часто пресная вода в него не добавляется. Сухая кислота может способствовать образованию побочных химических соединения, способных повредить элементы хлоратора.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Этот бытовой прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они получили инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают степень его опасности или управляют им под надлежащим надзором.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Дети не должны играть с бытовым прибором.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Дети не должны чистить прибор и обслуживать его без присмотра взрослых.
10. Не закапывайте кабель питания в землю. Убедитесь в том, что кабель расположен в безопасном месте, где его невозможно повредить газонокосилкой, триммером для изгороди и другим небезопасным оборудованием.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Для уменьшения риска получения удара электрическим током немедленно заменяйте поврежденный кабель.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Для уменьшения риска получения удара электрическим током не пользуйтесь удлинителями для подключения прибора к электросети; установите для этой цели правильно расположенную розетку.
13. Не пытайтесь вытащить вилку из розетки мокрыми руками или стоя в воде.
14. Перед подключением устройства обязательно убедитесь в том, что указанные на изделии электрические параметры соответствуют параметрам местной электрической сети.

15. Для уменьшения риска засасывания никогда не входите в бассейн, если узел всасывающего фильтра ослаблен, сломан, треснут, поврежден или отсутствует. Немедленно заменяйте ослабленный, сломанный, треснувший, поврежденный или отсутствующий узел всасывающего фильтра.
16. Никогда не играйте или плавайте рядом со всасывающим устройством. Оно может захватить какую-то часть тела или волосы, из-за чего можно получить серьезную травму или утонуть.
17. Во избежание повреждения оборудования и риска получения травм необходимо убедиться в том, что насос выключен перед изменением положения управляющего клапана фильтра.
18. Никогда не пользуйтесь изделием, если рабочее давление превышает максимальное значение, указанное на корпусе фильтра.
19. Опасное давление в корпусе фильтра. В случае неправильной сборки крышки корпуса крышка может «взорваться» и стать причиной серьезной травмы.
20. Все фильтры и фильтрующие материалы необходимо регулярно проверять, чтобы убирать скапливающийся мусор, ухудшающий качество фильтрования. Утилизация любых использованных фильтрующих материалов должна проводиться в соответствии с применимыми местными правилами и законодательством.
21. Системой следует пользоваться при температуре воды в пределах от 10 °C (50 °F) до 60 °C (140 °F).
22. Для уменьшения риска получения удара электрическим током не пользуйтесь прибором при переполнении бассейна.
23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — При интенсивном пользовании бассейном (или спа) при высокой температуре может потребоваться повышенное производство хлора для поддержания его достаточного уровня.
24. Если устройство используется для бассейна, находящегося в помещении, или для бассейна на улице, но закрытого крышкой, следует регулярно проверять уровень содержания хлора (содержание должно быть < 2ppm) и вентилировать помещение.
25. Это изделие разрешается применять только в описанных в руководстве целях.

Монтаж и техническое обслуживание

Во время производства хлора, как насос (фильтрование), так и хлоратор, должны быть в положении ВКЛЮЧЕНО (ON). Существует два способа обеспечить производство хлора. См. схему монтажа.

Вариант 1 — Одновременное подключение: Подключение к источнику питания или перевод в положение ВКЛЮЧЕНО (ON) хлоратора и насоса одновременно вручную.

Вариант 2 — Внешний таймер: Подключите хлоратор и насос к одному внешнему таймеру, чтобы они могли одновременно автоматически включаться и выключаться (ON/OFF).

В этой конфигурации время фильтрования полностью контролируется внешним таймером (t_{ext}). Тем не менее, у хлоратора есть собственный внутренний таймер (t_{int}), задающий время продолжительности электролиза (по умолчанию 10 часов), которое можно менять. В зависимости от заданного внешним и внутренним таймерами времени имеются два возможных сценария производства хлора.

<u>Сценарий 1: Время электролиза определяется внешним таймером (рекомендуется).</u>

Если на внешнем таймере задано меньшее время работы, чем на внутреннем, время электролиза будет равно заданному на внешнем таймере ($t_{ext} < t_{int}$).

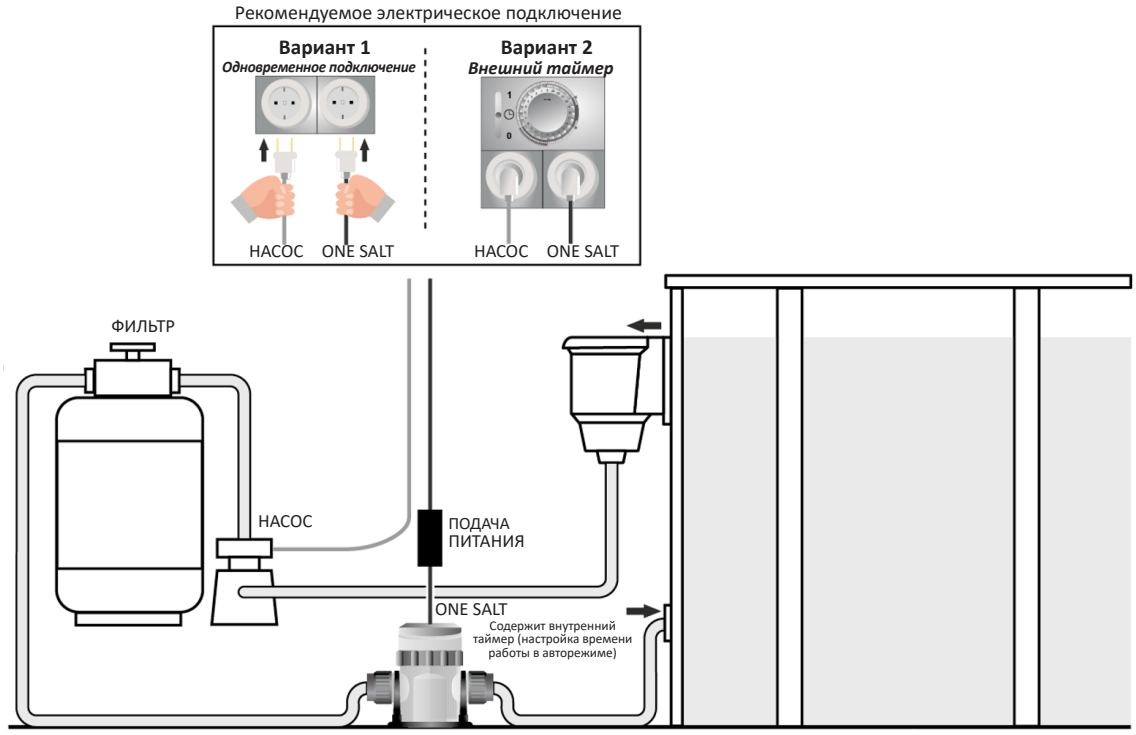
- Пример: Если t_{ext} = 4 ч / t_{int} = 10 ч $t_{electrolysis\ (электролиза)}$ = 4 ч, время производства хлора = время, заданное *внешним таймером*.

Сценарий 2: Время электролиза определяется внутренним таймером.

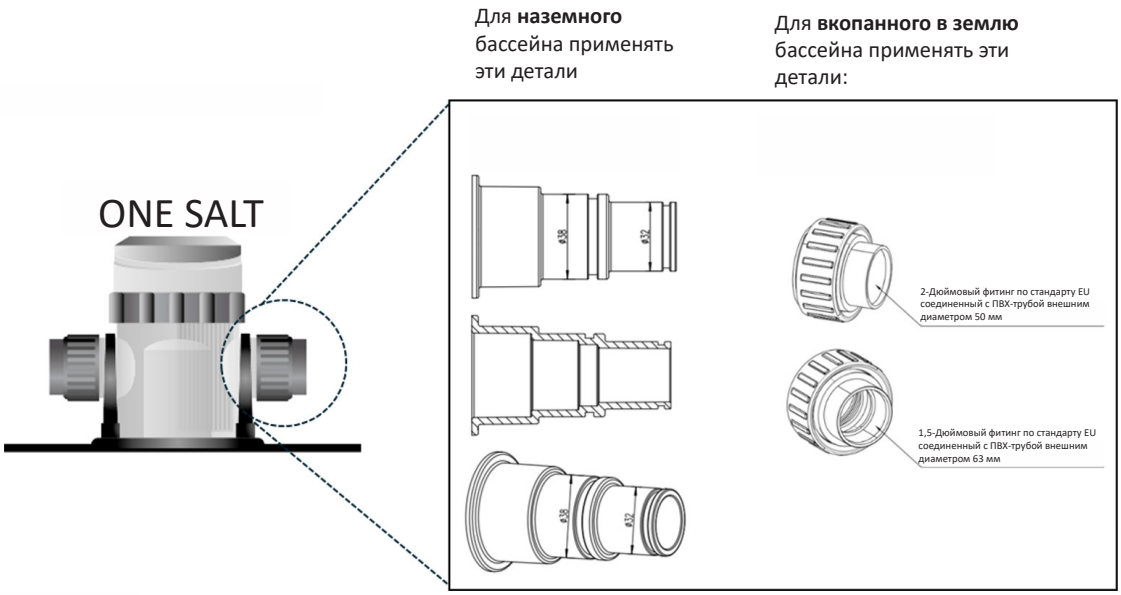
Если на внешнем таймере задано большее время работы, чем на внутреннем, время электролиза будет равно заданному на внутреннем таймере. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Пример: Если t_{ext} = 4 ч / t_{int} = 2 ч $t_{electrolysis\ (электролиза)}$ = 2 ч, время производства хлора = время, заданное *внутренним таймером*.

Схема монтажа

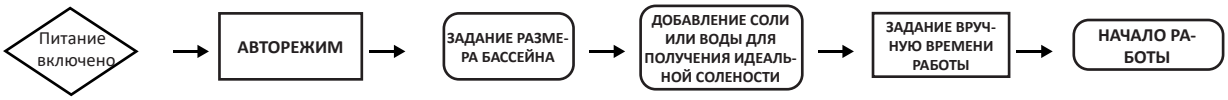


Подключение ячейки

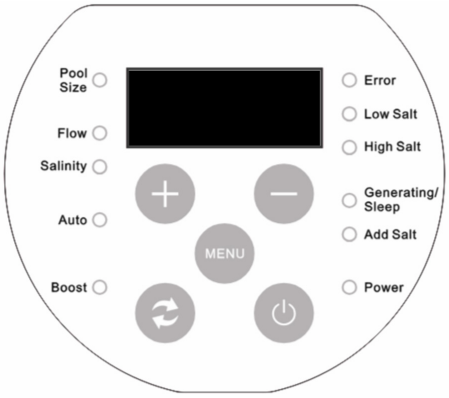


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Основной процесс



Интерфейс пользователя



Функции индикатора

POOL SIZE (РАЗМЕР БАССЕЙНА): Индикация размера бассейна. При горящем зеленом светодиоде на дисплее по умолчанию указывается размер бассейна в кубических метрах (м3)ю.
FLOW (РАСХОД): Индикация переключателя расхода. Красный цвет светодиода указывает на отсутствие расхода (потока воды) через переключатель; мигание указывает на наличие расхода, но нестабильное.
SALINITY (СОЛЕНОСТЬ): Индикация солености. Зеленый цвет светодиода: дисплей показывает текущее значение солености (ppm).
AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ): Индикация автоматического режима. Светодиод зеленого цвета, когда устройство в автоматическом режиме.
BOOST (ФОРСАЖ): Индикация форсированного режима. Светодиод зеленого цвета, когда устройство в форсированном режиме.
ERROR (ОШИБКА): Индикация ошибки. Красный цвет индикатора указывает на ошибку, электрод прекратил выработку хлора.
LOW SALT (МАЛО СОЛИ): Индикация малого количества соли.
- Blinking (мигает): Если красный светодиод мигает, соленость недостаточна. В этой ситуации подумайте о добавлении соли, чтобы избежать включения программы защиты. См. 7 раздел руководства.
- Steady (горит непрерывно): Если красный светодиод горит непрерывно, это указывает на то, что уровень солености ниже минимального требуемого для электролиза уровня. Хлор на электроде не вырабатывается, необходимо добавить соль.
HIGH SALT (МНОГО СОЛИ): Индикация большого количества соли.
- Blinking (мигает): Если красный светодиод мигает, соленость избыточна. В этой ситуации подумайте о добавлении воды, чтобы избежать включения программы защиты. См. 7 раздел руководства.
- Steady (горит непрерывно): Если красный светодиод горит непрерывно, это указывает на то, что соленость избыточна и превышает максимально допустимое значение. Хлор на электроде не вырабатывается, необходимо добавить воду.
GENERATING / SLEEP (ПРОИЗВОДСТВО/ОЖИДАНИЕ): Индикация выработки хлора. Зеленый цвет: хлор вырабатывается (рабочий режим). Красный цвет: выработка хлора остановлена (режим ожидания).
ADD SALT (ДОБАВЛЕНИЕ СОЛИ): Индикация добавления соли. Зеленый цвет: дисплей показывает количество соли, которое нужно добавить (кг).
POWER (ПОДАЧА ПИТАНИЯ): Индикация подачи питания. Зеленый цвет: солевой хлоратор включен.

ФУНКЦИИ КНОПОК

: Кнопка питания. Нажимайте для включения/отключения подачи питания.

: Кнопка меню. Нажимайте для переключения интерфейса.

: Кнопка «Плюс». Нажимайте для увеличения уровня температуры или размера бассейна.

: Кнопка «Минус». Нажимайте для уменьшения уровня температуры или размера бассейна.

: Кнопка переключения. Короткое нажатие переводит устройство в авторежим, продолжительное нажатие в течение трех секунд запускает форсированный режим.

Интерфейс технического обслуживания

Для входа в интерфейс технического обслуживания одновременно нажмите кнопку MENU (меню) и кнопку в течение трех (3) секунда. Нажимайте кнопку MENU (меню) для выбора следующего дисплея интерфейса. Дисплеи чередуются в следующем порядке:

соленость – напряжение – ток – температура – модель ячейки – размер бассейна.

Нажмите кнопку MENU (меню) для выхода из интерфейса технического обслуживания и показа таймера.

Самоочистка ячейки

У ячейки имеется функция самоочистки. Ячейка чистится самостоятельно за счет смены полярности подключения через каждые 8 часов. Во время этого процесса уничтожается осадок, который накапливается на электроде и уменьшает выработку хлора.

В качестве альтернативы возможна ручная чистка электрода, для чего следует воспользоваться специальным колпачком для герметизации электрода с одного конца, после чего залить с другого конца кислоту и воду.

Этот символ требуется согласно Директиве ЕС 2012/19/UE, регулирующей обращение с отходами электрического и электронного оборудования, что означает, что ваш электроприбор не может быть выброшен в контейнер с обычным мусором. Его следует выбрасывать отдельно в целях дальнейшего повторного использования, переработки или преобразования. Любые вещества, которые он может содержать, и которые могут быть потенциально опасны для окружающей среды должны быть устранены или нейтрализованы. Информацию по правилам переработки можно запросить у продавца вашего оборудования.

DÔLEŽITÝ BEZPEČNOSTNÝ POKYN

PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY

Tento návod obsahuje iba základné informácie o bezpečnostných opatreniach, ktoré treba prijať počas inštalácie, údržby a spúšťania. Kompletný návod a záručné podmienky si môžete prečítať a stiahnuť vo formáte PDF z webovej stránky: www.aquaspheremanuals.com. Všetky montážne, elektroinštalačné a údržbárske práce musia vykonávať kvalifikovaní, autorizovaní pracovníci, ktorí si pozorne a dôkladne prečítali tento návod.

Pri inštalácii a používaní tohto elektrického zariadenia treba vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

1. Aby ste znížili riziko poranenia, nedovoľte deťom obsluhovať zariadenie.
2. Zariadenie môžu montovať a demontovať iba dospelé osoby.
3. Pri demontáži, čistení, oprave, údržbe alebo akýchkoľvek iných úpravách systémov ich najskôr nezabudnite odpojiť od elektrickej zásuvky.
4. Aby sa znížilo riziko zásahu elektrickým prúdom, bazén musí byť nainštalovaný vo vzdialenosti minimálne 1,8 m (6 stôp) od akejkoľvek elektrickej zásuvky. Neumiestňujte prenosné spotrebiče do vzdialenosti menej ako 1,5 m (5 stôp) od bazéna. Zariadenie sa pripája iba k zásuvke s uzemnením. Pri výmene zástrčky alebo napájacieho kábla používajte iba rovnaké náhradné diely.
5. POZNÁMKA: Pred inštaláciou tohto produktu ako súčasti systému čistenia slanej vody v bazéne alebo vírivke, ak sa ako obklad alebo na priamo susediacej terase/podlahe používa prírodný kameň, je potrebné poradiť sa s kvalifikovaným odborníkom na inštaláciu kameňa o vhodnom type kameňa, spôsobe inštalácie, tesniacom nátere (ak je potrebný) a v závislosti od konkrétnej situácie použiť elektronický generátor chlóru na údržbu kameňa použitého v okolí vášho bazéna so slanou vodou.
6. POZNÁMKA: Používanie suchej kyseliny (bisulfátu sodného) na úpravu pH bazéna sa neodporúča, najmä v suchých oblastiach. Voda v bazéne sa nadmerne vyparuje a často nie je riedená čerstvou vodou. Suchá kyselina môže spôsobiť hromadenie vedľajších produktov, ktoré môžu poškodiť články chlorátora.
7. VAROVANIE – Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu súvisiace nebezpečenstvá.
8. VAROVANIE – Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
9. VAROVANIE – Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
10. Pri používaní nezakopávajte elektrický kábel do zeme. Uistite sa, že kábel je umiestnený na bezpečnom mieste, kde ho nepoškodia kosačky na trávu, nožnice na živý plot ani žiadne iné nebezpečné zariadenia.
11. VAROVANIE – Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, poškodený kábel ihneď vymeňte.
12. VAROVANIE – Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, nepoužívajte predlžovací kábel na pripojenie zariadenia k elektrickej sieti; zabezpečte správne umiestnenú zásuvku.
13. Nesnažte sa pripájať alebo odpájať zariadenie, keď stojíte vo vode alebo keď máte mokré ruky.
14. Pred pripojením zariadenia sa uistite, že elektrické parametre uvedené na výrobku zodpovedajú miestnemu napätiu v sieti.

15. Ak je vedľajšia zostava sacieho filtra uvoľnená, pretrhnutá, prasknutá, poškodená alebo chýba, nikdy nevstupujte do bazéna, aby sa znížilo riziko vtiahnutia. Okrem toho ihneď vymeňte uvoľnené, roztrhnuté, prasknuté, poškodené alebo chýbajúce vedľajšie zostavy sacieho filtra.
16. Nikdy sa nehrajte ani neplávajte v blízkosti sacieho zariadenia. Vaše telo alebo vlasy sa môžu zachytiť, čo môže spôsobiť trvalé zranenie alebo utopenie.
17. Aby ste predišli poškodeniu zariadenia a riziku poranenia, pred zmenou polohy regulačného ventilu filtra sa uistite, že čerpadlo je vypnuté.
18. Nikdy neprevádzkujte výrobok, ak pracovný tlak presahuje maximálnu hodnotu uvedenú na nádrži filtra.
19. Nebezpečný tlak v nádrži filtra. V dôsledku nesprávnej montáže krytu ventilu nádrže sa kryt ventilu môže odtrhnúť a spôsobiť vážne zranenia, škody na majetku alebo dokonca smrť.
20. Všetky filtre a filtračné médiá treba pravidelne kontrolovať, aby sa zabezpečilo, že sa v nich nehromadia nečistoty, ktoré bránia správnej filtrácii. Likvidácia použitých filtračných médií musí byť v súlade s platnými miestnymi predpismi a zákonmi.
21. Systém prevádzkujte pri teplote vody medzi 10 °C (50 °F) a 60 °C (140 °F).
22. Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, v prípade záplav zariadenie nepoužívajte.
23. VAROVANIE – Intenzívne využívanie bazéna (alebo vírivky) pri vysokých teplotách môže vyžadovať zvýšenú produkciu chlóru, aby sa udržala primeraná hladina voľného chlóru.
24. Pri používaní v interiérovom bazéne alebo v exteriérovom bazéne chránenom krytom pravidelne kontrolujte hladinu chlóru (musí byť < 2 ppm) a pravidelne vetrajte.
25. Tento produkt sa môže používať iba na účely uvedené v návode.

Inštalácia a údržba

Na výrobu chlóru musí byť zapnuté čerpadlo (filtrácia) aj chlorátor. Existujú dva spôsoby, ako zabezpečiť výrobu chlóru. (Pozri schému inštalácie)

1. možnosť – Simultánne pripojenie: Ručne pripojte zdroj napájania alebo súčasne zapnite chlorátor a čerpadlo.

2. možnosť – Externý časovač: Pripojte chlorátor aj čerpadlo k rovnakému externému časovaču, aby sa oba súčasne automaticky zapínali a vypínali.

Pri tejto konfigurácii bude počet hodín filtrácie riadený výlučne externým časovačom (t_{ext}). Chlorátor však obsahuje interný časovač (t_{int}), ktorý nastavuje prevádzkové hodiny elektrolýzy (predvolené nastavenie je 10 hodín) a je to hodnota, ktorú je možné zmeniť. V závislosti od hodín nastavených na externých a interných časovačoch existujú dva možné výsledky, ktoré určujú produkciu chlóru:

<u>Výsledok 1: Externý časovač definuje prevádzkové hodiny elektrolýzy (odporúčané)</u>

Ak je externý časovač nastavený na menej hodín ako interný časovač, hodiny elektrolýzy sú obmedzené na nastavenie externého časovača ($t_{ext} < t_{int}$).

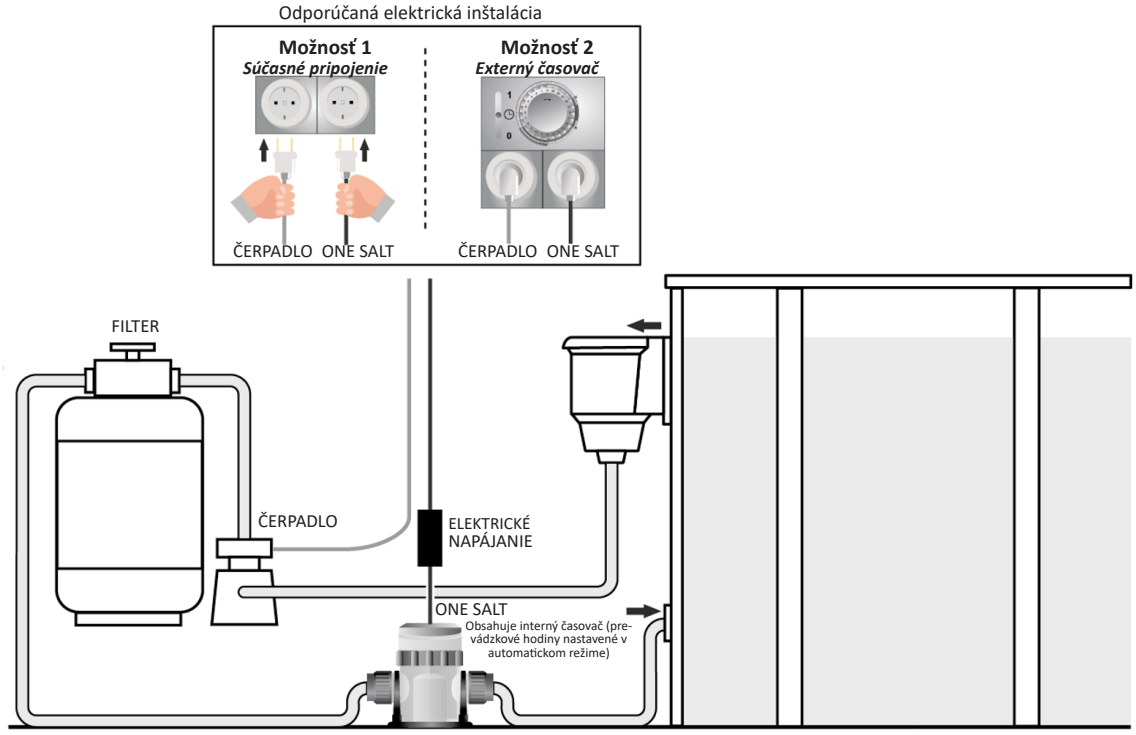
- Príklad: Ak t_{ext} = 4 h/t_{int} = 1 0h $t_{elektrolýzy}$ = 4 h, produkcia chlóru = trvanie *externého časovača*.

Výsledok 2: Interný časovač definuje prevádzkové hodiny elektrolýzy

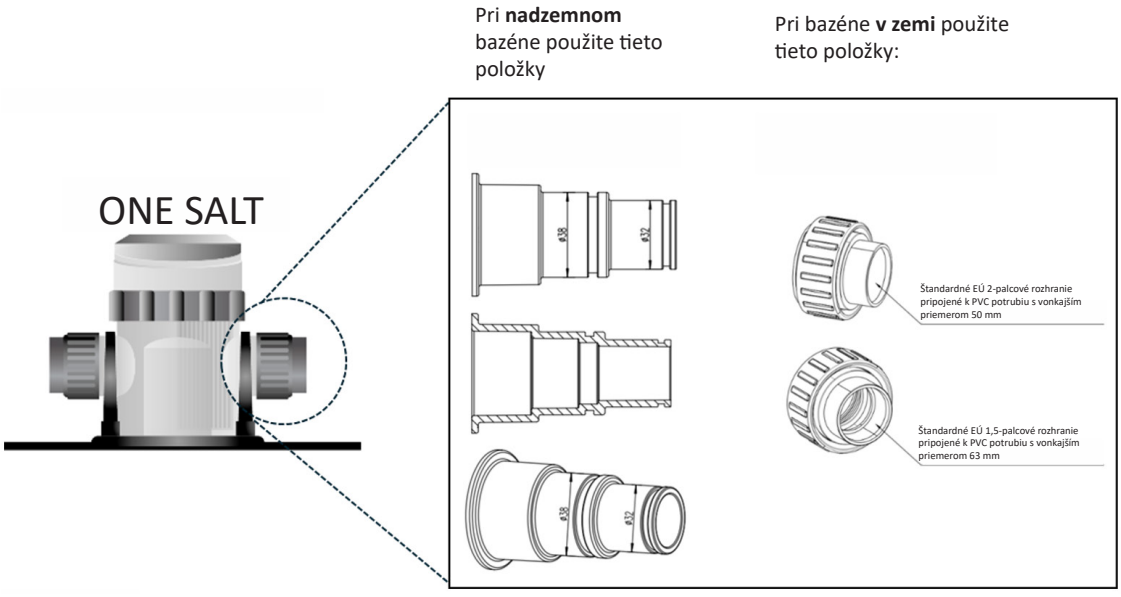
Ak je externý časovač nastavený na viac hodín ako interný časovač, hodiny elektrolýzy sú obmedzené na nastavenie interného časovača. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Príklad: Ak t_{ext} = 4 h/t_{int} = 2 h → $t_{elektrolýzy}$ = 2 h, produkcia chlóru = trvanie *interného časovača*.

Schéma inštalácie

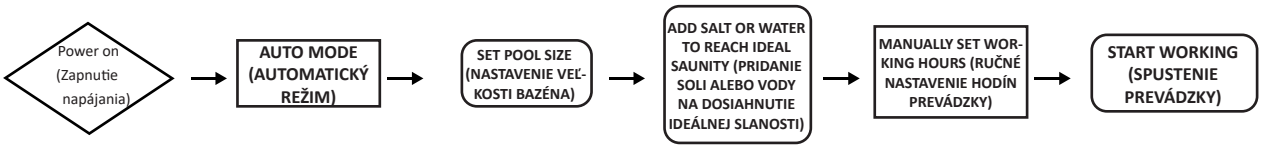


Pripojenie článku:

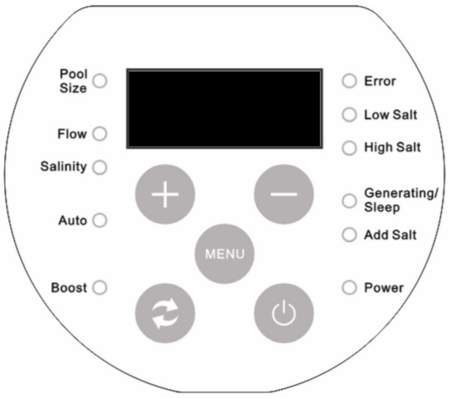


PREVÁDZKA

Základný proces



Používateľské rozhranie



Funkcia indikátora

POOL SIZE (VEĽKOSŤ BAZÉNA): Indikátor veľkosti bazéna. Keď svieti zelené svetlo, displej štandardne zobrazuje aktuálnu veľkosť bazéna v kubických metroch (m3).
FLOW (PRIETOK): Indikátor prietokového spínača. Svietiace červené svetlo signalizuje, že voda nepreteká, a blikajúce svetlo signalizuje, že voda preteká, ale prietok ešte nie je stabilný.
SALINITY (SLANOSŤ): Indikátor slanosti. Svieti zelené svetlo: displej zobrazuje aktuálnu slanosť (ppm).
AUTO (AUTOMATICKÝ): Indikátor automatického režimu. Zelené svetlo svieti, keď je zariadenie v automatickom režime.
BOOST (ZOSILNENIE): Indikátor režimu zosilnenia. Zelené svetlo svieti, keď je zariadenie v režime zosilnenia.
ERROR (CHYBA): Indikátor chyby. Toto červené svetlo signalizuje chybu a elektróda prestala produkovať chlór.
LOW SALT (NÍZKA HLADINA SOLI): Indikátor nízkej hladiny soli.
- Bliká: Keď bliká červené svetlo, slanosť je nízka. V tomto bode zvážte pridanie soli, aby ste zabránili aktivácii ochranného programu. Pozri časť 7 v návode.
- Svieti: Keď červené svetlo svieti, znamená to, že slanosť je nižšia ako minimálna úroveň potrebná na elektrolýzu. Elektróda prestala produkovať chlór, musí sa pridať soľ.
HIGH SALT (VYSOKÁ HLADINA SOLI): Indikátor vysokej hladiny soli.
- Bliká: Keď bliká červené svetlo, slanosť je vysoká. V tomto bode zvážte pridanie vody, aby ste zabránili aktivácii ochranného programu. Pozri časť 7 v návode.
- Svieti: Keď červené svetlo svieti, znamená to, že slanosť je príliš vysoká a prekračuje maximálnu varovnú hodnotu. Elektróda prestala produkovať chlór a musí sa pridať voda.
GENERATING / SLEEP (GENEROVANIE/SPÁNOK): Indikátor produkcie. Zelené svetlo: prebieha produkcia chlóru (pracovný režim). Červené svetlo: produkcia zastavená (pohotovostný režim).
ADD SALT (PRIDAŤ SOĽ): Indikátor signalizujúci, že treba pridať soľ. Zelené svetlo svieti: na displeji sa zobrazuje množstvo soli, ktoré treba pridať (kg).
POWER (NAPÁJANIE): Indikátor napájania. Zelené svetlo: soľný chlorátor je zapnutý.

FUNKCIE TLAČIDIEL

: Tlačidlo napájania. Stlačením zapnete/vypnete napájanie

: Tlačidlo ponuky. Stlačením prepnete rozhranie zobrazenia

: Tlačidlo plus. Stlačením zvýšite hodnotu alebo zmeníte jednotky teploty a veľkosti bazéna

: Tlačidlo mínus. Stlačením znížite hodnotu alebo zmeníte jednotky teploty a veľkosti bazéna

: Tlačidlo prenosu. Krátkym stlačením prepnete na automatický režim, dlhým stlačením na tri sekundy aktivujete režim zosilnenia

Rozhranie údržby

Ak chcete aktivovať rozhranie údržby, stlačte tlačidlo „MENU“ (PONUKA) a súčasne tlačidlo na viac ako 3 sekundy. Stlačením tlačidla „MENU“ (PONUKA) zvolíte nasledujúce rozhranie zobrazenia. Poradie zobrazovania rozhrania údržby je nasledovné:

slanosť – napätie – prúd – teplota – model článku – veľkosť bazéna.

Stlačením tlačidla „MENU“ (PONUKA) zatvoríte rozhranie údržby a zobrazíte časovač.

Automatické čistenie článku

Článok má funkciu automatického čistenia. Článok sa čistí sám zmenou polarity každých 8 hodín. Tento proces odstraňuje usadeniny, ktoré sa hromadia na elektróde a spôsobujú straty v produkcii.

Alternatívne môžete elektródu vyčistiť ručne pomocou príslušenstva vo forme vodotesného uzáveru, ktorým uzavriete jeden koniec elektródy, a potom do druhého konca nalejete kyselinu a vodu.

Tento symbol vyžaduje smernica Európskeho spoločenstva 2012/19/EÚ o OEEZ (odpad z elektrických a elektronických zariadení) a znamená, že spotrebič sa nesmie vyhodiť do bežného odpadkového koša. Bude selektívne odovzdaný na účely opätovného použitia, recyklácie alebo transformácie. Všetky látky, ktoré môže obsahovať a ktoré sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie, sa musia odstrániť alebo neutralizovať. Informácie o postupoch recyklácie si vyžiadajte od svojho predajcu.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER

Den här manual innehåller endast grundläggande information om de säkerhetsåtgärder som måste vidtas vid installation, underhåll och idriftsättning. Fullständiga manual och garantivillkor kan läsas och laddas ner som en PDF-fil från webbplatsen: www.aquaspheremanuals.com.
Allt arbete som rör montering, elinstallation och underhåll måste utföras av kvalificerad, auktoriserad personal som har läst denna manual noggrant och fullständigt.

Vid installation och användning av elektrisk utrustning måste alltid följande grundläggande säkerhetsföreskrifter följas:

1. För att minska risken för skador, låt inga barn använda enheten.
2. Enheten får endast monteras och demonteras av vuxna.
3. Vid demontering, rengöring, reparation, underhåll eller andra justeringar av systemen. Kontrollera att du först drar ur sladden från eluttaget.
4. För att minska risken för elektriska stötar måste poolen vara installerad minst 1,8 m (6 fot) från möjliga eluttag. Placera inte bärbara apparater närmare än 1,5 meter (5 fot) från poolen. Enheten ansluts endast till ett jordat uttag. Använd endast samma typ av kontakt eller strömkabel vid byte.
5. OBS: Innan den här produkten kan installeras som en del av ett saltvattenreningssystem för pool eller spa och när natursten används som avslutning eller på omedelbart intilliggande uteplats/golv, bör du konsultera en kvalificerad steninstallationsspecialist gällande lämplig typ, installation, tätningsmedel (om sådant finns) och, beroende på din specifika situation, använd en elektronisk klorgenerator för att underhålla stenen som används runt din saltvattenpool och dess placering.
6. OBS: Vi avråder från användning av torr syra (natriumvätesulfat) för att justera poolens pH-värde, särskilt i torra områden. Poolvatten avdunstar kraftigt och späds ofta inte ut med färskvatten. Torr syra kan orsaka biprodukter som kan komma att skada kloreringscellerna.
7. VARNING – enheten kan användas av barn från 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
8. VARNING – Barn får inte leka med enheten.
9. VARNING – Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.
10. Gräv inte ner strömkabeln under användning. Se till att kabeln ligger på en säker plats, där den inte kan skadas av gräsklippare, häcksaxar eller annan farlig utrustning.
11. VARNING – För att minska risken för elektriska stötar, byt omedelbart ut en skadad sladd.
12. VARNING – För att minska risken för elektriska stötar, använd inte någon förlängningssladd för att ansluta enheten till elnätet; kontrollera att det finns ett korrekt placerat uttag.
13. Du ska inte försöka att ansluta eller koppla ur enheten medan du står i vatten eller när du har våta händer.
14. Kontrollera att de elektriska parametrarna som står markerade på produkten också överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter enheten.

15. Gå aldrig ner i poolen om sugsilens underenheter är lösa, trasiga, spruckna, skadade eller saknas. Detta för att minska risken för att sugas in. Byt under tiden omedelbart ut sugsilens underenheter om dessa är lösa, trasiga, spruckna, skadade eller saknas.
16. Lek och/eller simma aldrig nära suganordningen. Din kropp eller ditt hår kan fastna och resultera i permanenta skador eller drunkning.
17. För att förhindra skador på utrustningen och risk för personskador, se till att du stänger av pumpen innan du ändrar filterreglageventilens position.
18. Manövrera aldrig produkten när arbetstrycket är över det maximala värdet som anges på filtertanken.
19. Farligt tryck i filtertanken. Om locket på tankventilen monteras felaktigt kan locket komma att flyga av och resultera i allvarliga skador, skador på egendom och till och med dödsfall.
20. Alla filter och filtermedia måste regelbundet kontrolleras för att säkerställa att det inte finns något skräp som ansamlats och som förhindrar god filtrering. Avfallshantering av använt filtermedia måste följa gällande lokala föreskrifter och lagar.
21. Driv systemet med en vattentemperatur mellan 10 °C (50 °F) och 60 °C (140 °F).
22. För att minska risken för elektriska stötar, använd inte enheten vid översvämningar.
23. VARNING – Intensiv användning av poolen (eller spabadet) med hög temperatur i vattnet kan kräva ökad klorproduktion för att upprätthålla tillräckliga nivåer av fritt klor.
24. Om enheten används i en inomhuspool eller en utomhuspool under skydd, måste klornivån kontrolleras regelbundet (den måste vara < 2 ppm) samt ventilera också regelbundet.
25. Den här produkten får endast användas för de ändamål som beskrivs i manualen.

Installation och underhåll

Både pump (filtreringen) och klorinatorn måste vara i läge ON (PÅ) för klorproduktion. Det finns två sätt att säkerställa klorproduktion. (se installationsdiagram)

Alternativ 1 - Samtidig anslutning: Anslut manuellt till strömkällan eller slå PÅ klorinatorn och pumpen samtidigt.

Alternativ 2 - Extern timer: Anslut både klorinatorn och pumpen till samma externa timer, så att de båda automatiskt slås PÅ/AV samtidigt.

Med den här konfigurationen styrs filtreringstimmarna helt av den externa timern (t_{ext}). Klorinatorn innehåller dock en intern timer (t_{int}) som ställer in elektrolysens arbetstimmar (10 timmar som standard) som är ett värde som kan modifieras. Beroende på antal timmar som har konfigurerats på de externa och interna timerna finns det två möjliga utfall som kommer att avgöra klorproduktionen:

<u>Resultat 1: Extern timer definierar arbetstimmar för elektrolys (rekommenderas)</u>

När den externa timern är inställd på färre timmar än den interna timern, begränsas elektrolystimmarna till den externa timerinställningen($t_{ext} < t_{int}$).

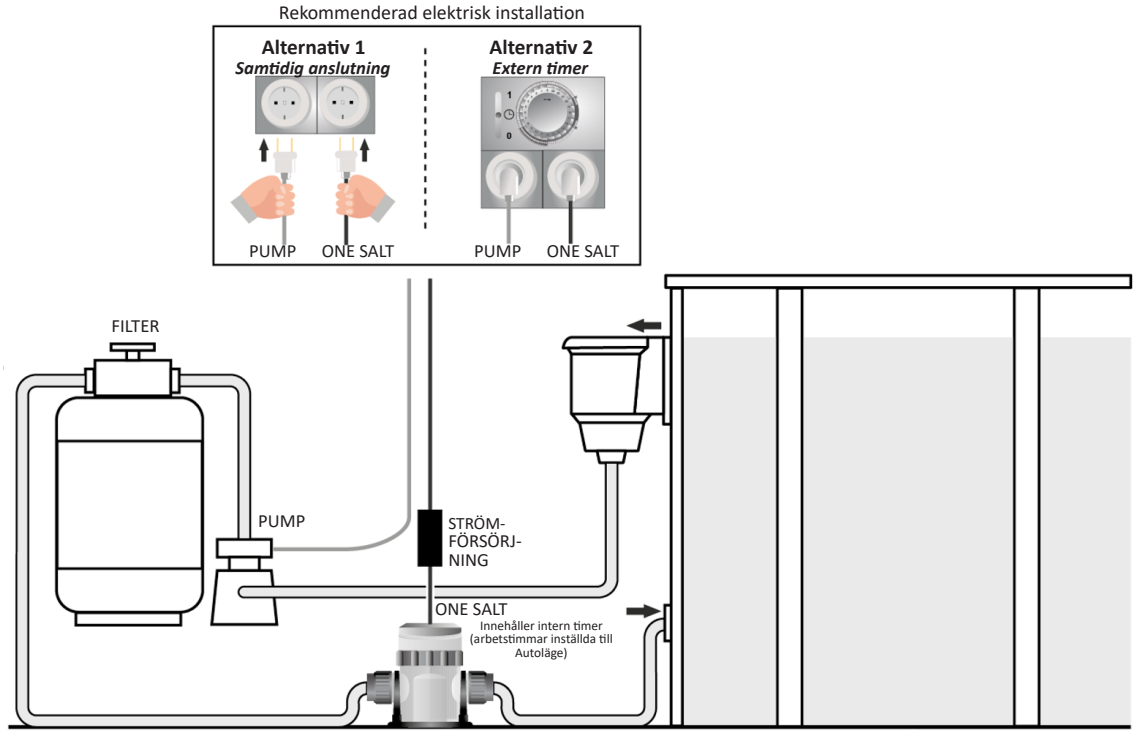
- Exempel: Om t_{ext} = 4 timmar / t_{int} = 10 timmar $t_{elektrolys}$ = 4h, klorproduktion = varaktighet på extern timer.

Resultat 2: Intern timer definierar arbetstimmar för elektrolysen

När den externa timern är inställd på fler timmar än den interna timern, begränsas elektrolystimmarna till inställningen på den interna timern. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Exempel: Om t_{ext} = 4 timmar / t_{int} = 2 timmar → $t_{elektrolys}$ = 2 timmar, klorproduktion = *varaktighet på intern timer*.

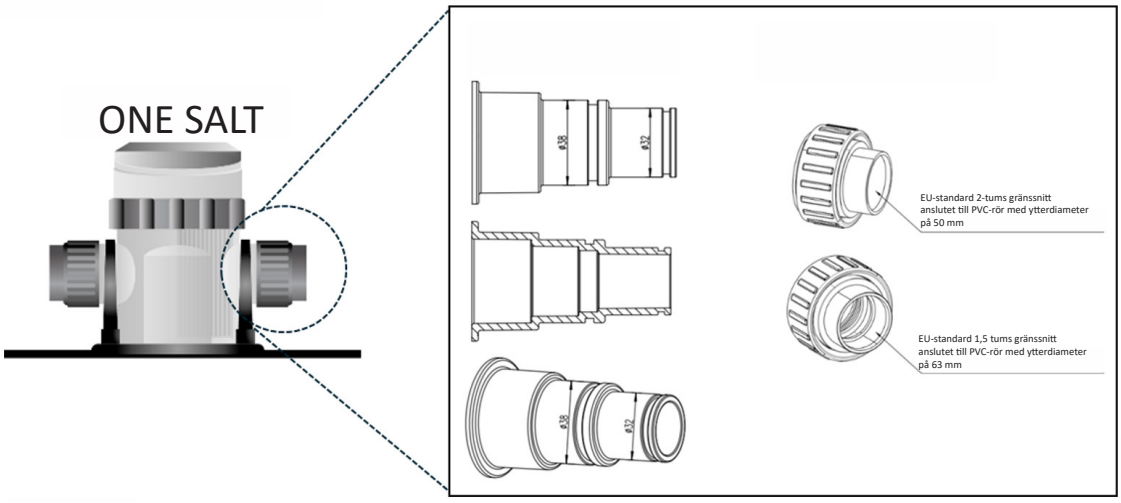
Installationsdiagram



Cellanslutning:

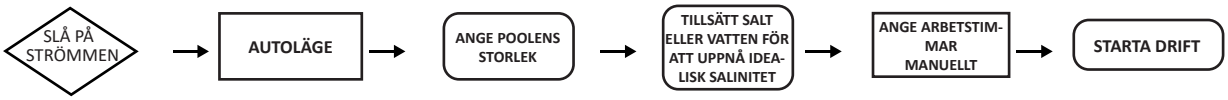
För **pool ovan mark** använd dessa artiklar:

För **nedgrävd pool** använd dessa artiklar:

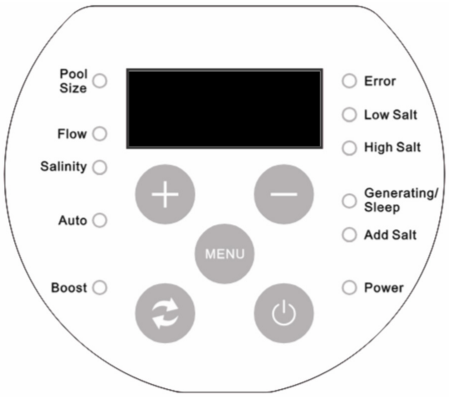


DRIFT

Grundläggande förfarande



Gränssnitt



Indikatorns funktioner

POOL SIZE (POOLSTORLEK): Indikator för poolstorlek. När den gröna lampan lyser visar displayen som standard aktuell poolstorlek i kubikmeter (m3).
FLOW (FLÖDE): Indikator flödesbrytare. Den röda lampan lyser konstant för att indikera att det inte rinner något vatten genom den och blinkar för att indikera att det finns vattenflöde, men att detta flöde ännu inte är stabilt.
SALINITY (SALTHALT): Indikator salthalt. Grönt ljus lyser: displayen visar aktuell salthalt (ppm).
AUTO: Indikator automatiskt läge. Den gröna lampan lyser när enheten är i automatiskt läge.
BOOST: Indikator boost-läge. Den gröna lampan lyser när enheten är i boost-läge.
ERROR (FEL): Felindikator. Den här röda lampan indikerar ett fel och elektroden har slutat producera klor.
LOW SALT (LÅG SALTHALT): Indikator för låg salthalt.
- Blinkar: När den röda lampan blinkar är salthalten låg. Överväg i det här läget att tillsätta salt för att undvika att skyddsprogrammet aktiveras. Se avsnitt 7 i manualen.
- Fast ljus: När den röda lampan lyser konstant indikerar detta att salthalten är lägre än nödvändig lägsta nivå för elektrolys. Elektroden har slutat producera klor, du måste tillsätta salt.
HIGH SALT (HÖG SALTHALT): Indikator för hög salthalt.
- Blinkar: När den röda lampan blinkar är salthalten hög. Överväg i det här läget att tillsätta vatten för att undvika att skyddsprogrammet aktiveras. Se avsnitt 7 i manualen.
- Fast ljus: När den röda lampan lyser fast indikerar detta att salthalten är för hög och överstiger maximal varning. Elektroden har slutat producera klor och vatten måste tillsättas.
GENERATING/SLEEP (PRODUCERAR/VILOLÄGE): Produktionsindikator. Grönt ljus: klor produceras (arbetsläge). Rött ljus: produktionen har stoppats (viloläge).
ADD SALT (TILLSÄTT SALT): Indikator för tillsätt salt. Grön lampa tänd: displayen visar den mängd salt som ska tillsättas (kg).
POWER (STRÖM): Strömindikator. Grönt ljus: saltklorinatorn är påslagen.

KNAPPFUNKTIONER

: Strömbrytare. Slå på/stäng av strömmen

: Menyknapp. Tryck för att växla skärmens gränssnitt

: Plusknapp. Tryck för att öka värdet eller ändra enheten för temperatur och poolstorlek

: Minusknapp. Tryck för att minska värdet eller ändra enheten för temperatur och poolstorlek

: Växlingsknapp. Kort tryck för att växla till Autoläge, långt tryck i tre sekunder för att gå in i Boost-läge

Gränssnitt underhåll

För att öppna gränssnittet för underhåll tryck samtidigt på ”MENU”-knappen och -knappen i mer än 3 sekunder. Tryck på ”MENU”-knappen för att välja nästa gränssnitt. Ordningen för visningarna i gränssnittet för underhåll är:

salthalt – spänning – ström – temperatur – cellmodell – poolstorlek.

Tryck på ”MENU”-knappen för att lämna gränssnittet för underhåll och visa timern.

Självrengöring av cellen

Cellen har en självrengörande funktion. Cellen rengör sig själv genom att ändra polaritet var 8:e timme. Den här processen eliminerar kalkavlagringar som har ackumulerats på elektroden, vilka orsakar produktionsförluster.

Alternativt, kan du för att rengöra elektroden manuellt, använda tillbehöret vattentätningslocket för att försegla ena änden av elektroden och därefter hälla syra och vatten i den andra änden.

Denna symbol är nödvändig enligt Europeiska gemenskapens direktiv 2012/19/EU om WEEE (elektriskt och elektroniskt avfall) och betyder att din enheten inte får kastas i en vanlig soptunna. Den kommer att samlas in och sorteras för återanvändning, återvinning eller omvandling. Eventuella ämnen som kan den innehålla och som är potentiellt farliga för miljön kommer att elimineras eller neutraliseras. Du kan inhämta information om återvinningsprocedurer av din återförsäljare.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

TÜM TALİMATLARI OKUYUP UYGULAYIN

Bu kılavuzda; kurulum, bakım ve çalıştırma sırasında alınması gereken güvenlik önlemleri hakkında sadece temel bilgiler vardır. Kılavuzun tamamını ve garanti koşullarını www.aquaspheremanuals.com adresinden okuyabilir ve PDF dosyası olarak indirebilirsiniz. Montaj, elektrik tesisatı ve bakım çalışmaları, bu kılavuzu dikkatli ve eksiksiz bir şekilde okuyan kalifiye ve yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

Bu elektrikli ekipmanın kurulumu ve kullanımı sırasında aşağıdakiler dâhil temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:

1. Yaralanma riskini azaltmak için çocukların cihazı kullanmasına izin vermeyin.
2. Cihaz sadece yetişkinler tarafından monte edilip sökülebilir.
3. Sistemleri sökerken, temizlerken, onarırken, bakımını yaparken veya başka herhangi bir ayarlama yaparken. Öncelikle cihazın fişini prizinden çektiğinizden emin olun.
4. Elektrik çarpması riskini azaltmak için havuz, herhangi bir prizden en az 1,8 m (6 fit) uzağa kurulmalıdır. Taşınabilir cihazları havuza 1,5 m'den (5 fit) daha yakına yerleştirmeyin. Cihaz yalnızca topraklı prizlere bağlanır. Fişi veya güç kablosunu değiştirirken sadece aynı tipte olanları kullanın.
5. NOT: Havuz kenarı veya hemen bitişiğindeki veranda/zemin kaplaması için doğal taş kullanıyorsanız bu ürünü havuz veya spa tuzlu su arıtma sisteminin bir parçası olarak kurmadan önce uygun tip, kurulum ve (varsa) sızdırmazlık malzemesi konularında kalifiye bir taş kurulum uzmanına danışmalısınız ve özel durumunuza bağlı olarak tuzlu su havuzunuzun çevresinde kullanılan taşı korumak için elektronik klor jeneratörü kullanmalısınız.
6. NOT: Havuzun pH değerini ayarlamak için kuru asit (sodyum bisülfat) kullanılması, özellikle kurak bölgelerde önerilmez. Havuz suyu aşırı derecede buharlaşır ve genellikle tatlı suyla seyreltilmez. Kuru asit, klor jeneratörü hücrelerine zarar verebilecek yan ürün birikimine neden olabilir.
7. UYARI – Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir ancak gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda talimat verilmesi ve kullanımla ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamaları gerekir.
8. UYARI – Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
9. UYARI–Temizlik ve kullanıcı tarafından yapılan bakım, gözetim olmaksızın, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
10. Kullanım sırasında elektrik kablosunu gömmeyin. Kablonun; çim biçme makinesi, çit düzeltici ve diğer tehlikeli ekipmanlar tarafından zarar görmeyeceği güvenli bir yerde olduğundan emin olun.
11. UYARI – Elektrik çarpması riskini azaltmak için hasarlı kabloyu hemen değiştirin.
12. UYARI – Elektrik çarpması riskini azaltmak için üniteyi elektrik kaynağına bağlarken uzatma kablosu kullanmayın; uygun şekilde yerleştirilmiş bir priz sağlayın.
13. Suyun içindeyken veya elleriniz ıslakken cihazı fişe takmayı veya fişten çekmeyi denemeyin.
14. Cihazı bağlamadan önce ürün üzerinde belirtilen elektrik parametrelerinin yerel besleme gerilimi ile uyumlu olduğundan emin olun.

15. Emiş süzgeci alt düzeneği gevşek, kırık, çatlak, hasarlı veya eksikse sürüklenme riskini azaltmak için havuza asla girmeyin. Ayrıca; gevşek, kırık, çatlak, hasarlı veya eksik emiş süzgeci alt düzeneklerini hemen değiştirin.
16. Emiş cihazının yakınında asla oynamayın veya yüzmeyin. Bu durumda vücudunuz veya saçlarınız sıkışabilir ve kalıcı yaralanmalara veya boğulmaya neden olabilir.
17. Ekipmana zarar gelmesini ve yaralanma riskini önlemek için filtre kontrol vanasının yerini değiştirmeden önce pompayı kapattığınızdan emin olun.
18. Filtre tankında belirtilen maksimum değerin üzerinde bir çalışma basıncı varken ürünü asla çalıştırmayın.
19. Filtre tankında tehlikeli basınç. Tank vana kapağı montajı yanlış yapılırsa vana kapağı fırlayabilir ve yanlış montaj nedeniyle ciddi yaralanmalara, maddi hasara ve hatta ölüme neden olabilir.
20. İyi bir filtrelemeyi engelleyen herhangi bir birikinti olmadığından emin olmak için tüm filtreler ve filtre ortamları düzenli olarak kontrol edilmelidir. Kullanılmış filtre ortamları, yürürlükteki yerel yönetmeliklere ve yasalara uygun olarak atılmalıdır.
21. Sistemi 10 °C (50 °F) ile 60 °C (140 °F) arasındaki su sıcaklıklarında çalıştırın.
22. Elektrik çarpması riskini azaltmak için su baskını durumunda cihazı kullanmayın.
23. UYARI - Havuzun (veya spanın) yoğun kullanımı veya yüksek sıcaklıklar, yeterli serbest klor seviyelerinin korunması için daha yüksek düzeyde klor üretimi gerektirebilir.
24. Kapalı veya üstü örtülü açık havuzlarda kullanılıyorsa klor seviyesini düzenli olarak kontrol edin (< 2 ppm olmalıdır) ve düzenli olarak havalandırın.
25. Bu ürün yalnızca kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanılabilir.

Kurulum ve bakım

Klor üretimi için hem pompanın (filtreleme) hem de klor jeneratörünün AÇIK olması gerekir. Klor üretimini sağlamanın iki yolu vardır. (Kurulum şemasına bakın)

1. Seçenek - Eş zamanlı bağlantı: Klor jeneratörünü ve pompayı aynı anda manuel olarak güç kaynağına bağlayın veya her ikisini aynı anda AÇIN.

2. Seçenek - Dış zamanlayıcı: Hem klor jeneratörünü hem de pompayı aynı dış zamanlayıcıya bağlayın böylece her ikisi de aynı anda otomatik olarak AÇILIR/KAPANIR.

Bu yapılandırma sayesinde filtreleme saatleri tamamen dış zamanlayıcı (t_{ext}) tarafından kontrol edilir. Ancak klor jeneratöründe, elektroliz çalışma saatlerini (varsayılan 10 saat) ayarlayan iç bir zamanlayıcı(t_{int}) vardır ve bu değiştirilebilir bir değerdir. Dış ve iç zamanlayıcılarda yapılandırılan saatlere bağlı olarak klor üretimini belirleyecek iki olası sonuç vardır:

1. Sonuç: Dış zamanlayıcı, elektroliz çalışma saatlerini tanımlar (önerilir)

Dış zamanlayıcı, iç zamanlayıcıdan daha az saate ayarlanırsa elektroliz saatleri, dış zamanlayıcı ayarına sınırlanır($t_{ext} < t_{int}$).

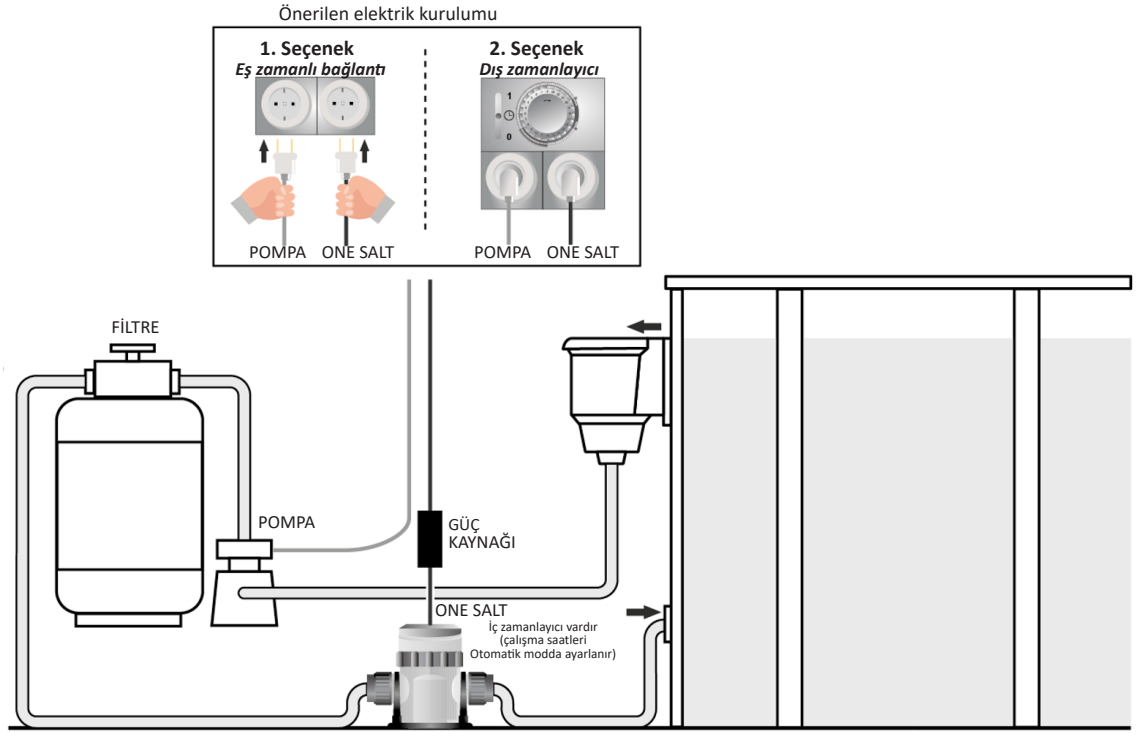
- Örnek: Eğer t_{ext} = 4 sa / t_{int} = 10 sa ise $t_{electrolysis}$ = 4 sa, klor üretimi = *dış zamanlayıcının* süresi olur.

2. Sonuç: İç zamanlayıcı, elektroliz çalışma saatlerini tanımlar

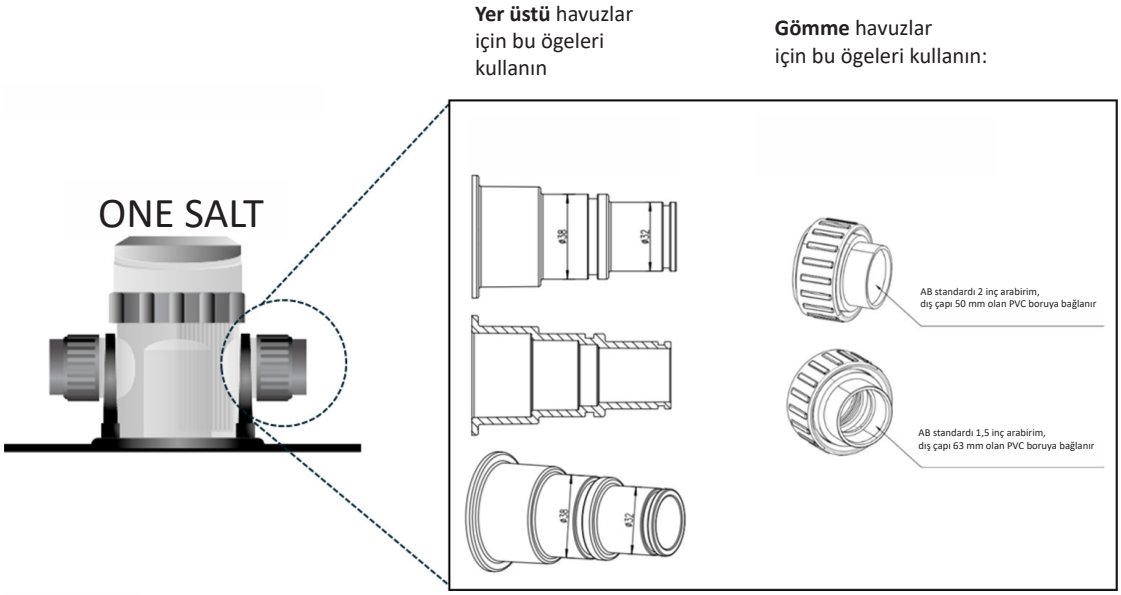
Dış zamanlayıcı, iç zamanlayıcıdan daha fazla saate ayarlanırsa elektroliz saatleri, iç zamanlayıcı ayarına sınırlanır. ($t_{ext} > t_{int}$).

- Örnek: Eğer t_{ext} = 4 sa / t_{int} = 2 sa ise $t_{electrolysis}$ = 2 sa, klor üretimi = iç *zamanlayıcının* süresi olur.

Kurulum Şeması

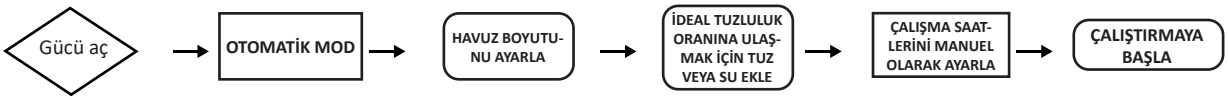


Hücre Bağlantısı:

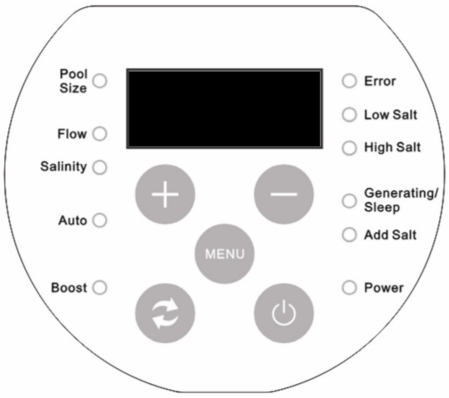


ÇALIŞTIRMA

Temel proses



Kullanıcı arayüzü



Göstergenin İşlevi

POOL SIZE (HAVUZ BOYUTU): Havuz boyutu göstergesi. Yeşil ışık yandığında ekran, mevcut yüzme havuzu boyutunu varsayılan olarak metreküp (m3) cinsinden gösterir.
FLOW (AKIŞ): Akış anahtarı göstergesi. Kırmızı ışık sürekli yanarsa su akışı olmadığını, yanıp sönerse su akışı olduğunu ancak akışın henüz kararlı olmadığını gösterir.
SALINITY (TUZLULUK): Tuzluluk göstergesi. Yeşil ışık yanıyor: Ekran mevcut tuzluluğu (ppm) gösterir.
AUTO (OTOMATİK): Otomatik mod göstergesi. Cihaz otomatik moddayken yeşil ışık yanar.
BOOST (GÜÇLENDİRME): Güçlendirme modu göstergesi. Cihaz güçlendirme modundayken yeşil ışık yanar.
ERROR (HATA): Hata göstergesi. Bu kırmızı ışık bir hata olduğunu ve elektrodun klor üretimini durdurduğunu gösterir.
LOW SALT (DÜŞÜK TUZ): Düşük tuz göstergesi.
- Yanıp Sönüyorsa: Kırmızı ışık yanıp sönüyorsa tuzluluk düşüktür. Bu durumda, koruma programının devreye girmesini önlemek için tuz eklemeniz önerilir. Kılavuzdaki Bölüm 7'ye bakın.
- Sürekli yanıyorsa: Kırmızı ışık sürekli yanıyorsa tuzluluk, elektroliz için gereken minimum seviyeden daha düşüktür. Elektrot klor üretimini durdurur, tuz eklenmelidir.
HIGH SALT (YÜKSEK TUZ): Yüksek tuz göstergesi.
- Yanıp Sönüyorsa: Kırmızı ışık yanıp sönüyorsa tuzluluk yüksektir. Bu durumda, koruma programının devreye girmesini önlemek için su eklemeniz önerilir. Kılavuzdaki Bölüm 7'ye bakın.
- Sürekli yanıyorsa: Kırmızı ışık sürekli yanıyorsa tuzluluğun çok yüksek olduğunu ve maksimum uyarının aşıldığını gösterir. Elektrot klor üretimini durdurur ve su eklenmelidir.
GENERATING / SLEEP (ÜRETİM / UYKU): Üretim göstergesi. Yeşil ışık: Klor üretiliyor (çalıştırma modu). Kırmızı ışık: Üretim durdu (bekleme modu).
ADD SALT (TUZ EKLE): Tuz ekle göstergesi. Yeşil ışık yanıyor: Ekran, eklenecek tuz miktarını (kg) gösterir.
POWER (GÜÇ): Güç göstergesi. Yeşil ışık: Tuz klor jeneratörü açık.

TUŞ FONKSİYONLARI

: Güç tuşu. Gücü açmak/kapatmak için basın

: Menü tuşu. Ekran arayüzünü değiştirmek için basın

: Artı tuşu. Değeri artırmak veya sıcaklık ve havuz boyutu birimlerini değiştirmek için basın

: Eksi tuşu. Değeri azaltmak veya sıcaklık ve havuz boyutu birimlerini değiştirmek için basın

: Geçiş tuşu. Otomatik moda geçmek için kısa basın, Güçlendirme moduna girmek için üç saniye basılı tutun

Bakım Arayüzü

Bakım arayüzüne girmek için “MENÜ” tuşuna ve tuşuna aynı anda 3 saniyeden fazla basılı tutun. Bir sonraki ekran arayüzünü seçmek için “MENÜ” tuşuna basın. Bakım arayüzü ekranlarının sırası şöyledir:

tuzluluk – gerilim – akım – sıcaklık – hücre modeli – havuz boyutu.

Bakım arayüzünden çıkıp zamanlayıcıyı görüntülemek için “MENÜ” tuşuna basın.

Otomatik Hücre Temizliği

Hücrenin kendi kendini temizleme işlevi vardır. Hücre, her 8 saatte bir polaritesini değiştirerek kendi kendini temizler. Bu işlem, elektrot üzerinde biriken ve üretim kayıplarına neden olan kireci ortadan kaldırır.

Alternatif olarak, elektrodu manuel olarak temizlemek için elektrodun bir ucunu su sızdırmazlık kapağı aksesuarı ile kapatıp diğer ucundan asit ve su dökebilirsiniz.

Bu sembol, AEEE (Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) hakkındaki 2012/19/EU sayılı Avrupa Topluluğu Direktifi tarafından zorunlu kılınmıştır ve cihazınızın normal bir çöp kutusuna atılmaması gerektiği anlamına gelir. Cihaz; yeniden kullanım, geri dönüşüm veya dönüştürme amacıyla ayrı olarak toplanır. İçerebileceği, çevre için potansiyel olarak tehlikeli olan maddeler imha edilmeli veya etkisiz hâle getirilmelidir. Geri dönüşüm prosedürleri hakkında bilgi almak için satıcınıza başvurun.

تعليمات السلامة الهامة

احرص على قراءة جميع التعليمات واتباعها

يحتوي هذا الدليل على معلومات أساسية فقط بشأن تدابير السلامة الواجب اعتمادها أثناء التركيب والصيانة وبدء التشغيل. يمكن قراءة الدليل الكامل وشروط الضمان وتنزيلهما كملف PDF من الموقع الإلكتروني: www.aquaspheremanuals.com. يجب تنفيذ جميع أعمال التجميع والتركيب الكهربائي والصيانة بواسطة أفراد مؤهَّلين ومصرَّح لهم بذلك، ممن قرأوا هذا الدليل بعناية وبشكل كامل.

عند تركيب هذا الجهاز الكهربائي واستخدامه، يجب دائمًا اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

1. للحدّ من خطر التعرّض للإصابة، لا تسمح للأطفال بتشغيل الجهاز.
2. لا يمكن تركيب الجهاز وفكّه إلا بواسطة البالغين.
3. عند تفكيك الأنظمة أو تنظيفها أو إصلاحها أو صيانتها أو إجراء أي تعديلات أخرى عليها. احرص على فصل الجهاز من مأخذ التيار الكهربائي أولاً.
4. للحدّ من خطر التعرّض لصدمة كهربائية، يجب تركيب المسبح على مسافة لا تقل عن 6 أقدام (1.8 متر) من أي مأخذ كهربائي. تجنّب وضع الأجهزة المحمولة على مسافة تقل عن 5 أقدام (1.5 متر) من المسبح. لا ينبغي توصيل الجهاز إلا بمأخذ كهربائي مؤرَّض. استخدم القابس نفسه أو سلك الطاقة نفسه فقط عند الاستبدال.
5. ملاحظة: قبل تركيب هذا المنتج كجزء من نظام تنقية المياه المالحة في المسبح أو السبا، وعند استخدام الحجر الطبيعي كحافة للحوض أو في فناء/أرضية مجاورة مباشرة له، يجب استشارة أخصائي مؤهَّل في تركيب الحجر بشأن النوع المناسب، وطريقة التركيب، ومواد العزل (إن وُجدت)، وبناءً على حالتك المحددة، استخدم مولّد الكلور الإلكتروني للمحافظة على حالة الحجر المستخدم حول المسبح ذي المياه المالحة.
6. ملاحظة: يُثنَى عن استخدام الحمض الجاف (بيكبريتات الصوديوم) لضبط درجة حموضة مياه المسبح، خصوصًا في المناطق الجافة. تتعرّض مياه الحوض لتبخّر مفرط وغالبًا لا يُعاد تخفيفها بمياه عذبة. يمكن أن يؤدي الحمض الجاف إلى تراكم نواتج ثانوية قد تُلحق الضرر بخلايا جهاز الكلورة.
7. تحذير – يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، وكذلك من قِبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو الذهنية المحدودة، أو مَن يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة، بشرط أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول أو قد تلقّوا التعليمات اللازمة لاستخدام الجهاز بأمان وكانوا على دراية بالمخاطر المترتبة على ذلك.
8. تحذير – لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.
9. تحذير – لا يجوز للأطفال إجراء أعمال التنظيف أو الصيانة ما لم يكونوا تحت إشراف.
10. تجنّب دفن سلك الكهرباء أثناء الاستخدام. تأكّد من وضع سلك الكهرباء في مكان آمن، بحيث لا يتعرّض للتلف نتيجة جزّازات العشب أو مقصّات السياج أو أي معدّات خطرة أخرى.
11. تحذير – للحدّ من خطر التعرّض لصدمة كهربائية، احرص على استبدال السلك التالف على الفور.
12. تحذير – للحدّ من خطر التعرّض لصدمة كهربائية، لا تستخدم سلك تمديد لتوصيل الوحدة بمصدر الكهرباء؛ بل وفّر مأخذًا كهربائيًا في مكان مناسب.
13. لا تحاول توصيل الجهاز أو فصله أثناء وقوفك في الماء أو إذا كانت يداك مبللتين.
14. تأكّد من أن المعلمات الكهربائية الموضّحة على المنتج متوافقة مع جهد التيار المحلي قبل توصيل الجهاز.
15. لا تدخل المسبح أبدًا إذا كانت مجموعة مصفاة الشفط سائبة أو مكسورة أو متشققة أو تالفة أو مفقودة، وذلك للحد من خطر الانجذاب الناتج عن الشفط. في الوقت نفسه، استبدِل فورًا مجموعة مصفاة الشفط السائبة أو المكسورة أو المتشققة أو التالفة أو المفقودة.
16. لا تلعب أو تسبح أبدًا بالقرب من جهاز الشفط. فمن الممكن أن يعلق جسمك أو يتشابك شعرك، مما قد يؤدي إلى إصابة دائمة أو إلى الغرق.
17. لمنع تلف الجهاز وتقليل خطر الإصابة، تأكّد من إيقاف المضخة قبل تغيير وضع صمام التحكّم في الفلتر.
18. لا تشغِّل المنتج أبدًا إذا تجاوز ضغط التشغيل القيمة القصوى الموضَّحة على خزان الفلتر.

19. ضغط خطير داخل خزان الفلتر. نتيجة التركيب غير السليم لغطاء صمام الخزّان، قد ينفجر الغطاء ويتسبب في إصابات جسيمة وأضرار مادية وربما الوفاة.
20. يجب فحص جميع المرشّحات ووسائط الترشيح بانتظام للتأكد من عدم وجود أي تراكمات قد تعيق كفاءة عملية الترشيح. يجب التخلُّص من أي وسائط ترشيح مُستخدَمة وفقًا للوائح والقوانين المحلية المعمول بها.
21. شغِّل النظام عند درجة حرارة للماء تتراوح بين 10 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت) و60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).
22. للحدّ من خطر التعرّض لصدمة كهربائية، لا تستخدم الجهاز عند حدوث فيضانات.
23. تحذير - قد يتطلّب الاستخدام المكثّف للمسبح (أو السبا) أو ارتفاع درجة الحرارة زيادة مستوى إنتاج الكلور للحفاظ على مستويات كافية من الكلور الحر.
24. في حالة استخدام الجهاز في مسبح داخلي أو خارجي محمي بغطاء، افحص مستوى الكلور بانتظام (يجب أن يكون أقل من 2 جزء في المليون) واحرص على التهوية المنتظمة.
25. لا يجوز استخدام هذا المنتج إلا للأغراض الموضَّحة في هذا الدليل.

التركيب والصيانة

يجب أن يكون كلٌ من المضخة (الترشيح) وجهاز الكلورة في وضع التشغيل لإنتاج الكلور. هناك طريقتان لضمان إنتاج الكلور. (راجع مخطّط التركيب)

الخيار 1 - التوصيل المتزامن: وصّل الجهاز يدويًا بمصدر الطاقة أو شغِّل جهاز الكلورة والمضخة في نفس الوقت.

الخيار 2 - المؤقت الخارجي: وصّل كلا من جهاز الكلورة والمضخة بالمؤقّت الخارجي نفسه بحيث يعملان ويتوقفان في الوقت نفسه تلقائيًا.

بفضل هذه التهيئة، ستكون ساعات الترشيح خاضعة بالكامل للتحكم بواسطة المؤقّت الخارجي (t_{ext}). ومع ذلك، يحتوي جهاز الكلورة على مؤقّت داخلي (t_{int}) يحدد ساعات عمل عملية التحليل الكهربائي (10 ساعات افتراضيًا)، وهي قيمة قابلة للتعديل. بناءً على عدد الساعات المضبوطة في المؤقّت الخارجي والمؤقّت الداخلي، هناك نتيجتان محتملتان تحدّدان إنتاج الكلور.

<u>النتيجة 1: المؤقّت الخارجي هو الذي يحدد ساعات عمل التحليل الكهربائي (وهو الخيار الموصى به)</u>

عندما يكون المؤقّت الخارجي مضبوطًا على عدد ساعات أقل من المؤقّت الداخلي، فإن ساعات التحليل الكهربائي تُحدَّد وفقًا لإعداد المؤقّت الخارجي ($t_{ext} < t_{int}$).

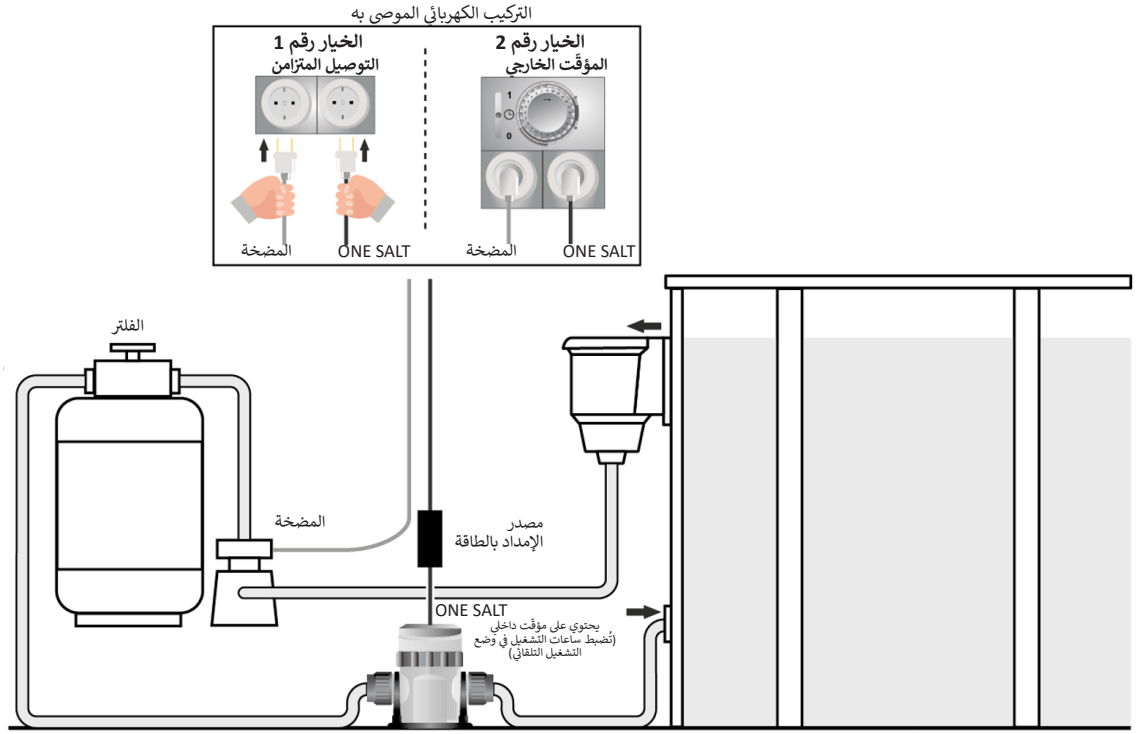
- مثال: إذا كان t_{ext} = 4 ساعات / t_{int} = 10 ساعات، فإن مدة التحليل الكهربائي $t_{electrolysis}\leftarrow$ = 4 ساعات، ويكون إنتاج الكلور مساويًا لمدة المؤقّت الخارجي.

<u>النتيجة 2: المؤقّت الداخلي هو الذي يحدّد ساعات عمل التحليل الكهربائي</u>

عندما يكون المؤقّت الخارجي مضبوطًا على عدد ساعات أكبر من المؤقّت الداخلي، فإن مدة التحليل الكهربائي تُحدَّد وفقًا لإعداد المؤقّت الداخلي. ($t_{ext} > t_{int}$).

- مثال: إذا كان t_{ext} = 4 ساعات / t_{int} = 2 ساعة، فإن مدة التحليل الكهربائي $t_{electrolysis}\leftarrow$ = 2 ساعة، ويكون إنتاج الكلور مساويًا لمدة المؤقّت الداخلي.

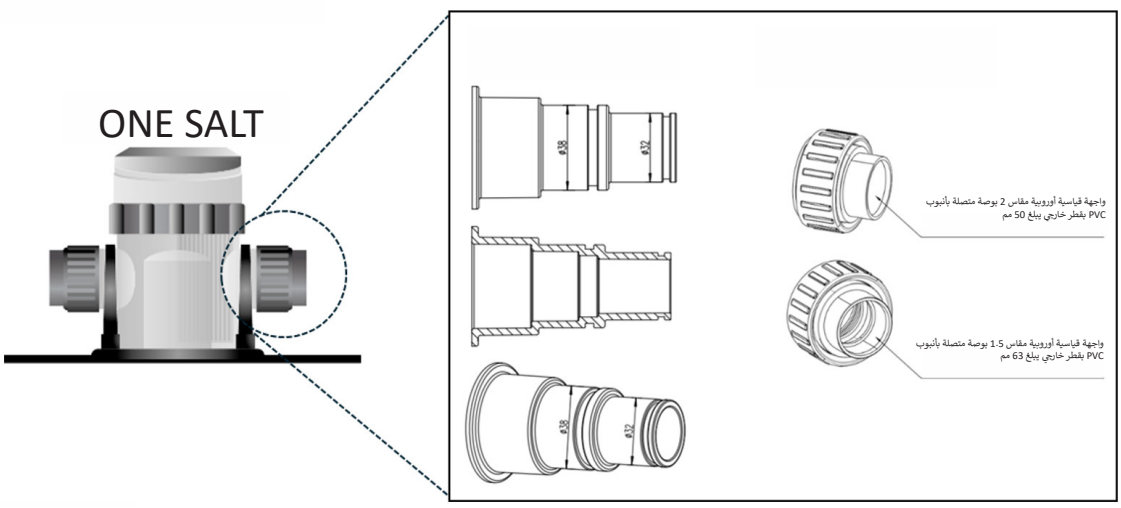
مخطّط التركيب



توصيل الخلية:

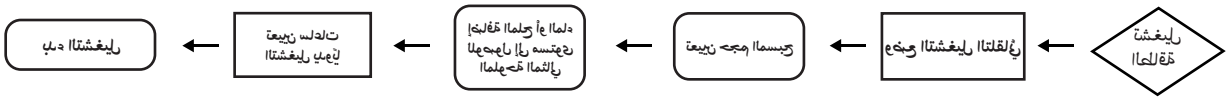
للمسابح **المدمجة بالأرض**،
استخدم هذه العناصر:

للمسابح **المرتفعة عن سطح الأرض**، استخدم
هذه العناصر

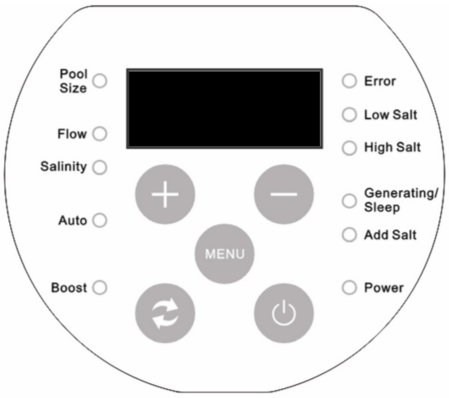


طريقة التشغيل

الخطوات الأساسية



واجهة المُستخدِم



وظيفة المؤشِّر

POOL SIZE (حجم المسبح): مؤشِّر حجم المسبح. عندما يضيء المصباح الأخضر، يُعرض على الشاشة حجم المسبح الحالي بالمتر المكعب (م^3) بشكل افتراضي.
FLOW (التدفق): مؤشر حالة التدفق. يظل المصباح الأحمر مضاءً للإشارة إلى عدم وجود تدفّق مياه، ويومض للإشارة إلى وجود تدفّق مياه، ولكنه غير مستقر.
SALINITY (الملوحة): مؤشِّر الملوحة. عندما يضيء المصباح الأخضر: يُعرض على الشاشة مستوى الملوحة (بوحدة جزء في المليون).
AUTO (تلقائي): مؤشِّر وضع التشغيل التلقائي. يضيء المصباح الأخضر عندما يكون الجهاز في وضع التشغيل التلقائي.
BOOST (تعزيز): مؤشِّر وضع التعزيز. يضيء المصباح الأخضر عندما يكون الجهاز في وضع التعزيز.
ERROR (خطأ): مؤشِّر الخطأ. يضيء المصباح الأحمر للإشارة إلى وجود خطأ، وأن الأقطاب توقفت عن إنتاج الكلور.
LOW SALT (ملوحة منخفضة): مؤشِّر انخفاض الملوحة.
- Blinking (وميض): عندما يومض الضوء الأحمر، فهذا يعني أن مستوى الملوحة منخفض. في هذه الحالة، يُنصح بإضافة الملح لتجنّب تفعيل برنامج الحماية. راجع القسم 7 في الدليل.
- Steady (إضاءة ثابتة): عندما يظلّ الضوء الأحمر مضاءً، فهذا يشير إلى أن الملوحة أقل من المستوى الأدنى المطلوب لعملية التحليل الكهربائي. توقّفت الأقطاب عن إنتاج الكلور، ويجب إضافة الملح.
HIGH SALT (ملوحة مرتفعة): مؤشِّر ارتفاع الملوحة.
- Blinking (وميض): عندما يومض الضوء الأحمر، فهذا يعني أن مستوى الملوحة مرتفع. في هذه الحالة، يُنصح بإضافة الماء لتجنّب تفعيل برنامج الحماية. راجع القسم 7 في الدليل.
- Steady (إضاءة ثابتة): عندما يظلّ الضوء الأحمر مضاءً، فهذا يشير إلى أن مستوى الملوحة مرتفع للغاية ويتجاوز الحدّ الأقصى المسموح به. توقّفت الأقطاب عن إنتاج الكلور، ويجب إضافة الماء.
GENERATING / SLEEP (إنتاج الكلور / وضع السكون): مؤشِّر إنتاج الكلور. ضوء أخضر: يشير إلى أن الكلور قيد الإنتاج (وضع التشغيل). ضوء أحمر: يشير إلى توقّف إنتاج الكلور (وضع الاستعداد).
ADD SALT (إضافة الملح): مؤشِّر إضافة الملح. ضوء أخضر: تُعرض على الشاشة كمية الملح المراد إضافتها (بالكيلو جرام).
POWER (الطاقة): مؤشِّر الطاقة. ضوء أخضر: جهاز الكلورة بالملح قيد التشغيل.

الوظائف الرئيسية

: مفتاح الطاقة. اضغط لتشغيل الجهاز/إيقاف تشغيله

: مفتاح القائمة. اضغط للتبديل بين واجهات العرض

: مفتاح الزيادة. اضغط لزيادة القيمة أو لتغيير وحدات درجة الحرارة وحجم المسبح.

: مفتاح التقليل. اضغط لخفض القيمة أو لتغيير وحدات درجة الحرارة وحجم المسبح.

: مفتاح التحويل. اضغط ضغطة قصيرة للتبديل إلى وضع التشغيل التلقائي (Auto)، واضغط ضغطة مطوّلة لمدة ثلاث ثوانٍ للدخول إلى وضع التعزيز (Boost)

واجهة الصيانة

للدخول إلى واجهة الصيانة، اضغط على مفتاح "MENU" (قائمة) ومفتاح معًا في نفس الوقت لمدة تزيد على 3 ثوانٍ. اضغط على مفتاح "MENU" (قائمة) لاختيار واجهة العرض التالية. ترتيب شاشات واجهة الصيانة هو:

الملوحة (Salinity) – الجهد الكهربائي (Voltage) – التيار الكهربائي (Current) – درجة الحرارة (Temperature) – طراز الخلية (Cell model) – حجم المسبح (Pool size).

اضغط على مفتاح "MENU" (قائمة) للخروج من واجهة الصيانة وعرض المؤقّت.

تنظيف الخلية الذاتي

تتميز الخلية بوظيفة التنظيف الذاتي. حيث تقوم بتنظيف نفسها تلقائيًا من خلال تغيير قطبيتها كل 8 ساعات. تساعد هذه العملية في إزالة الترسبات الكلسية التي تتكوّن على الأقطاب، والتي قد تؤدي إلى انخفاض إنتاج الكلور.

بدلاً من ذلك، يمكن تنظيف القطب يدويًا باستخدام غطاء الإغلاق المائي لإحكام إغلاق أحد طرفي القطب، ثم صبّ الحمض والماء في الطرف الآخر.

يرمز هذا الرمز إلى متطلّبات توجيه الاتحاد الأوروبي UE/19/2012 بشأن المخلفات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، ويعني أنه لا يجوز التخلّص من جهازك في سلة المهملات العادية. وسيُجمع بشكل انتقائي بهدف إعادة استخدامه أو إعادة تدويره أو تحويله. يجب التخلّص من أي مواد قد يحتويها الجهاز والتي قد تشكّل خطرًا على البيئة أو تحييدها. اطلب من البائع الذي تتعامل معه معلومات حول إجراءات إعادة التدوير.

הוראות בטיחות חשובות

יש לקרוא את כל ההוראות ולציית להן

מדריך זה מכיל רק מידע בסיסי על אמצעי הבטיחות שיש לנקוט במהלך ההתקנה, התחזוקה וההפע־ לה. ניתן לקרוא ולהוריד את המדריך ותנאי האחריות המלאים כקובץ PDF מאתר האינטרנט: www.aquaspheremanuals.com. כל עבודות ההרכבה, התקנת החשמל והתחזוקה חייבות להתב־ צע על ידי עובדים מוסמכים ומורשים שקראו מדריך זה בקפידה בשלמותו.

בעת התקנת ציוד חשמלי זה והשימוש בו, יש לנקוט תמיד באמצעי בטיחות בסיסיים, כולל הבאים:

1. כדי לצמצם את הסיכון לפציעה, אין לאפשר לילדים להפעיל את המכשיר.
2. הרכבה ופירוק של המכשיר תבוצע אך ורק על ידי מבוגרים.
3. בעת פירוק, ניקוי, תיקון או תחזוקה של המערכות או ביצוע התאמות בהן, יש להקפיד לנתק משקע החשמל תחילה.
4. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, יש להתקין את הבריכה במרחק של לפחות 1.8 מטר משקע חשמל כלשהו. אין להניח מכשירים ניידים במרחק של פחות מ-1.5 מטר מהבריכה. יש לחבר את המכשיר אך ורק לשקע עם הארקה. בעת החלפה, יש להשתמש אך ורק בתקע או בכבל חשמל זהה.
5. הערה: לפני התקנת מוצר זה כחלק ממערכת טיהור מים מלוחים בבריכה או בספא, ואם נעשה שימוש באבן טבעית כשפה או בסמיכות למרפסת/רצפה, יש להתייעץ עם מומחה התקנת אבן מוסמך לגבי הסוג המתאים, ההתקנה, האיטום (אם יש צורך), ובהתאם למצב הספציפי, להשתמש במחולל כלור אלקטרוני כדי לשמור על האבן שבשימוש סביב מיקום בריכת המים המלוחים.
6. הערה: לא מומלץ להשתמש בחומצה יבשה (נתרן ביסולפט) כדי להתאים את חומציות (pH) הבריכה, בפרטי באזורים יבשים. מי הבריכה מתאדים יתר על המידה, ולעתים קרובות אינם מדוללים במים מתוקים. חומצה יבשה עלולה לגרום להצטברות תוצרים, שיכולים להזיק לתאי הכלורינטור.
7. אזהרה – במכשיר זה יכולים להשתמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות פיזיות, תחו־ שתיות או נפשיות מוגבלות או אנשים חסרי ניסיון וידע, אם הם נמצאים תחת השגחה או קיבלו הוראות בנוגע לשימוש במכשיר בדרך בטוחה ומבינים את הסכנות הכרוכות.
8. אזהרה – אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.
9. אזהרה – אין לאפשר לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא פיקוח.
10. אין לקבור את כבל החשמל בעת השימוש. יש לוודא שהכבל נמצא במקום בטוח, שבו הוא לא ייפגע ממכסחות דשא, מכשירי גיזום וכל ציוד מסוכן אחר.
11. אזהרה – כדי לצמצם את הסיכון להתחשמלות, יש להחליף מיד כבל פגום.
12. אזהרה – כדי לצמצם את הסיכון להתחשמלות, אין להשתמש בכבל מאריך כדי לחבר את היחידה לאספקת חשמל; יש להשתמש בשקע שהותקן כהלכה.
13. אין לנסות לחבר או לנתק את המכשיר בזמן עמידה במים או כשהידיים רטובות.
14. לפני חיבור המכשיר, יש לוודא שהפרמטרים של החשמל אשר מסומנים על המוצר תואמים למתח האספקה המקומי.
15. לעולם אין להיכנס לבריכה אם מסננת היניקה רופפת, שבורה, סדוקה, פגומה או חסרה, זאת כדי לצמצם את הסיכון לסחיפה. יש להחליף מיד את מכלולי מסננת היניקה הרופפים, השבו־ רים, הסדוקים, הפגומים או החסרים.
16. לעולם אין לשחק או לשחות קרוב למכשיר היניקה. הגוף או השיער עלולים להילכד ולגרום לפציעה חמורה או לטביעה.

17. כדי למנוע נזק לציוד ואת הסיכון לפציעה, יש להקפיד לכבות את המשאבה לפני שינוי מיקום שסתום בקרת המסנן.
18. לעולם אין להפעיל את המוצר בלחץ עבודה גבוה מהערך המרבי שמצוין על מכל המסנן.
19. קיים לחץ מסוכן במכל המסנן. התקנה שלא כהלכה של מכלול מכסה שסתום המכל עלולה לגרום למכסה לעוף ולגרום לפציעה חמורה, נזק לרכוש ואפילו מוות, עקב ההרכבה השגויה.
20. יש לבדוק את כל המסננים ואת מדיית המסננים באופן קבוע כדי לוודא שאין הצטברות שאריות, אשר פוגעת בסינון. השלכת מדיית סינון משומשת צריכה להיעשות בהתאם לתקנות ולחוקים המקומיים החלים.
21. יש להפעיל את המערכת בטמפרטורת מים בין 10°C עד 60°C.
22. כדי לצמצם את הסיכון להתחשמלות, בזמן שיטפון, אין להשתמש במכשיר.
23. אזהרה – שימוש אינטנסיבי בבריכה (או בספא) בטמפרטורות גבוהות עשוי לחייב רמה מוגברת של ייצור כלור על מנת לשמור על רמות נאותות של כלור חופשי.
24. אם נעשה שימוש בבריכת שחייה סגורה או מקורה, יש לבדוק את רמת הכלור בקביעות (צריך להיות < 2ppm) ולאוורר באופן סדיר.
25. ניתן להשתמש במוצר זה אך ורק למטרות המתוארות במדריך.

התקנה ותחזוקה

הן המשאבה (סינון) והן הכלורינטור צריכים להיות במצב מופעל (ON) על מנת לייצר כלור. ישנן שתי דרכים להבטיח ייצור כלור. (יש לעיין בתרשים ההתקנה)

אפשרות 1 - חיבור בו-זמנית: חיבור ידני למקור החשמל או העברה למצב מופעל (ON) של הכלורינטור והמשאבה בו-זמנית.

אפשרות 2 - טיימר חיצוני: יש לחבר הן את הכלורינטור והן את המשאבה לאותו טיימר חיצוני, כך ששניהם יופעלו ויכבו בו-זמנית באופן אוטומטי.

בתצורה זו, השליטה בשעות הסינון מבוצעת במלואה על ידי הטיימר החיצוני (t_{ext}). עם זאת, הכלורינטור מצויד בטיימר פנימי (t_{int}) אשר קובע את שעות עבודת האלקטרוליזה (10 שעות כברירת מחדל), וזהו ערך שניתן לשנות. בהתאם להגדרת השעות בטיימר החיצוני והפנימי, ישנן שתי תוצאות אפשריות שיקבעו את ייצור הכלור:

<u>תוצאה 1: הטיימר החיצוני מגדיר את שעות העבודה של האלקטרוליזה (מומלץ)</u>

כאשר הטיימר החיצוני מוגדר לזמן קצר מהטיימר הפנימי, שעות האלקטרוליזה יוגבלו להגדרת שעון העצר החיצוני ($t_{ext} < t_{int}$).

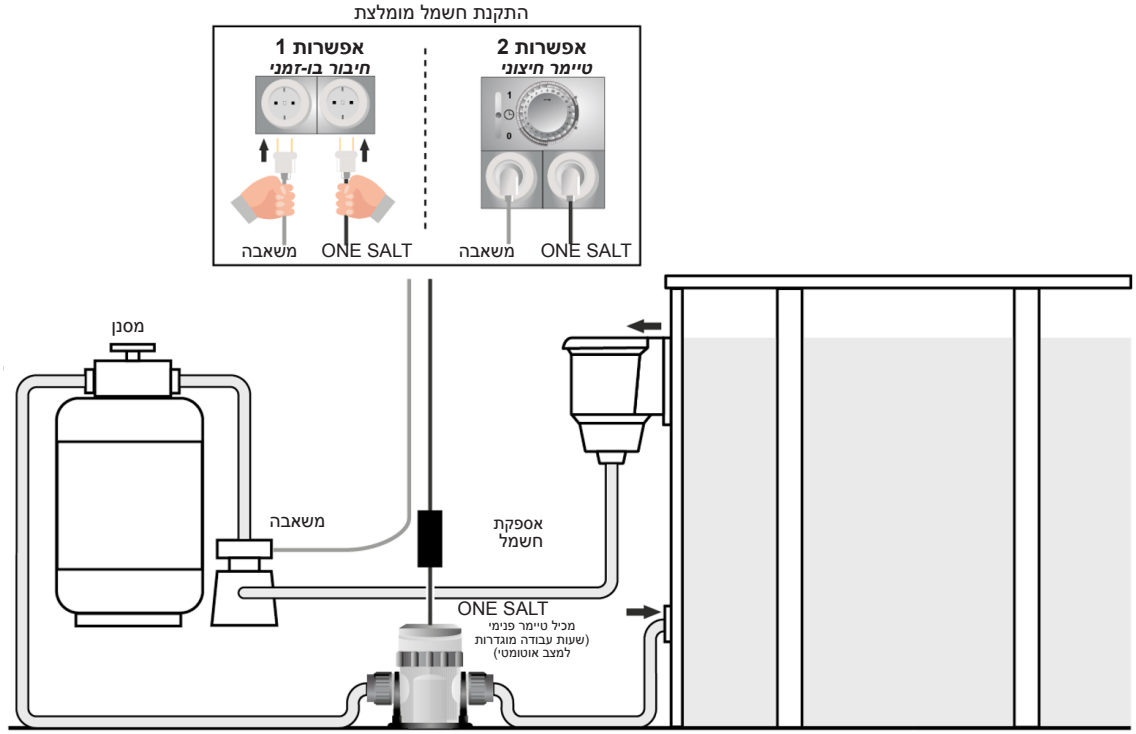
- דוגמה: אם t_{ext} = 4 שעות / t_{int} = 10 שעות $t_{electrolysis}$ = 4 שעות, ייצור כלור = משך הזמן של *הטיימר החיצוני*.

<u>תוצאה 2: הטיימר הפנימי מגדיר את שעות העבודה של האלקטרוליזה</u>

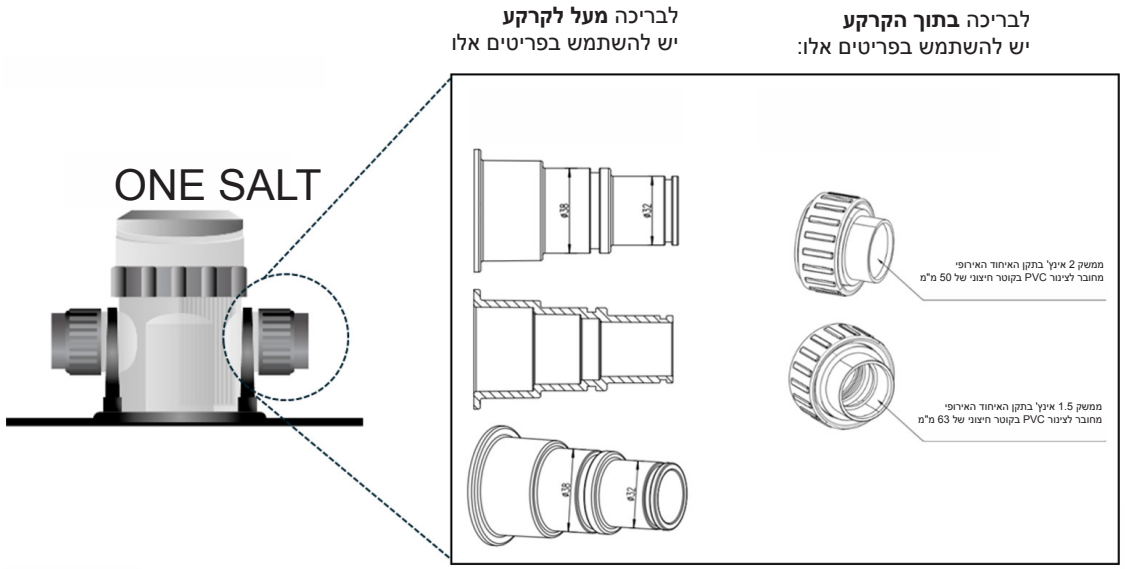
כאשר הטיימר החיצוני מוגדר לזמן ארוך מהטיימר הפנימי, שעות האלקטרוליזה יוגבלו להגדרת שעון העצר הפנימי . ($t_{ext} > t_{int}$).

- דוגמה: אם t_{ext} = 4 שעות / t_{int} = 2 שעות $t_{electrolysis}$ = 2 שעות, ייצור כלור = משך הזמן של *הטיימר הפנימי*.

תרשים התקנות

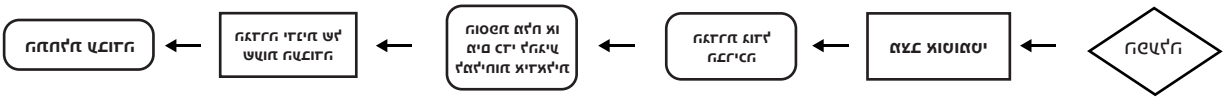


חיבור תא:

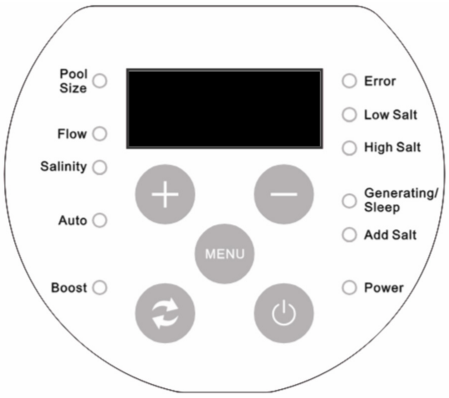


הפעלה

תהליך בסיסי



ממשק משתמש



תפקוד המחוון

POOL SIZE: מחוון גודל בריכה. כשהאור הירוק דולק, התצוגה מציינת את גודל בריכת השחייה הנוכ־חית במטרים מעוקבים (מ"ק) כברירת מחדל.
FLOW: מחוון מתג ספיקה. האור האדום מאיר קבוע כדי לציין שלא זורמים מים דרכו, ומהבהב כדי לציין שמים זורמים, אבל עדיין לא בצורה יציבה.
SALINITY: מחוון מליחות. אור ירוק דולק: בתצוגה מוצגת המליחות הנוכחית (ppm).
AUTO: מחוון מצב אוטומטי. האור הירוק דולק כשהמכשיר נמצא במצב אוטומטי.
BOOST: מחוון מצב הגבר. האור הירוק דולק כשהמכשיר נמצא במצב הגבר.
ERROR: מחוון שגיאה. אור אדום זה מציין שגיאה, ושהאלקטרודה הפסיקה לייצר כלור.
LOW SALT: מחוון מלח נמוך.
- מהבהב: כשהאור האדום מהבהב, המליחות נמוכה. בנקודה זו, יש לשקול להוסיף מלח כדי למנוע את ההפעלה של תוכנית ההגנה. יש לעיין בסעיף 7 במדריך.
- קבוע: כשהאור האדום נשאר דולק, הדבר מצביע על מליחות נמוכה מהרמה המינימלית שנדרשת לאלקטרוליזה. האלקטרודה הפסיקה לייצר כלור, יש להוסיף מלח.
HIGH SALT: מחוון מלח גבוה.
- מהבהב: כשהאור האדום מהבהב, המליחות גבוהה. בנקודה זו, יש לשקול להוסיף מים כדי למנוע את ההפעלה של תוכנית ההגנה. יש לעיין בסעיף 7 במדריך.
- קבוע: כשהאור האדום נשאר דולק, הדבר מצביע על כך שהמליחות גבוהה מדי וחורגת מאזהרת המקסימום. האלקטרודה הפסיקה לייצר כלור ויש להוסיף מים.
GENERATING / SLEEP: מחוון ייצור. אור ירוק: כלור מיוצר (מצב עבודה). אור אדום: הייצור הופסק (מצב המתנה).
ADD SALT: מחוון הוספת מלח. אור ירוק דולק: בצג מוצגת כמות המלח שיש להוסיף (ק"ג).
POWER: מחוון הפעלה. אור ירוק: כלורינטור המלח מופעל.

פונקציות עיקריות

: מקש הפעלה. יש ללחוץ כדי להפעיל/לכבות את אספקת החשמל

: מקש תפריט. יש ללחוץ כדי להחליף את ממשק התצוגה

: מקש פלוס. יש ללחוץ כדי להגדיל את הערך או לשנות את יחידות הטמפרטורה וגודל הבריכה

: מקש מינוס. יש ללחוץ כדי להקטין את הערך או לשנות את יחידות הטמפרטורה וגודל הבריכה

: מקש העברה. יש ללחוץ לחיצה קצרה כדי לעבור למצב Auto (אוטומטי), לחיצה ארוכה למשך שלוש שניות כדי להיכנס למצב Boost (הגבר)

ממשק תחזוקה

כדי להיכנס לממשק התחזוקה, יש ללחוץ בו-זמנית על המקש "MENU" (תפריט) ועל המקש למשך מעל 3 שניות. יש ללחוץ על המקש "MENU" (תפריט) כדי לבחור את ממשק התצוגה הבא. להלן סדר תצוגת ממשק התחזוקה:

salinity (מליחות) – voltage (מתח) – current (זרם) – temperature (טמפרטורה) – cell model (דגם תא) – pool size (גודל בריכה).

יש ללחוץ על המקש "MENU" (תפריט) כדי לצאת מממשק התחזוקה ולהציג את הטיימר.

ניקוי עצמי של התא

התא מצויד בפונקציית ניקוי עצמי. התא מנקה את עצמו על ידי שינוי הקוטביות שלו כל 8 שעות. תהליך זה מסיר את הצטברות האבנית על האלקטרודה, אשר גורמת לירידה בייצור.

לחלופין, כדי לנקות את האלקטרודה ידנית, ניתן להשתמש באביזר מכסה איטום המים כדי לאטום קצה אחד של האלקטרודה, ולאחר מכן לשפוך חומצה ומים לקצה השני.

סמל זה נדרש על ידי הנחיית האיחוד האירופי 2012/19/UE לגבי WEEE (פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני) ופירושו שאסור להשליך את המכשיר לפח האשפה הרגיל. הוא ייאסף באופן מובחן לצורך שימוש חוזר, מיחזור או שינוי. חומרים כלשהם שהוא עשוי להכיל ושעלולים להיות מסוכנים לסביבה יפורקו או ינוטרלו. מידע על הליכי מיחזור יש לבקש מהמשווק.